



3 1761 11649407 1



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116494071>

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-23/004



TORONTO • 1983 • ONTARIO

Notes for a Statement by
The Honourable William G. Davis
Premier of Ontario

On First Minister's Conference on the Economy

Ontario



NOTES FOR A STATEMENT BY
THE HONOURABLE WILLIAM G. DAVIS
PREMIER OF ONTARIO

ON FIRST MINISTER'S CONFERENCE ON THE ECONOMY

TWENTY-FOURTH ANNUAL PREMIERS' CONFERENCE

TORONTO, ONTARIO

AUGUST 9 - 11, 1983

SPEAKING NOTES FOR THE PREMIER ON AGENDA ITEM:

FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY

I AM PLEASED THAT THE TOPIC OF A FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY IS ON THE AGENDA OF THIS YEAR'S PREMIERS' CONFERENCE. AS YOU MAY RECALL, WE URGED THE PRIME MINISTER TO CONVENE SUCH A GATHERING FOLLOWING OUR MEETING IN HALIFAX LAST YEAR. IN ADDITION, I HAVE PUBLICLY CALLED FOR SUCH A MEETING ON NUMEROUS OCCASIONS SINCE THEN, AND I AM SURE MANY OF YOU HAVE DONE THE SAME.

I NOTE THAT THIS ITEM IS UNDER THE HEADING ECONOMIC RECOVERY IN OUR AGENDA AND I WILL DISCUSS THE CONTRIBUTION WHICH I BELIEVE A FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY COULD MAKE TO STRENGTHENING AND SUSTAINING THE RECOVERY. BEFORE TURNING TO THAT ISSUE I THINK IT WOULD BE USEFUL TO PUT THE ROLE OF SUCH CONFERENCES IN THE CONTEXT OF RECENT HISTORY. I BELIEVE THAT IF WE HAD CONVENED REGULAR, ANNUAL CONFERENCES AND SUCCEEDED IN ESTABLISHING COORDINATING MECHANISMS, OUR RECENT ECONOMIC PERFORMANCE MIGHT HAVE BEEN BETTER.

THE NEED FOR REGULAR FIRST MINISTERS' CONFERENCES ON THE ECONOMY

IN 1978 THERE WERE TWO CONFERENCES OF FIRST MINISTERS ON THE ECONOMY. ALL FIRST MINISTERS FOUND THEM TO BE USEFUL AND CONSTRUCTIVE. INDEED, ONE OF THE CONCLUSIONS OF THE NOVEMBER 1978 MEETING WAS THAT:

FIRST MINISTERS AGREED THAT IT IS ESSENTIAL TO CONTINUE TO DISCUSS AND COORDINATE FEDERAL AND PROVINCIAL APPROACHES TO CANADA'S ECONOMIC PROBLEMS THROUGH AN IMPROVED FEDERAL-PROVINCIAL FRAMEWORK FOR CONSULTATIONS, DISCUSSIONS AND CONCERTED DECISIONS. THEY ALSO AGREED THAT FIRST MINISTERS SHOULD MEET PERIODICALLY TO REVIEW ECONOMIC OBJECTIVES AND PROGRESS BEING MADE TOWARD SUCH GOALS.

EVENTS INTERVENED TO PREVENT THE CONFERENCE PLANNED FOR LATE 1979 FROM TAKING PLACE. IT WAS NOT UNTIL FEBRUARY, 1982 THAT THE NEXT ECONOMIC CONFERENCE FINALLY OCCURRED. BY THEN THE CANADIAN ECONOMY WAS AT A CRITICAL POINT. WE WERE SLIDING INTO WHAT WAS TO BECOME THE DEEPEST RECESSION SINCE THE GREAT DEPRESSION OF THE 1930's.

IT PROVED TO BE A VERY DIFFICULT SET OF CIRCUMSTANCES FOR THE FORMATION OF A CONSENSUS. MANY CONSTRUCTIVE IDEAS WERE PROPOSED AND CRITICISMS OFFERED. FOR EXAMPLE, ONTARIO PROPOSED THAT GOVERNMENTS COOPERATE IN ORDER TO ENSURE THAT PRIORITY INVESTMENT PROJECTS ACROSS THE COUNTRY SHOULD BE ALLOWED TO PROCEED.

WE ALSO PROPOSED THAT FIRST MINISTERS MEET ANNUALLY TO DISCUSS ECONOMIC AND FISCAL ISSUES. THE CANADIAN ECONOMY HAS MATURED TO THE POINT WHERE IT HAS BECOME ESSENTIAL TO DEVELOP AND MAINTAIN AN INTEGRATED AND COORDINATED APPROACH TO ECONOMIC POLICYMAKING. JUST AS THE WORLD ECONOMY HAS BECOME MORE INTERDEPENDENT IN RECENT YEARS, SO HAS OUR NATIONAL ECONOMY. OUR POLITICAL STRUCTURE, IN WHICH THE JURISDICTION OVER MATTERS OF IMPORTANCE TO THE ECONOMY IS SOMETIMES SHARED AND SOMETIMES DIVIDED BETWEEN LEVELS OF GOVERNMENT, MAKES A COORDINATED APPROACH IMPERATIVE.

NO DOUBT BASED ON WHAT HE VIEWED TO BE THE UNSATISFACTORY EXPERIENCE OF THE 1982 CONFERENCE, THE PRIME MINISTER HAS EXPRESSED RESERVATIONS ABOUT THE LIKELIHOOD OF A POSITIVE OUTCOME AT ANY FUTURE FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY. THIS HAS BEEN A MAJOR FACTOR IN HIS FAILURE TO AGREE TO HOLDING SUCH A CONFERENCE.

THE PRIME MINISTER, IN HIS TELEX SENT TO THE PREMIERS PRIOR TO THIS CONFERENCE, SPEAKS OF "A NEW PARTNERSHIP FOR RECOVERY" IN WHICH "IT IS ESSENTIAL FOR THE PROVINCES TO JOIN FULLY". I CAN THINK OF NO BETTER WAY TO BEGIN THE PROCESS OF ATTAINING AN INTEGRATED FEDERAL AND PROVINCIAL APPROACH TO DEALING WITH OUR ECONOMIC PROBLEMS THAN CONVENING, AT THE EARLIEST OPPORTUNITY, A FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY.

IT IS MY OPINION THAT ANY PROVINCIAL GOVERNMENT CRITICISM OF FEDERAL ECONOMIC POLICY IS NOT A SIGNIFICANT BARRIER TO A SUCCESSFUL FIRST MINISTERS' CONFERENCE.

WHAT HAS BEEN A PROBLEM IN THE PAST IS THAT SUCH CONFERENCES HAVE BEEN HELD IRREGULARLY AND INFREQUENTLY. THE INSTITUTION OF A FORMAL AND REGULAR APPROACH TO FIRST MINISTERS' CONFERENCES ON THE ECONOMY WOULD GREATLY INCREASE THE PROBABILITY OF SUCCESS. THE ANNUAL PREMIERS' CONFERENCE, OF WHICH THIS IS THE 24TH, DEMONSTRATES THIS.

FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON ECONOMIC RECOVERY

I NOW TURN TO WHAT I BELIEVE WE COULD ACCOMPLISH AT A FIRST MINISTERS' CONFERENCE IN THE CONTEXT OF THE ECONOMIC RECOVERY.

WHILE THE RECOVERY HAS BEGUN, THERE STILL EXIST FUNDAMENTAL ISSUES WHICH MUST BE ADDRESSED. MANY STRUCTURAL CHANGES THAT OCCURRED DURING THE RECESSION WILL HAVE AN IMPACT ON THE PERFORMANCE OF THE ECONOMY OVER THE NEXT YEAR.

ALTHOUGH MOST FORECASTERS EXPECT THE CONSUMER TO LEAD THIS RECOVERY, THE RESUMPTION OF CONSUMER SPENDING WILL NOW TAKE PLACE WITHIN THE CONTEXT OF VASTLY CHANGED AND STILL SOMEWHAT UNCERTAIN LABOUR AND FINANCIAL MARKETS. THE CONSENSUS OF THE AVAILABLE FORECASTS IS THAT UNEMPLOYMENT WILL REMAIN AT UNACCEPTABLY HIGH LEVELS.

IN SHORT, THERE IS A TREMENDOUS AMOUNT OF LOST GROUND TO BE REGAINED. THE RECOVERY, AT THIS POINT, IS STILL QUITE FRAGILE. WE ARE FACED WITH THE CHALLENGE OF ENSURING THAT THE CANADIAN ECONOMY PROCEEDS ALONG A PATH TOWARDS SUSTAINED RECOVERY.

A CONFERENCE AT THIS TIME WOULD ALSO FACILITATE AN INCREASED AWARENESS OF ISSUES OF PARTICULAR CONCERN TO CERTAIN REGIONS OF OUR COUNTRY. IT IS IMPORTANT THAT, WHILE COLLABORATING ON COMMON NATIONAL ECONOMIC GOALS, FIRST MINISTERS REMAIN SENSITIVE TO THE CONCERNS OF OTHER REGIONS IN ADDITION TO THEIR OWN. A COORDINATED EFFORT WILL HELP TO ENSURE THAT ALL REGIONS OF CANADA SHARE IN THE RECOVERY.

SEVERAL ISSUES NEED TO BE ADDRESSED IN THIS CONTEXT:

- THE NEED TO PAY CAREFUL ATTENTION TO GOVERNMENT EXPENDITURE AT ALL LEVELS, IN ORDER TO ENSURE THAT GOVERNMENT SPENDING IS MORE EFFICIENT;
- THE IMPORTANCE OF ENSURING THAT OUR PERFORMANCE IN RESTRAINING INFLATION, RELATIVE TO THAT OF OUR MAJOR TRADING PARTNERS, IS POSITIVE, SO THAT CANADIAN PRODUCTS ARE COMPETITIVE WITH THOSE OF OTHER COUNTRIES. A COORDINATED NATIONAL STRATEGY TO DEAL WITH INFLATION WOULD AID IN THIS RESPECT; AND
- THE IMPORTANCE OF ENSURING THAT OUR NET TRADE POSITION REMAINS STRONG. A STRONG NET TRADE POSITION ALLOWS THE BANK OF CANADA TO PURSUE AN INTEREST RATE POLICY WHICH IS MORE INDEPENDENT OF THE UNITED STATES WITHOUT PUTTING UNDUE DOWNWARD PRESSURE ON THE CANADIAN DOLLAR. THE COORDINATION OF FEDERAL/PROVINCIAL PROGRAMS TO BOOST EXPORTS OR ENCOURAGE IMPORT REPLACEMENT COULD BE DISCUSSED.

ONE OF THE PRIMARY OBJECTIVES OF A FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY WOULD BE TO CHART THE GENERAL COURSE OF A BROADLY-BASED ECONOMIC RECOVERY FOR THE REMAINDER OF THIS DECADE. AS WE LOOK AHEAD, IT IS CLEAR THAT OUR ECONOMY IS UNDERGOING PROFOUND ALTERATIONS, BROUGHT ABOUT BY CHANGING CONDITIONS IN INTERNATIONAL MARKETS, THE ADVENT OF NEW TECHNOLOGIES, SHIFTS IN DEMOGRAPHIC PATTERNS, AND A HOST OF OTHER INFLUENCES.

MANY OF THESE ALTERATIONS ARE OF A LONG-TERM NATURE, LENDING THEMSELVES TO THE TYPE OF IN-DEPTH ANALYSIS AND CONSIDERATION THAT CAN BE AFFORDED BY THE RECENTLY-ESTABLISHED ROYAL COMMISSION ON THE ECONOMIC UNION. I WELCOME THAT INITIATIVE AND HAVE INDICATED ONTARIO'S DESIRE TO COOPERATE WITH MR. MACDONALD IN HIS PURSUIT OF THE COMMISSION'S MANDATE.

HOWEVER, THERE ARE ALSO CHALLENGES OF A LONGER TERM NATURE FACING OUR ECONOMY THAT COULD BE ADDRESSED CONSTRUCTIVELY AT A FIRST MINISTERS' CONFERENCE. PERHAPS THE MOST CRITICAL OF THESE IS THE CHALLENGE OF THE INTERNATIONAL MARKETPLACE AND OUR NEED TO IMPROVE THE PRODUCTIVITY AND TECHNOLOGICAL BASE OF OUR ECONOMY.

REAL ECONOMIC GROWTH, ARISING FROM AN INTERNATIONALLY COMPETITIVE INDUSTRIAL, COMMERCIAL AND RESOURCE STRUCTURE, IS ESSENTIAL IF WE ARE TO GENERATE PERMANENT, WORTHWHILE JOB OPPORTUNITIES. FURTHER, SUCH GROWTH, ROOTED IN INTERNATIONAL COMPETITIVENESS, IS CRITICAL TO OUR KEEPING THE SPECTRE OF RENEWED INFLATION FROM DEVASTATING OUR ECONOMY. MOREOVER, AS I HAVE STATED AT OUR MEETINGS IN THE PAST, ECONOMIC GROWTH CONTINUES TO BE OUR MOST EFFECTIVE SOCIAL PROGRAM, BRINGING AS IT DOES EMPLOYMENT AND RENEWED PROSPERITY FOR OUR PEOPLE.

I HOPE THAT WE CAN AGREE TO PUT A CALL FOR A FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY IN OUR COMMUNIQUE. I PROPOSE THAT THE THEME FOR THE MEETING BE "SUSTAINING THE RECOVERY".

ITEMS THAT WE MIGHT CONSIDER PROPOSING FOR THE AGENDA INCLUDE:

- EMPLOYMENT OPPORTUNITIES - MECHANISMS FOR FEDERAL-PROVINCIAL COOPERATION AND SPECIFIC PROGRAM PROPOSALS.
- RESTRAINING INFLATION - ESTABLISHING COMMON OBJECTIVES IN PUBLIC SECTOR WAGE DETERMINATION, AND SHARING DATA.
- ENCOURAGING INVESTMENT - REMOVING IMPEDIMENTS TO PRIVATE SECTOR INITIATIVES AND EXPEDITING PUBLIC SECTOR CAPITAL PROJECTS.
- MARKETING CANADA ABROAD - MATCHING OUR COMPETITORS IN FINANCING AND MARKETING ASSISTANCE.

IN MY VIEW, THE GOVERNMENT OF CANADA HAS NOTHING TO FEAR FROM SUCH A CONFERENCE. INDEED, IT WOULD BE A MORE SIGNIFICANT ERROR ON THEIR PART IF THEY WERE TO DECIDE TO PASS UP THIS OPPORTUNITY TO TAKE A COORDINATED AND COOPERATIVE APPROACH TO ECONOMIC RECOVERY AND TO PUTTING CANADIANS BACK TO WORK.

CA1
Z 4
-C 52

THIS DOCUMENT IS ALSO AVAILABLE IN THE ENGLISH LANGUAGE

DOCUMENT: 850-23/004



TORONTO • 1983 • ONTARIO

Allocution de
L'honorable William G. Davis
Premier Ministre de l'Ontario

Sur la conférence des Premiers Ministres
sur l'économie

Ontario



ALLOCUTION DE
L'HONORABLE WILLIAM G. DAVIS
PREMIER MINISTRE DE L'ONTARIO

SUR LA CONFERENCE DES PREMIERS MINISTRES
SUR L'ECONOMIE

VINGT-QUATRIEME CONFERENCE ANNUALLE
DES PREMIERS MINISTRES

TORONTO (ONTARIO)
DU 9 AU 11 AOUT 1983

ALLOCUTION DE
L'HONORABLE WILLIAM G. DAVIS
PREMIER MINISTRE DE L'ONTARIO

JE SUIS HEUREUX DE CONSTATER QUE LA QUESTION D'UNE CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE SOIT À L'ORDRE DU JOUR DE LA CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES DE CETTE ANNÉE. COMME VOUS POUVEZ VOUS EN SOUVENIR, NOUS AVONS DEMANDÉ AU PREMIER MINISTRE FÉDÉRAL D'ORGANISER UNE TELLE CONFÉRENCE APRÈS NOTRE RÉUNION D'HALIFAX L'ANNÉE DERNIÈRE. EN OUTRE, J'AI PUBLIQUEMENT DEMANDÉ À PLUSIEURS REPRISES LA TENUE D'UNE TELLE RENCONTRE ET JE SUIS PERSUADÉ QU'UN BON NOMBRE D'ENTRE VOUS EN ONT FAIT AUTANT.

PUISQUE CE SUJET EST INCLUS SOUS LA RUBRIQUE "REPRISE ÉCONOMIQUE" QUI FIGURE À L'ORDRE DU JOUR, JE PARLERAI DE LA CONTRIBUTION QUE POURRAIT APPORTER UNE CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE POUR RENFORCER ET SOUTENIR LA REPRISE. MAIS AVANT DE TRAITER DE CETTE QUESTION, JE PENSE QU'IL SERAIT UTILE DE PARLER DU RÔLE QU'AURAIT UNE TELLE CONFÉRENCE DANS LE CONTEXTE DES ÉVÉNEMENTS RÉCENTS. JE CROIS QUE SI NOUS AVIONS EU DES CONFÉRENCES ANNUELLES RÉGULIÈRES ET QUE NOUS AYONS RÉUSSI À ÉTABLIR DES MÉCANISMES DE COORDINATION, NOTRE ÉCONOMIE SE SERAIT PEUT-ÊTRE MIEUX COMPORTÉE.

NÉCESSITÉ DE LA TENUE RÉGULIÈRE DE CONFÉRENCES DES PREMIERS
MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE

EN 1978, NOUS AVONS EU DEUX CONFÉRENCES DES PREMIERS
MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE. TOUS LES PREMIERS MINISTRES LES
ONT TROUVÉES UTILES ET CONSTRUCTIVES. EN FAIT, L'UNE DES
CONCLUSIONS DE LA RÉUNION DE NOVEMBRE 1978 A ÉTÉ QUE :

" LES PREMIERS MINISTRES SONT D'AVIS
QU'IL EST ESSENTIEL DE CONTINUER À
DISCUTER ET À COORDONNER LES APPROCHES
FÉDÉRALE ET PROVINCIALES AUX PROBLÈMES
ÉCONOMIQUES DU CANADA GRÂCE À UN
SYSTÈME FÉDÉRAL-PROVINCIAL AMÉLIORÉ DE
CONSULTATIONS, DE DISCUSSIONS ET DE
DÉCISIONS CONCERTÉES. ILS ONT ÉGALEMENT
ÉTÉ D'ACCORD POUR QUE LES PREMIERS
MINISTRES SE RÉUNISSENT PÉRIODIQUEMENT
EN VUE D'EXAMINER LES OBJECTIFS
ÉCONOMIQUES ET LES PROGRÈS RÉALISÉS. "

PLUSIEURS ÉVÉNEMENTS ONT EMPÊCHÉ LA TENUE DE LA
CONFÉRENCE PRÉVUE POUR LA FIN DE 1979. CE N'EST QU'EN
FÉVRIER 1982 QUE S'EST FINALEMENT TENUE LA CONFÉRENCE
ÉCONOMIQUE SUIVANTE. ENTRE TEMPS, L'ÉCONOMIE CANADIENNE
ÉTAIT ARRIVÉE À UN POINT CRUCIAL. NOUS GLISSIONS VERS CE
QUI S'EST AVÉRÉ LA PIRE RÉCESSION DEPUIS LA GRANDE
DÉPRESSION DES ANNÉES 1930.

LA FORMATION D'UN CONSENSUS S'EST AVÉRÉE TRÈS
DIFFICILE DANS CES CIRCONSTANCES. DE NOMBREUSES IDÉES
CONSTRUCTIVES ONT ÉTÉ PROPOSÉES ET CRITIQUÉES. PAR EXEMPLE,
L'ONTARIO A PROPOSÉ QUE LES GOUVERNEMENTS COOPÈRENT AFIN
QUE LES PROJETS PRIORITAIRES D'INVESTISSEMENT PUISSENT ÊTRE

NOUS AVONS AUSSI PROPOSÉ QUE LES PREMIERS MINISTRES SE RENCONTRENT TOUS LES ANS POUR DISCUTER DES QUESTIONS ÉCONOMIQUES ET FISCALES. L'ÉCONOMIE CANADIENNE A ÉVOLUÉ AU POINT OÙ IL EST DEvenu VITAL D'ÉTABLIR ET DE MAINTENIR UNE APPROCHE COORDONNÉE ET INTÉGRÉE AU PROCESSUS D'ÉLABORATION DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES. L'ÉCONOMIE MONDIALE EST DEVENUE PLUS INTERDÉPENDANTE CES DERNIÈRES ANNÉES ET NOTRE ÉCONOMIE NATIONALE A SUIVI LE PAS. NOTRE SYSTÈME POLITIQUE, OÙ LA COMPÉTENCE DANS DES SECTEURS IMPORTANTS POUR L'ÉCONOMIE EST PARFOIS PARTAGÉE ET PARFOIS RÉPARTIE ENTRE LES PALIERS DE GOUVERNEMENT, NOUS OBLIGE À ADOPTER UNE APPROCHE COORDONNÉE.

IL NE FAIT AUCUN DOUTE QUE C'EST À CAUSE DU FAIT QUE CETTE CONFÉRENCE DE 1982 LUI EST APPARUE COMME UNE EXPÉRIENCE NON CONCLUANTE, QUE LE PREMIER MINISTRE FÉDÉRAL A EXPRIMÉ DES RÉSERVES SUR LES CHANCES D'OBTENIR UN RÉSULTAT POSITIF À L'OCCASION D'AUTRES CONFÉRENCES DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE. ET C'EST CE QUI A EN MAJEURE PARTIE INFLUENCÉ SA DÉCISION DE NE PAS CONVOQUER UNE TELLE CONFÉRENCE.

DANS LE TELEGRAMME QU'IL A FAIT PARVENIR AUX PREMIERS MINISTRES AVANT CETTE CONFERENCE. LE PREMIER MINISTRE FEDERAL PARLE D'UN "NOUVEAU PARTENARIAT NATIONAL" AUQUEL AJOUTE-T-IL, "IL EST ESSENTI^EAL QUE LES PROVINCES COOPÈRENT ÉTROITEMENT". JE NE PEUX ENVISAGER UN MEILLEUR MOYEN D'ENTAMER LES DÉMARCHES QUI PERMETTRONT DE PARVENIR A UNE APPROCHE FÉDÉRALE-PROVINCIALE INTÉGRÉE POUR RÉGLER NOS PROBLÈMES ÉCONOMIQUES, QUE DE TENIR, À LA PREMIERE OCCASION, UNE CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE.

SELON MOI, CE NE SONT PAS LES CRITIQUES DES GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX VIS-A-VIS DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES FÉDÉRALES QUI CONSTITUENT UN OBSTACLE AU SUCCÈS D'UNE TELLE CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES.

LE VÉRITABLE PROBLÈME JUSQU'A MAINTENANT, C'EST QUE CES CONFÉRENCES N'ONT PAS ÉTÉ TENUES RÉGULIÈREMENT NI FRÉQUEMMENT. L'ÉLABORATION D'UNE APPROCHE RIGOUREUSE ET DES RENCONTRES SYSTÉMATIQUES ACCROÎTRAIENT CONSIDÉRABLEMENT LES CHANCES DE SUCCÈS DE CES CONFÉRENCES DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE. LES CONFÉRENCES ANNUELLES DES PREMIERS MINISTRES, DONT CELLE-CI EST LA 24^E, EN SONT LA PREUVE.

CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR LA REPRISE ÉCONOMIQUE

J'AIMERAIS MAINTENANT PRÉCISER CE QUE NOUS POURRIONS SUREMENT ACCOMPLIR À L'OCCASION D'UNE CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES DANS LE CONTEXTE DE LA REPRISE ÉCONOMIQUE.

LA REPRISE EST ENGAGÉE, MAIS IL EXISTE ENCORE DES PROBLÈMES FONDAMENTAUX QUI DOIVENT ÊTRE RÉSOLUS. LES NOMBREUX CHANGEMENTS STRUCTURELS QUI SE SONT PRODUITS PENDANT LA RÉCESSION AURONT DES CONSÉQUENCES SUR LE COMPORTEMENT DE L'ÉCONOMIE AU COURS DE L'ANNÉE PROCHAINE.

BIEN QUE LA PLUPART DES ANALYSTES PRÉVOIENT QUE CE SONT LES CONSOMMATEURS QUI FAVORISERONT CETTE REPRISE, IL EST A NOTER QUE LES DÉPENSES DES CONSOMMATEURS S'INSCRIVENT DÉSORMAIS DANS UN CONTEXTE CONSIDÉRABLEMENT DIFFÉRENT DÙ À L'INCERTITUDE QUI PRÉVAUT DANS LES DOMAINES FINANCIER ET DE L'EMPLOI. TOUTES LES PRÉVISIONS CONNUES NOUS INDIQUENT QUE LE TAUX DE CHÔMAGE SE MAINTIENDRA À DES NIVEAUX INACCEPTABLES.

EN BREF, LE TERRAIN À REGAGNER EST ÉNORME. LA REPRISE, AU POINT OÙ ELLE EN EST, EST ENCORE TRÈS FRAGILE. NOUS DEVONS RELEVER LE DÉFI DE FAIRE EN SORTE QUE L'ÉCONOMIE CANADIENNE S'ENGAGE SUR LA VOIE D'UNE REPRISE CONTINUE.

UNE CONFÉRENCE SUR L'ÉCONOMIE, À CE MOMENT-CI, PERMETTRAIT DE METTRE EN LUMIÈRE LES PROBLÈMES AUXQUELS FONT FACE CERTAINES RÉGIONS DU PAYS. TOUT EN COLLABORANT A L'ÉTABLISSEMENT D'OBJECTIFS ÉCONOMIQUES COMMUNS SUR LE PLAN NATIONAL, IL EST TRÈS IMPORTANT QUE LES PREMIERS MINISTRES RESTENT SENSIBLES AUX PROBLÈMES DES AUTRES RÉGIONS SANS SE LIMITER À LA LEUR. UN EFFORT CONCERTÉ PERMETTRA DE FAIRE EN SORTE QUE TOUTES LES RÉGIONS DU CANADA PROFITENT DE LA REPRISE.

PLUSIEURS PROBLÈMES DOIVENT ÊTRE RÉSOLUS DANS LA CONJONCTURE ACTUELLE :

- O LA NÉCESSITÉ D'ACCORDER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AUX DÉPENSES GOUVERNEMENTALES, À TOUS LES NIVEAUX, POUR QUE LES APPORTS FINANCIERS GOUVERNEMENTAUX SOIENT PLUS EFFICACES:
- O L'IMPORTANCE DE VEILLER À CE QUE LES RÉSULTATS QUE NOUS OBTIENDRONS EN CONTRÔLANT L'INFLATION SOIENT POSITIFS, RELATIVEMENT À NOS PRINCIPAUX PARTENAIRES COMMERCIAUX, AFIN DE RENDRE LES PRODUITS PLUS CONCURRENTIELS. UNE STRATÉGIE NATIONALE COORDONNÉE VISANT À CONTROLER L'INFLATION SERAIT UTILE À CET ÉGARD: ET
- O L'IMPORTANCE DE VEILLER À CE QUE NOTRE POSITION COMMERCIALE RESTE FORTE. UNE BALANCE COMMERCIALE POSITIVE, PERMET À LA BANQUE DU CANADA DE METTRE EN OEUVRE UNE POLITIQUE DE TAUX D'INTÉRÊT PLUS INDÉPENDANTE DE CELLE DES ÉTATS-UNIS. SANS EXERCER DES PRESSIONS À LA BAISSÉ SUR LE DOLLAR CANADIEN. ON POURRAIT DISCUTER DE LA COORDINATION DES PROGRAMMES FÉDÉRAUX-PROVINCIAUX EN VUE DE FAVORISER LES EXPORTATIONS OU D'ENCOURAGER LE REMPLACEMENT DES IMPORTATIONS PAR DES PRODUITS DOMESTIQUES.

L'UN DES PRINCIPAUX OBJECTIFS D'UNE CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ECONOMIE SERAIT D'ÉTABLIR UNE STRATÉGIE GÉNÉRALE DE REPRISE ÉCONOMIQUE POUR LE RESTE DE LA DÉCENNIE. QUAND ON REGARDE VERS L'AVENIR, IL EST CLAIR QUE NOTRE ÉCONOMIE SUBIT DE PROFONDES MODIFICATIONS QUI SONT LE RÉSULTAT DE CHANGEMENTS DES CONDITIONS DES MARCHÉS INTERNATIONAUX, DE L'ÉMERGEANCE DE NOUVELLES TECHNOLOGIES, DE MODIFICIATIONS DÉMOGRAPHIQUES ET D'UNE MULTITUDE D'AUTRES FACTEURS.

UN BON NOMBRE DE CES MODIFICATIONS AURONT UNE PORTÉE A LONGUE ÉCHÉANCE ET SE PRÊTENT AU GENRE D'ANALYSE ET DE CONSIDÉRATIONS QU'A PU METTRE EN VALEUR LA NOUVELLE COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE SUR L'UNION ÉCONOMIQUE. JE SUIS RAVI DE CETTE INITIATIVE ET J'AI INDIQUÉ QUE L'ONTARIO DÉSIRE COOPÉRER AVEC M. MACDONALD EN VUE DE LUI PERMETTRE DE RÉALISER LE MANDAT DE LA COMMISSION.

TOUTEFOIS, CES DÉFIS ÉCONOMIQUE DE PLUS LONGUE PORTÉE DEVRAIENT ÊTRE ABORDÉS PENDANT UNE CONFERENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE. LE PLUS IMPORTANT D'ENTRE EUX, C'EST PEUT-ÊTRE CELUI DU MARCHÉ INTERNATIONAL ET DE LA NÉCESSITÉ DEVANT LAQUELLE NOUS SOMMES PLACÉS D'AMÉLIORER LA PRODUCTIVITÉ ET LA BASE TECHNOLOGIQUE DE NOTRE ÉCONOMIE.

NOUS DEVONS ABSOLUMENT ATTEINDRE UNE CROISSANCE ÉCONOMIQUE RÉELLE BASÉE SUR UNE STRUCTURE INDUSTRIELLE ET COMMERCIALE ET DES RESSOURCES COMPÉTITIVES SUR LE PLAN INTERNATIONAL SI NOUS VOULONS CRÉER DES EMPLOIS PERMANENTS ET VALABLES. EN OUTRE, C'EST GRÂCE À CETTE CROISSANCE, QUI PRENDRAIT RACINE DANS NOTRE COMPÉTITIVITÉ INTERNATIONALE, QUE NOUS POURRONS ÉCARTER LE SPECTRE D'UNE REPRISE DE L'INFLATION, QUI AURAIT UN EFFET DÉVASTATEUR SUR NOTRE ÉCONOMIE. EN OUTRE, COMME JE L'AI DÉJÀ INDIQUÉ LORS DE NOS RÉUNIONS ANTÉRIEURES, LA CROISSANCE ÉCONOMIQUE CONTINUE À ÊTRE NOTRE PROGRAMME SOCIAL LE PLUS EFFICACE CAR IL APPORTE DES EMPLOIS ET UNE NOUVELLE PROSPÉRITÉ À L'ENSEMBLE DE LA POPULATION.

J'ESPÈRE QUE NOUS POURRONS NOUS METTRE D'ACCORD POUR DEMANDER LA TENUE D'UNE CONFÉRENCE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE DANS NOTRE COMMUNIQUÉ FINAL. JE PROPOSE QUE LE THÈME DE LA RÉUNION SOIT "SOUTENIR LA REPRISE".

VOICI QUELQUES SUJET QUE NOUS POURRIONS ENVISAGER DE PROPOSER QUANT À L'ORDRE DU JOUR :

- . POSSIBILITÉS D'EMPLOI - MÉCANISMES DE COOPÉRATION FÉDÉRALE-PROVINCIALE ET PROPOSITIONS DE PROGRAMMES SPÉCIFIQUES.
- . CONTRÔLE DE L'INFLATION - ÉTABLISSEMENT D'OBJECTIFS COMMUNS DANS LA DÉTERMINATION DES SALAIRES DU SECTEUR PUBLIC ET PARTAGE DES INFORMATIONS.
- . ENCOURAGEMENT DES INVESTISSEMENTS - SUPPRESSION DES ENTRAVES AUX INITIATIVES DU SECTEUR PRIVÉ ET EXÉCUTION ACCÉLÉRÉE DES TRAVAUX D'IMMOBILISATIONS DU SECTEUR PUBLIC.
- . COMMERCIALISATION CANADIENNE À L'ÉTRANGER - POUR NOUS METTRE SUR UN PIED D'ÉGALITÉ AVEC NOS COMPÉTITEURS GRÂCE À L'AIDE FINANCIÈRE ET À LA COMMERCIALISATION.

SELON MOI, LE GOUVERNEMENT DU CANADA N'A RIEN À CRAINDRE D'UNE TELLE CONFÉRENCE. EN RÉALITÉ, IL FERAIT UNE ERREUR S'IL DÉCIDAIT DE LAISSER PASSER CETTE OCCASION D'ENVISAGER LA REPRISE ÉCONOMIQUE DE FAÇON COORDONNÉE ET DANS UN ESPRIT DE COOPÉRATION POUR REMETTRE LES CANADIENS AU TRAVAIL.



DOCUMENT: 850-23/005

CA1
Z 4
-C 52

NOTES FOR REMARKS
ON INTERNATIONAL TRADE AND MARKETING
BY
THE HONOURABLE FRANK S. MILLER
ONTARIO MINISTER OF INDUSTRY AND TRADE
TO THE
24TH ANNUAL PREMIERS' CONFERENCE
TORONTO, ONT., AUG. 9-12, 1983



INTERNATIONAL TRADE AND MARKETING

A STRONG CANADIAN PERFORMANCE IN INTERNATIONAL TRADE IS VITAL TO THE HEALTH OF OUR NATIONAL ECONOMY AND TO THE ECONOMIC WELL-BEING OF EACH AND EVERY PROVINCE. WE ARE A TRADING NATION. TWO MILLION CANADIAN JOBS WERE DEPENDENT LAST YEAR UPON EXPORTING TO OTHER COUNTRIES. TO MAINTAIN THIS EMPLOYMENT WE MUST BE INTERNATIONALLY COMPETITIVE IN THE GOODS AND SERVICES WE PRODUCE AND IN OUR MARKETING OF THESE PRODUCTS. GIVEN THE RISE OF STRONG NEW COMPETITORS ON THE INTERNATIONAL SCENE AND RAPIDLY CHANGING MARKET DEMANDS THE TASK IS INCREASINGLY DIFFICULT AND NECESSITATES OUR ACTIVE SUPPORT.

EARLIER THIS YEAR, THE TRADE MINISTERS FROM THE TEN PROVINCES CAME TOGETHER IN SUPPORT OF A COMPOSITE DOCUMENT SETTING OUT PROVINCIAL PRIORITIES AND RECOMMENDATIONS FOR CANADA'S TRADE POLICY FOR THE 1980'S. THE ISSUES IDENTIFIED BY THE PROVINCES AT THAT TIME REMAIN VALID AND REMAIN URGENT.

THE MAJOR POINT MADE IN THAT DOCUMENT WAS A CALL FOR IMMEDIATE AND DECISIVE ACTION TO SPEARHEAD CANADA'S DRIVE FOR A LARGER AND MORE COMPETITIVE ROLE IN THE WORLD ECONOMY.

TO ACHIEVE THIS, STRONG FEDERAL LEADERSHIP IS REQUIRED - LEADERSHIP IN PROVIDING A COMPREHENSIVE NATIONAL TRADE POLICY FOR THE 1980'S, IN SETTING NATIONAL TRADE GOALS, AND IN DEVELOPING PROGRAMS AND SUPPORT TOOLS WHICH ARE FULLY COMPETITIVE WITH SIMILAR PROGRAMS PROVIDED BY OTHER EXPORTING COUNTRIES. IF CANADA COULD REGAIN THE SHARE OF WORLD TRADE IT HELD IN 1970, AN ADDITIONAL 350,000 JOBS WOULD BE CREATED DIRECTLY. AND ANOTHER 350,000 JOBS COULD BE INDIRECTLY ATTRIBUTED TO THESE EXPORTS.

BY COLLABORATING ON THIS JOINT TRADE POLICY DOCUMENT AND IN OTHER ACTIVITIES, THE PROVINCES HAVE PROVIDED A CLEAR INDICATION OF THEIR ABILITY TO COOPERATE IN MAKING A SUBSTANTIVE CONTRIBUTION TO NATIONAL TRADE POLICY.

CLEARLY, THERE ARE REGIONAL DIFFERENCES IN ECONOMIC DEVELOPMENT PRIORITIES AND EMPHASIS WHICH WILL NEED TO BE CAREFULLY BALANCED IN CANADIAN TRADE POLICY. BUT ALL PROVINCES SHARE A BASIC OBJECTIVE OF STRENGTHENING THE CANADIAN ECONOMY AND TRADE PERFORMANCE BY DEVELOPING INTERNATIONALLY COMPETITIVE INDUSTRIES - INDUSTRIES BASED UPON OUR VARIOUS REGIONAL STRENGTHS. SPEAKING IN THE BROADEST OF TERMS, CONSENSUS EXISTS ON THE NEED TO DEVELOP A NATIONAL TRADE POLICY WHICH REFLECTS BOTH RESOURCE UPGRADING AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT.

DOMESTIC POLICIES WITHIN CANADA MUST BE GEARED INCREASINGLY TOWARDS THIS GOAL. SOUND ADJUSTMENT ASSISTANCE PROGRAMS, ARE REQUIRED. ALSO NECESSARY TO EQUIP US TO HOLD OUR OWN IN INTERNATIONAL COMPETITION ARE ADDITIONAL PRODUCTIVITY RELATED INVESTMENT, ENHANCED TRANSPORTATION LINKS AND OTHER INFRASTRUCTURE IMPROVEMENTS, AND INCREASED DEVELOPMENT OF OUR DOMESTIC MARKET AS A NECESSARY BASE FOR EXPORTS. THESE STEPS ARE IN ADDITION TO IMPROVED EXPORT SUPPORT PROGRAMS.

INTERNATIONALLY, THE STRENGTH OF CANADA'S TRADE PERFORMANCE IN THE 1980'S WILL DEPEND UPON THE ABILITY OF GOVERNMENTS AND THE PRIVATE SECTOR, WORKING IN CLOSE COLLABORATION, TO HEAD OFF, AND, IF POSSIBLE, ROLL BACK INCREASING TRADE PROTECTIONISM. WE WILL NEED A MORE OPEN MULTILATERAL TRADING SYSTEM AND, AS A PRIME BILATERAL PRIORITY, A GREATLY IMPROVED ECONOMIC RELATIONSHIP WITH THE UNITED STATES.

ACHIEVING THE INTERNATIONAL ENVIRONMENT WE WANT WILL REQUIRE STRONG SUPPORT OF THE GATT, AND PRESSURES ON OUR ALLIES TO PROVIDE THEIR SUPPORT. AS FAR AS THE U.S. IS CONCERNED, WE HAVE TO BE MORE EFFECTIVE IN MAKING OUR CASE KNOWN IN THE U.S. AND WE HAVE TO MOVE BEYOND THE DISPUTES OF THE RECENT PAST TO

SEEK OUT AREAS FOR CO-OPERATION AND EXPANSION OF OUR RELATIONSHIP.

BUT THE FINAL TEST WILL NOT BE SIMPLY ACHIEVING THE OPEN TRADING ENVIRONMENT WE DESIRE, BUT BEING ABLE TO COMPETE SUCCESSFULLY IN THAT ENVIRONMENT.

THESE ARE MATTERS WHICH CANNOT BE SATISFACTORILY ADDRESSED BY EITHER FEDERAL OR PROVINCIAL GOVERNMENTS ACTING ALONE. EFFECTIVENESS DEPENDS UPON DUE RECOGNITION OF THE IMPORTANCE OF TRADE IN BOTH ORDERS OF GOVERNMENT AND A SERIOUS COMMITMENT TO FEDERAL-PROVINCIAL CONSULTATION AND TO SUBSTANTIVE TRADE POLICY AND PROGRAM COLLABORATION. FEDERAL-PROVINCIAL TRADE OFFICIALS AND MINISTERS HAVE IN THE PAST YEAR USEFULLY IMPROVED THE PROCESS OF CONSULTATION. IT IS MY HOPE AND EXPECTATION THAT THIS PROCESS WILL CONTINUE AND WILL EXPAND.

I EQUALLY HOPE AND EXPECT THAT CONTINUED AND EXPANDED INTERPROVINCIAL COLLABORATION IN THE TRADE AREA WILL BUILD UPON THE CONSTRUCTIVE COOPERATION WHICH HAS ALREADY DEVELOPED THIS YEAR. GIVEN THE ECONOMIC RESTRAINT UNDER WHICH OUR GOVERNMENTS ALL OPERATE, IDENTIFICATION OF NEW AREAS FOR COLLABORATION IN TERMS OF SUCH POSSIBILITIES AS JOINT

INTERPROVINCIAL FOREIGN TRADE OFFICES, OR A JOINT INFORMATION SYSTEM FOR IDENTIFYING FOREIGN MARKET OPPORTUNITIES SHOULD BE EXPLORED.

GOVERNMENT TRADE POLICIES AND PROGRAMS MUST BE SOLIDLY BASED UPON CANADIAN PRIVATE SECTOR NEEDS AND INTERESTS. THIS MEANS PROVIDING AN ENVIRONMENT AND A CLIMATE WHICH ALLOWS BUSINESS TO DO WHAT BUSINESS DOES BEST. BUT IN THOSE AREAS WHERE GOVERNMENTS HAVE A LEADERSHIP RESPONSIBILITY, THIS CANNOT BE SHIRKED. ONE OF THESE AREAS RELATES TO THE NEED TO INCREASE NATIONAL AWARENESS OF THE IMPORTANCE OF EXPORTING TO THE CANADIAN ECONOMY. ANOTHER IS THE NEED TO HEAD OFF EMERGING TRADE BARRIERS IN THE UNITED STATES AND ELSEWHERE. AND PERHAPS MOST IMPORTANTLY, THERE IS A NEED TO INCREASE THE EFFICIENCY AND COHERENCE OF TRADE EXPANSION INITIATIVES BY TIGHTENING THE INTERCONNECTIONS BETWEEN BUSINESS AND BOTH FEDERAL AND PROVINCIAL ORDERS OF GOVERNMENT. BUSINESS AND UNIONS AS WELL HAVE A CONTINUING NEED TO ADAPT POSITIVELY TO THE NEW REALITIES OF INTERNATIONAL COMPETITION.

THE TIME HAS COME FOR THE PRIME MINISTER TO PROVIDE NATIONAL LEADERSHIP ON TRADE. THE STAKES IN TERMS OF RELATED JOB CREATION AND STRENGTHENED

CANADIAN COMPETITIVENESS ARE TOO GREAT FOR THE PRIME MINISTER TO REMAIN INACTIVE ON THIS IMPORTANT MATTER. TO REPEAT, TWO MILLION CANADIAN JOBS IN 1982 DEPENDED UPON OUR EXPORTS. YET TO DATE A NATIONAL TRADE POLICY REMAINS UNANNOUNCED, AND CONCERN GROWS THAT THE OVERLY COMPLEX FEDERAL BUREAUCRATIC STRUCTURE IN TRADE AND ECONOMIC DEVELOPMENT MAY IN FACT BE HAMPERING OUR EFFORTS TO IMPROVE CANADIAN EXPORT PERFORMANCE. THE STRONG EXPANSION OF INTERNATIONAL TRADE AND INDUSTRIAL COOPERATION IS CRITICAL TO THE LONG TERM PROSPECTS FOR A SUSTAINED AND VIGOROUS RECOVERY IN THIS COUNTRY. LEADERSHIP AND COOPERATION IN IMPROVING OUR INTERNATIONAL PERFORMANCE HAS THEREFORE BECOME A VITAL NATIONAL IMPERATIVE.



Ontario

Government
Publications

DOCUMENT: 850-23/005

CA1
Z 4
-C 52

Remarques pour l'allocution
sur la commercialisation et le commerce international

que prononcera

l'honorable Frank S. Miller

ministre ontarien

de l'Industrie et du Commerce

à la 24^e conférence annuelle

des premiers ministres

qui aura lieu

à Toronto (Ontario)

du 9 au 12 août 1983



Commerce international et commercialisation

Une excellente performance canadienne dans le domaine du commerce international est essentielle à la prospérité de notre économie nationale et le bien-être économique de toutes les provinces. Nous sommes un pays commerçant. L'an dernier, deux millions d'emplois canadiens dépendaient de nos exportations. Pour maintenir ces emplois, nous devons être compétitifs sur le marché international des marchandises et des services que nous produisons et nous devons commercialiser ces produits. Étant donné l'apparition de nouveaux et sérieux concurrents sur la scène internationale et les changements rapides des demandes du marché, la tâche est de plus en plus difficile et elle exige notre appui actif.

Au début de cette année, les ministres du commerce des dix provinces se sont réunis pour appuyer un document composite exposant les priorités et les recommandations des provinces en ce qui concerne les politiques commerciales canadiennes pour les années 1980. Les points soulevés alors les provinces sont toujours valables et ils sont toujours aussi urgents.

Ce document insistait surtout sur une action décisive et immédiate pour aider le Canada à jouer un rôle plus important et plus compétitif dans l'économie mondiale.

Pour y parvenir, nous avons besoin du leadership ferme du gouvernement fédéral pour créer une politique commerciale nationale globale pour les années 1980, pour définir les objectifs commerciaux nationaux et mettre au point des programmes et des mécanismes de soutien aussi efficaces que ceux des autres pays exportateurs. Si le Canada réussissait à reprendre la place qu'il occupait sur le marché international au cours des années 1970, les exportations créeraient directement 350 000 emplois, et 350 000 emplois induits.

En collaborant à ce document sur une politique commerciale commune ainsi qu'à d'autres activités, les provinces ont indiqué sans ambiguïté qu'elles pouvaient coopérer pour apporter une solide contribution à la politique commerciale nationale.

De toute évidence, il existe des différences régionales en ce qui concerne les priorités et les préférences de développement économique, dont la politique commerciale canadienne devra tenir compte. Mais toutes les provinces partagent un objectif fondamental qui est de renforcer l'économie et la performance commerciale canadiennes grâce au développement d'industries qui soient compétitives sur le plan international - des industries basées sur nos diverses forces régionales. En s'exprimant dans les termes les plus généraux, tous s'accordent sur la nécessité de définir une politique commerciale nationale qui reflète à la fois l'amélioration des ressources et le progrès technologique.

Les politiques internes canadiennes doivent être de plus en plus orientées vers cet objectif. Nous avons besoin de programmes raisonnables d'aide à l'adaptation. Afin que nous puissions mieux faire face à la concurrence internationale, nous devons investir davantage dans le domaine de la productivité, améliorer nos transports et le reste de notre infrastructure, et développer davantage notre marché intérieur pour créer la base nécessaire à nos exportations. Ces mesures s'ajoutent à l'amélioration des programmes de soutien des exportations.

Sur le plan international, la solidité de la performance commerciale canadienne au cours des années 1980 dépendra de l'aptitude des gouvernements et du secteur privé, en étroite collaboration, à s'opposer au protectionisme commercial qui se manifeste de plus en plus, et si possible à le réduire. Le système d'échanges multilatéraux devra être plus ouvert et nous devons avoir comme priorité bilatérale d'améliorer considérablement nos rapports économiques avec les États-Unis.

Pour parvenir au climat international que nous envisageons, nous devons soutenir fermement les accords généraux sur les tarifs et le commerce et exercer des pressions sur nos alliés pour obtenir leur appui. En ce qui concerne les États-Unis, nous devons leur faire connaître notre point de vue plus efficacement et nous élever au dessus des récents désaccords pour rechercher

les domaines dans lesquels nous pouvons collaborer et élargir nos rapports.

Mais il ne s'agit pas simplement de parvenir à créer le climat de libre échange que nous souhaitons, mais d'être capable de soutenir la concurrence avec succès dans ce climat.

Ces questions ne peuvent être réglées indépendamment par le gouvernement fédéral ou les gouvernements provinciaux. Notre efficacité dépendra de la reconnaissance par les deux paliers de gouvernement de l'importance du commerce, d'un engagement ferme d'entreprendre des consultations fédérales-provinciales et d'une réelle collaboration sur le plan de la politique et des programmes commerciaux. Par le passé, les ministres et les responsables du commerce fédéraux-provinciaux ont fait oeuvre utile en améliorant le processus de consultation. J'espère et je crois que ce processus se poursuivra et s'élargira.

De même, j'espère et je crois que la poursuite et l'élargissement de la coopération internationale dans le domaine du commerce reposeront sur la coopération constructive qui s'est déjà manifestée cette année. Étant donné les restrictions économiques qui touchent tous nos gouvernements, il faudrait explorer de nouveaux domaines

de collaboration possible tels que des bureaux commerciaux interprovinciaux à l'étranger, ou un système d'information commun pour repérer les possibilités qu'offrent les marchés étrangers.

Les politiques et les programmes commerciaux gouvernementaux doivent être reposer solidement sur les besoins et les intérêts du secteur privé. Ceci veut dire qu'il faut établir un climat qui permette aux entreprises de fonctionner le plus efficacement possible. Mais, dans les domaines où le gouvernement peut exercer son leadership, il ne peut ignorer ses responsabilités. Un de ces domaines se rapporte à la nécessité de rendre le pays plus conscient de l'importance des exportations pour l'économie canadienne. Un autre est la nécessité de s'opposer aux entraves aux échanges commerciaux qui commencent à se manifester aux États-Unis et ailleurs. Et, ce qui est peut-être plus important, un autre se rapporte à la nécessité d'augmenter l'efficacité et la cohésion des initiatives d'expansion commerciale en renforçant les communications entre les entreprises et les gouvernements, tant fédéral que provinciaux. Les entreprises et les syndicats doivent également continuer à s'adapter de façon positive aux nouvelles réalités de la concurrence internationale.

Le temps est venu pour le premier ministre de faire preuve de leadership sur le plan commercial. L'enjeu en termes de création d'emplois et de renforcement

de la compétitivité du Canada est trop important pour que le premier ministre ne fasse rien dans ce domaine. Redisons-le, deux millions d'emplois canadiens dépendaient de nos exportations en 1982. Cependant, jusqu'ici, aucune politique commerciale nationale n'a été annoncée et, de plus en plus, certains pensent qu'une structure bureaucratique fédérale trop complexe dans le domaine du développement commercial et économique pourrait en fait contrecarrer nos efforts pour améliorer les exportations canadiennes. Les perspectives à long terme et la relance soutenue et vigoureuse du pays dépendent essentiellement d'une forte expansion du commerce international et de la coopération industrielle. Par conséquent, le leadership et la coopération sont devenus un impératif national essentiel en vue d'améliorer notre performance sur le plan international.

CA1
Z 4
-C 52

CE DOCUMENT EST EGALEMENT DISPONIBLE EN FRANCAIS

DOCUMENT: . 850-23 / 006

24TH ANNUAL PREMIERS' CONFERENCE

Statement by the Honourable Brian A. Peckford

Premier of Newfoundland on Regional Development Priorities

Newfoundland



Toronto, Ontario
August 9-11, 1983

Mr. Chairman:

It is very appropriate that the topic of Regional Development is being discussed under the general heading of Economic Recovery because I believe that a major element in any sustained recovery for the nation must be a well-thoughtout and sustained attack on Regional Development. Canada is not a homogeneous country geographically or economically. This reality is reflected in the fact that politically Canada is a Federation with two orders of Government and a division of powers-between them.

In Canada, at least, Regional Development means the development of Provinces. Since there is a division of powers in economic and social matters, it is imperative that there be cooperative federalism if our goals and aspirations are to be attained because one order of Government acting alone cannot solve the problems.

Over the last several years there has been a breakdown in cooperative federalism. The Federal Government has consistently attempted to act unilaterally on a very broad spectrum of issues - the Constitution, Fisheries, Revenue Guarantees, Health Care and the like.

While there are certain areas where the Federal Government or the Provinces can act fairly independently of each other, when it comes to most economic development matters unilateral action is often at cross purposes and creates more problems than it solves.

This is true of all provinces, but is particularly relevant in the less wealthy ones where the Provinces do not have sufficient fiscal resources to tackle many of the problems within their own jurisdictions and hence are dependent upon Federal cooperation and funding for regional development initiatives.

While Government transfers such as equalization payments, health care financing, automatic stabilizers and the like are important, they do not tackle the problems of regional development. They simply make an otherwise totally intolerable situation tolerable. They are not regional development programs per se.

For example, last year there was \$384 million paid out in unemployment benefits in Newfoundland where the one criterion is that you not be working. At the same time, DREE spending in Newfoundland - the main program designed to create long term employment - was \$40 million. How can you have regional development and create a viable economy when you are spending 10 times as much to maintain people who have no jobs as you are trying to create jobs. The simple answer is that it can't be done.

While I have used my own Province as an example, I am sure that the situation is similar in most other Provinces as well.

The problem is not one of a lack of development opportunities. Every Province in Canada has rich resources, both human and natural. What is required is a long run, consistent program designed for each Province to take advantage of these opportunities. Because of the division of powers over economic matters, a joint Federal/Provincial effort is required to turn these opportunities into reality.

Unfortunately, this is not being done and, in fact, the effort being expended by the Federal Government has been steadily decreasing. Using my own Province again as an example, the trend over the last several years is alarming. In 1974 we entered into a 10 year General Development Agreement with the Federal Government under which various subsidiary agreements were to be signed.

In the early years, the agreement worked well and the amount of joint developmental activity increased year by year until 1979 when it peaked at \$72 million. Since then the amount of activity has decreased dramatically. Last year DREE activity only amounted to about \$40 million and, if inflation is taken into account, the real drop in activity is much greater still. In short, the amount of funding available for regional development programs has dried up and there does not seem to be any commitment to such programs remaining within the Federal Government. All we hear now is the need for direct delivery, high visibility and the restructuring of the Federal bureaucracy to give effect to this.

Needless to say we are deeply concerned over the trend to downgrade Regional Development initiatives over the last several years and the overt moves by the Federal Government to directly intrude into areas of provincial jurisdiction. We believe that the 1974 General Development Agreement approach was a good one. The problems were not with the agreement itself but with the lack of funding and commitment to it by the Federal Government.

The General Development Agreements expire in 1984. While some preliminary discussions have taken place with Federal authorities about a successor agreement, the future is very uncertain, particularly when all you hear is the need for unilateral action, direct delivery, and high Federal visibility.

I believe it is essential that the provinces keep each other fully informed on these various matters and I would recommend that we ask our Ministers of Intergovernmental Affairs or their equivalents to jointly monitor these issues over the coming months so that we are all kept aware of developments and are in a position to offer constructive, positive views during the process.

Mr. Chairman, every Province in Canada has major developmental opportunities. Most of these cannot be turned into reality by one order of Government acting alone. I believe that the trend over the last several years must be reversed and that there must be a return

to cooperative federalism if we are to have a sustained economic recovery in this nation. I believe that this is an area where a continuing exchange of views and information between the Provinces would be very useful and constructive. It would be very helpful, therefore, if our Minister of Intergovernmental Affairs would follow up on these issues so that we can all be as informed as possible.

THIS DOCUMENT IS ALSO AVAILABLE IN THE ENGLISH LANGUAGE.

DOCUMENT: 850-23/006

24^{ième} CONFÉRENCE ANNUELLE DES PREMIERS MINISTRES

Allocution de l'honorable Brian A. Peckford,
Premier ministre de Terre-Neuve,
sur les priorités du développement régional

Terre-Neuve



Toronto (Ontario)
Du 9 au 11 août 1983

Monsieur le président,

Il est très pertinent que l'étude de la question du développement régional se fasse sous la rubrique générale de la reprise économique, car je crois que toute relance soutenue pour la nation doit comporter comme élément important la nécessité d'oeuvrer de façon réfléchie et constante dans ce secteur. Le Canada n'est pas un pays homogène, ni du point de vue géographique ni du point de vue économique. Cette réalité se traduit dans le fait que, politiquement, le Canada est une fédération comportant deux ordres de gouvernement et une répartition des pouvoirs entre ces deux ordres.

Le développement régional signifie, du moins au Canada, le développement des provinces. Comme il y a division des pouvoirs dans les questions économiques et sociales, il importe au plus haut point, si nous voulons atteindre nos objectifs et répondre à nos aspirations, qu'il y ait un fédéralisme coopératif, car un ordre de gouvernement ne peut pas, à lui seul, résoudre les problèmes.

Depuis les quelques dernières années, le fédéralisme coopératif a fait défaut. Le gouvernement fédéral tente constamment d'agir unilatéralement dans tout un éventail de domaines, notamment la Constitution, les pêches, le revenu garanti et les soins de santé.

Il existe certains secteurs dans lesquels le gouvernement fédéral ou les provinces peuvent agir de façon relativement indépendante l'un de l'autre, mais, lorsqu'il s'agit de

questions de développement économique, les mesures unilatérales suscitent souvent des malentendus et créent plus de problèmes qu'elles n'en règlent.

Cette situation s'applique à toutes les provinces, mais elle est particulièrement pertinente dans le cas des moins nanties qui ne disposent pas de ressources financières suffisantes pour faire face aux problèmes qui surviennent dans leur propre administration et qui doivent donc compter sur la coopération et l'aide financière du gouvernement fédéral pour les mesures qu'elles prennent en matière de développement régional.

Les transferts gouvernementaux, comme les paiements de péréquation, le financement des soins de santé, les mesures de stabilisation automatique des prix, sont importants, mais ils ne règlent pas les problèmes du développement régional. Ils ne font que rendre supportable une situation qui serait autrement tout à fait intolérable. Ils ne constituent pas vraiment des programmes de développement régional.

Par exemple, l'année dernière à Terre-Neuve, 384 millions de dollars ont été versés en prestations d'assurance-chômage dont le seul critère d'admissibilité est qu'une personne soit sans emploi. Par ailleurs, le MEER, qui dispense le principal programme visant à créer des emplois à long terme, a dépensé 40 millions de dollars dans notre province. Comment peut-on favoriser le développement régional et susciter une économie viable lorsque l'on consacre dix fois plus d'argent à aider les personnes sans travail qu'à tenter de créer de nouveaux emplois. La réponse est simple: cela est impossible.

J'ai pris ma propre province comme exemple, mais je suis sûr que la situation est semblable dans la plupart des autres provinces.

Le problème ne se situe pas au niveau des possibilités de développement. En effet, chaque province canadienne possède énormément de ressources, tant humaines que naturelles. Ce qu'il nous faut, c'est un programme à long terme conçu de façon que chaque province puisse tirer profit de ce potentiel. En raison de la répartition des pouvoirs en matière économique, les gouvernements fédéral et provinciaux doivent joindre leurs efforts afin de concrétiser ces possibilités.

Malheureusement, tel n'est pas le cas et, en fait, les efforts déployés par le gouvernement fédéral diminuent régulièrement. Toujours en me servant de l'expérience de ma propre province, je constate que la tendance au cours des dernières années est alarmante. En 1974, nous avons conclu avec le gouvernement fédéral une entente cadre de développement de dix ans en vertu de laquelle diverses ententes subsidiaires ont été signées.

Au cours des premières années, tout allait bien et les sommes consacrées aux activités conjointes de développement ont augmenté chaque année jusqu'en 1974 alors qu'elles ont culminé à 72 millions de dollars. Depuis lors, les activités ont considérablement diminué. Ainsi, l'année dernière les sommes versées par le MEER ne s'élevaient qu'à 40 millions de dollars et si l'on tient compte de l'inflation, la baisse réelle est beaucoup plus forte. Bref, les sommes consacrées au financement des programmes de développement régional se sont taries et il semble que le gouvernement fédéral n'a plus aucun engagement envers ces programmes.

Il n'est plus question maintenant que de prestation directe, de meilleure image de marque et de réorganisation de la bureaucratie fédérale en ce sens.

Il va sans dire que nous nous préoccupons grandement de la tendance des dernières années à dévaloriser les initiatives en matière de développement régional et des démarches non déguisées du gouvernement fédéral pour s'immiscer directement dans les domaines de compétence provinciale. Nous croyons que le principe de l'entente cadre de développement de 1974 était bon. Les problèmes ne proviennent pas de l'entente comme telle, mais plutôt de l'absence de financement et du manque d'engagement du gouvernement fédéral envers cette dernière.

L'entente cadre de développement prend fin en 1984. Il y a eu des discussions préliminaires avec les autorités fédérales en vue de la remplacer, mais l'avenir est très incertain, surtout lorsque l'on n'entend parler que de mesures unilatérales, de prestation directe et d'image de marque fédérale.

Je crois qu'il est essentiel que les provinces se tiennent mutuellement au courant de ces diverses questions et je recommande que nous demandions à nos ministres des Affaires intergouvernementales ou à la personne qui en tient lieu de les surveiller conjointement au cours des prochains mois afin que nous soyons tous au fait de l'évolution de la situation et que nous soyons en mesure d'offrir des points de vue constructifs et positifs au cours du processus.

Monsieur le président, chaque province du Canada a de grandes possibilités de développement qui ne peuvent être concrétisées, pour la plupart, par un seul ordre de gouverne-

ment. Je crois qu'il faut renverser la tendance des dernières années et revenir à un fédéralisme coopératif si nous voulons que la reprise économique soit durable pour la nation. À mon avis, il serait très utile et très constructif que les provinces échangent régulièrement des opinions et des renseignements sur ces questions. Il serait donc bon que nos ministres des Affaires intergouvernementales les suivent de près afin que nous soyons tous aussi bien renseignés que possible.

CA1
Z 4
-C 52

CE DOCUMENT EST EGALEMENT DISPONIBLE EN FRANCAIS

DOCUMENT: 350-23/007

24TH ANNUAL PREMIERS' CONFERENCE

Notes for a Statement on Economic Recovery

Job creation

by

Honourable Howard Pawley

Premier of Manitoba



Toronto, Ontario
August 9-11, 1983

MR. CHAIRMAN:

WHEN WE MET IN HALIFAX A YEAR AGO, WE LOOKED AHEAD TO A WINTER WHICH SEEMED CERTAIN TO BRING THE WORST LEVELS OF UNEMPLOYMENT IN ALMOST A HALF-CENTURY.

THOSE FORECASTS WERE CORRECT.

THE RECESSION LEFT A GRIM TOLL IN EVERY PART OF THIS COUNTRY.

THE ECONOMIC COST CAN BE ESTIMATED; IT IS IN THE TENS OF BILLIONS OF DOLLARS.

THE HUMAN COST IS BEYOND ESTIMATION.

NOW...A YEAR LATER...WE HAVE BEEN ABLE TO SET "ECONOMIC RECOVERY" AS OUR FIRST MAJOR AGENDA ITEM.

AND...WE CAN SEE THE SIGNS OF THAT RECOVERY...IF ONLY TENTATIVE SIGNS...IN SEVERAL OF THE KEY STATISTICS.

THERE IS NO DOUBT WE ARE IN A GREAT DEAL BETTER POSITION NOW THAN WE WERE TWELVE MONTHS AGO.

BUT...WE ALL RECOGNIZE THAT WE HAVE NO GUARANTEE OF A SUSTAINED RECOVERY.

IN FACT...SOME RECENT FORECASTS SUGGEST THAT THE CURRENT UPTURN IS TEMPORARY AT BEST...AND WILL CERTAINLY LEVEL OFF IF REAL INTEREST RATES ARE NOT

REDUCED...AND IF THE CURRENT GROWTH IN CONSUMER SPENDING IS NOT FOLLOWED BY A SIGNIFICANT INCREASE IN INVESTMENT.

IF THOSE FORECASTS ARE CORRECT, BY A YEAR FROM NOW, OR SOONER, WE COULD BE ON THE VERGE, ONCE AGAIN, OF ANOTHER PERIOD OF LITTLE OR NO GROWTH.

HOWEVER, EVEN THE MORE OPTIMISTIC FORECASTS...SUCH AS THOSE IN THE LAST FEDERAL BUDGET...MAKE IT CLEAR THAT, WITHOUT A SIGNIFICANT CHANGE IN GOVERNMENT POLICIES, UNEMPLOYMENT WILL REMAIN AT LEVELS WHICH WE BELIEVE TO BE UNACCEPTABLE FOR THE REST OF THE DECADE AT LEAST.

THERE APPEARS TO BE LITTLE DISAGREEMENT ABOUT THE OUTLOOK FOR NEXT YEAR -- AN AVERAGE UNEMPLOYMENT RATE BETWEEN 11 AND 12%.

AND...FOR 1985, THE FORECASTS ARE IN THE 11% RANGE.

AFTER THAT...THERE ARE LARGER DIFFERENCES BETWEEN THE "OPTIMISTIC" AND "PESSIMISTIC" VIEWS. FOR 1987, FOR EXAMPLE, THE RANGE SEEMS TO BE FROM AROUND 9% TO 11 1/2%.

BUT...SURELY NEITHER IS ACCEPTABLE.

IN OUR VIEW, THERE CAN BE NO REAL RECOVERY WITHOUT AN EARLY AND SUBSTANTIAL IMPROVEMENT IN THE UNEMPLOYMENT SITUATION.

WE BELIEVE AN EFFECTIVE NATIONAL RECOVERY STRATEGY MUST HAVE AS ONE OF ITS PRIMARY GOALS...IF NOT THE PRIMARY GOAL...THE ACHIEVEMENT OF SATISFACTORY LEVELS OF EMPLOYMENT ACROSS THE COUNTRY.

WE WOULD GO FURTHER.

IN 1945, THE GOVERNMENT OF CANADA SET FULL EMPLOYMENT AS ONE OF THE NATION'S GOALS FOR THE POST-WAR RECOVERY -- NOT THE ONLY GOAL, BUT A MAJOR ONE.

WE CAN SEE NO REASON WHY FULL EMPLOYMENT SHOULD NOT BE REAFFIRMED AS A FOREMOST OBJECTIVE OF NATIONAL POLICY AT THIS TIME.

THERE CAN BE DEBATE OVER THE STATISTICAL LEVEL AT WHICH FULL EMPLOYMENT CAN BE ACHIEVED...AND OVER THE TIME FRAME WITHIN WHICH IT CAN BE ACCOMPLISHED...BUT SURELY THE PRINCIPLE IS AS VALID TODAY AS IT WAS ON THE EVE OF POST-WAR RECONSTRUCTION.

OF COURSE...ACCEPTANCE OF THE OBJECTIVE OF FULL EMPLOYMENT ALSO MEANS ACCEPTING RESPONSIBILITY FOR DEVELOPING AND IMPLEMENTING POLICIES TO BRING IT ABOUT.

WE ARE UNDER NO ILLUSIONS ABOUT THE IMPLICATIONS OF REAFFIRMING THE GOAL OF FULL EMPLOYMENT.

WITH THE ENTIRE STRUCTURE OF OUR ECONOMY BATTERED BY THE RECESSION...AND IN FLUX BECAUSE OF TECHNOLOGICAL CHANGE...IT IS A FORMIDABLE GOAL.

WE BELIEVE IT COULD NOT BE ACHIEVED WITHOUT FULL AND GENUINE COOPERATION BETWEEN THE FEDERAL AND PROVINCIAL GOVERNMENTS AND, IN TURN, BETWEEN THE PUBLIC AND PRIVATE SECTORS.

THE 1945 FEDERAL WHITE PAPER ON EMPLOYMENT AND INCOME MADE THIS POINT VERY WELL.

IT STATED:

"(FULL EMPLOYMENT) CANNOT BE ACHIEVED BY LEGISLATION ALONE, NOR BY A SINGLE DEVICE OR PLAN.... ITS ATTAINMENT WILL REQUIRE THE EFFECTIVE WORKING OF A NUMBER OF COMPATIBLE POLICIES, ALL DIRECTED TO THE SAME END, AND EACH CONTRIBUTING TO THE SUCCESS OF THE OTHERS. IT WILL NOT BE ENOUGH THAT IT IS AN OBJECT OF GOVERNMENT POLICY. IT MUST BE AN OBJECT OF NATIONAL ENDEAVOR. THE ACTIVE COOPERATION OF ALL GOVERNMENTS AND GROUPS IN THE COUNTRY WILL BE ESSENTIAL TO SUCCESS."

RECENTLY, THE PRIME MINISTER INDICATED THAT HE SAW OUR CONFERENCE HERE IN TORONTO AS AN EXTREMELY IMPORTANT OPPORTUNITY FOR THE PROVINCES TO ARTICULATE OUR VIEWS ON AN APPROPRIATE STRATEGY FOR SUSTAINING THE RECOVERY.

LAST YEAR...WE TOOK SOME IMPORTANT STEPS IN THAT DIRECTION...AND I WOULD HOPE THAT, AT THIS CONFERENCE, WE CAN RESPOND TO THE PRIME MINISTER'S CHALLENGE, IN A POSITIVE AND COOPERATIVE WAY -- WITH A SET OF PROPOSALS WHICH CAN BE EXAMINED AS SOON AS POSSIBLE AT A FULL-SCALE FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY.

THE TIMING, OF COURSE, IS CRITICALLY IMPORTANT.

ALL OUR GOVERNMENTS ARE NOW INVOLVED IN BUDGET PLANNING FOR THE 1984-85 FISCAL YEAR AND BEYOND.

AND...WE SHARE MANY SIMILAR PRESSURES -- THE AFTER-EFFECTS OF RECESSION:

- REDUCED REVENUE GROWTH,
- SUBSTANTIAL, AND IN MANY CASES, LARGER DEFICITS,
- HIGHER DEBT COSTS, AND
- IN SEVERAL CASES, ADJUSTMENTS IN BOND RATINGS.

WITHIN THOSE CONSTRAINTS, WE MUST DEVELOP POLICIES WHICH WILL CONTRIBUTE TO THE RECOVERY AND TO THE REDUCTION OF UNEMPLOYMENT.

AGAIN...I WANT TO EMPHASIZE THAT WE BELIEVE JOB CREATION MUST BE SEEN AS A KEY PRIORITY...AND A CRITICAL STANDARD FOR JUDGING WHETHER THE RECOVERY IS REAL.

AT THE SAME TIME, WE RECOGNIZE FULLY THAT IT IS ESSENTIAL TO CONTAIN OVERALL EXPENDITURE GROWTH AND TO KEEP DEFICITS WITHIN REASONABLE LIMITS...AIMING TO REDUCE THEM AS ECONOMIC CONDITIONS IMPROVE.

IN MANITOBA, WE HAVE RECENTLY ANNOUNCED OUR BUDGET PLANNING GUIDELINES FOR THE COMING FISCAL YEAR. THOSE GUIDELINES INCLUDE A GENERAL LIMIT ON GRANT INCREASES TO A RANGE OF BETWEEN 0 AND 5%.

OUR INTENTION...THROUGH THOSE GUIDELINES AND THROUGH AN INTENSIVE REVIEW OF EXISTING PROGRAMMING...IS TO SECURE ADDITIONAL RESOURCES TO SUPPORT JOB CREATION AND OTHER PRIORITY REQUIREMENTS IN THE YEAR AHEAD.

WE ADOPTED A SIMILAR APPROACH IN PREPARING OUR BUDGET THIS YEAR.

THOSE EFFORTS...COUPLED WITH SOME NECESSARY REVENUE INCREASES...MADE POSSIBLE THE ESTABLISHMENT OF A \$200 MILLION JOBS FUND.

THE JOBS FUND WAS DEVELOPED IN CONSULTATION WITH BUSINESS AND LABOUR...AND THE PRIVATE SECTOR HAS WORKED CLOSELY WITH US IN IMPLEMENTING THE PROGRAMS INVOLVED.

ONE OF THE MAIN CRITERIA FOR JOBS' FUND INVESTMENTS IS THAT THEY PRODUCE LONG TERM BENEFITS FOR THE MANITOBA ECONOMY.

THE JOBS FUND IS NOT A SERIES OF "MAKE WORK" PROJECTS.

IT WILL CREATE SOLID, PRODUCTIVE ASSETS.

WE HAVE CALLED IT A DOWN PAYMENT ON THE FUTURE OF MANITOBA.

TO HELP PUT THE SCALE OF THE FUND IN PERSPECTIVE, WE HAVE POINTED OUT, ON MORE THAN ONE OCCASION, THAT SIMILAR INVESTMENTS BY ALL PROVINCES COMBINED WOULD RESULT IN THE DEDICATION OF \$5 BILLION TO JOB CREATION ACROSS THE COUNTRY...AND THAT THE TOTAL WOULD INCREASE TO \$10 BILLION IF IT WERE MATCHED BY THE FEDERAL GOVERNMENT.

THERE HAVE BEEN SOME SUGGESTIONS THAT A COMMITMENT OF THAT SIZE FOR JOB CREATION COULD BE INFLATIONARY.

OUR RESPONSE IS SIMPLY THIS.

WHAT IS INFLATIONARY ABOUT FINDING WORK FOR THE JOBLESS...USING IDLE SKILLS TO DEVELOP THE ECONOMY...TAKING PEOPLE OFF UNEMPLOYMENT INSURANCE AND WELFARE...AND RESTORING THEM TO DIGNITY AND HOPE.

AT THIS STAGE, IT IS STILL TOO EARLY TO ASSESS THE FULL IMPACT OF THE JOBS FUND IN OUR PROVINCE...BUT THERE IS NO DOUBT THAT IT HAS HAD A POSITIVE EFFECT.

THE DIVERSITY OF OUR ECONOMY HELPED PREVENT THE RECESSION FROM IMPACTING AS SEVERELY ON MANITOBA AS IT DID ON SOME OTHER PROVINCES...AND THE JOBS FUND AND OTHER SPECIAL PROGRAMS HAVE HELPED AS WELL.

THERE HAS BEEN A SIGNIFICANT REBOUND IN EMPLOYMENT GROWTH IN OUR PROVINCE. IN FACT, ABOUT THREE-QUARTERS OF THE JOBS LOST DURING THE RECESSION PERIOD HAVE NOW BEEN RESTORED -- A SUBSTANTIALLY HIGHER PROPORTION THAN THE NATIONAL AVERAGE.

AT THE SAME TIME, OUR UNEMPLOYMENT RATE IS NOW AVERAGING SECOND LOWEST AMONG THE PROVINCES DESPITE A SIGNIFICANT INCREASE IN OUR POPULATION AND IN THE SIZE OF OUR LABOUR FORCE.

IN ADDITION, RECENT STATISTICS CANADA FIGURES SHOW AN ENCOURAGING UPWARD REVISION IN NEW CAPITAL INVESTMENT PROJECTIONS FOR 1983.

IT NOW LOOKS AS IF THERE WILL BE AN OVERALL INCREASE IN REAL TERMS, FOLLOWING A SIGNIFICANT DROP-OFF LAST YEAR.

THE JOBS FUND HAS BEEN PARTICULARLY IMPORTANT AS A FOCAL POINT FOR COORDINATING ALL OUR JOB CREATION ACTIVITIES.

WE INTEND TO CONTINUE THAT KIND OF COORDINATION INTO THE NEW YEAR...THOUGH WE HAVE NOT YET DECIDED ON THE PRECISE NATURE AND EXTENT OF THE EMPLOYMENT PROGRAMMING WE WILL UNDERTAKE IN THE COMING YEAR.

OBVIOUSLY...IT WOULD BE HELPFUL FOR US TO KNOW WHAT OTHER PROVINCES PLAN TO DO...AND PARTICULARLY WHAT THE GOVERNMENT OF CANADA MAY PROPOSE.

AND...I SHOULD EMPHASIZE THAT OUR INTEREST APPLIES NOT ONLY TO THE NEXT FISCAL YEAR, BUT ALSO TO THE FALL AND WINTER AHEAD OF US.

THERE IS STILL TIME FOR US TO SHARE OUR PLANS FOR WINTER JOB CREATION MEASURES AND TO COORDINATE THOSE PLANS SO THAT THEY WILL HAVE THE LARGEST POSSIBLE IMPACT.

I WOULD HOPE THAT WE CAN AGREE AT THIS CONFERENCE ON ESTABLISHING AN ONGOING MECHANISM -- PROBABLY THROUGH OUR FINANCE AND LABOUR MINISTERS -- TO CONSULT, IN DETAIL, ON OUR PLANS.

I WOULD HOPE AS WELL THAT WE CAN ADVISE THE PRIME MINISTER THAT OUR AGENDA FOR FEDERAL-PROVINCIAL CONSULTATION HAS JOB CREATION RIGHT AT THE TOP, ALONGSIDE ECONOMIC RECOVERY.

I WOULD HOPE WE CAN ADVISE HIM, TOO, THAT WE BELIEVE SUCH CONSULTATIONS MUST TAKE PLACE AS SOON AS POSSIBLE, AND THAT THEY SHOULD BE AT THE FIRST MINISTERS' LEVEL.

THE FINANCE MINISTERS' DISCUSSIONS AND OTHERS SHOULD PROCEED AS WELL...BUT THEY ARE NOT A SUBSTITUTE FOR A FULL-SCALE FIRST MINISTERS' CONFERENCE ON THE ECONOMY.

CA1
Z 4
-C 52

THIS DOCUMENT IS ALSO AVAILABLE IN THE ENGLISH LANGUAGE.

DOCUMENT: 850-23/007

24^{ième} CONFERENCE ANNUELLE DES PREMIERS MINISTRES

Notes d'une déclaration portant sur
la reprise économique - la création d'emplois

L'honorable Howard Pawley
Premier Ministre du Manitoba



Toronto (Ontario)
Du 9 au 11 août 1983

M. LE PRÉSIDENT,

LORSQUE NOUS NOUS SOMMES RENCONTRÉS À HALIFAX IL Y A UN AN, NOUS PRÉVOYIONS UN HIVER QUI, POUR SÛR, DEVAIT S'ACCOMPAGNER DES PIRES TAUX DE CHÔMAGE JAMAIS CONNUS DEPUIS PRESQUE UN DEMI-SIÈCLE.

CES PRÉVISIONS ÉTAIENT JUSTES.

PARTOUT DANS LE PAYS, LA RÉCESSION A FAIT BIEN DES RAVAGES.

IL EST POSSIBLE D'EN ÉVALUER LE COÛT ÉCONOMIQUE; IL SE CHIFFRE PAR DIZAINES DE MILLIARDS DE DOLLARS.

MAIS IL EST DIFFICILE D'EN CALCULER LE COÛT HUMAIN.

AUJOURD'HUI, ... UN AN PLUS TARD, ... "LA REPRISE ÉCONOMIQUE" EST L'UN DES THÈMES PRINCIPAUX DE CETTE CONFÉRENCE, ET FIGURE AU PREMIER RANG DE L'ORDRE DU JOUR.

DE PLUS ... NOUS POUVONS APERCEVOIR ... DANS PLUSIEURS DONNÉES STATISTIQUES ESSENTIELLES, LES SIGNES ... NE SERAIT-CE QUE TIMIDES, DE CETTE REPRISE.

NOUS SOMMES. SANS AUCUN DOUTE DANS UNE BIEN MEILLEURE SITUATION QU'IL Y A UN AN.

CEPENDANT, ... NOUS ADMETTONS TOUS QU'AUCUN ÉLÉMENT NE NOUS GARANTIT QUE LA REPRISE VA DURER.

D'AILLEURS, ... CERTAINES PRÉVISIONS RÉCENTES PRÉTENDENT QUE L'AMÉLIORATION ACTUELLE DE LA SITUATION N'EST, AU MIEUX, ... QUE TEMPORAIRE, ET QU'ELLE SE STABILISERA PROBABLEMENT SI LES TAUX D'INTÉRÊT RÉELS NE DIMINUENT PAS ... ET SI L'ACCROISSEMENT ACTUEL DE LA CONSOMMATION NE S'ACCOMPAGNE PAS D'UNE AUGMENTATION SENSIBLE DE L'INVESTISSEMENT.

SI CES PRÉVISIONS SONT JUSTES, DANS UN AN OU MÊME AVANT, NOUS POURRIONS, UNE FOIS ENCORE, NOUS TROUVER À L'AUBE D'UNE NOUVELLE PÉRIODE DE FAIBLE CROISSANCE OU DE CROISSANCE INEXISTANTE.

CEPENDANT, MÊME LES PRÉVISIONS LES PLUS OPTIMISTES, ... COMME CELLES QUI FIGURENT DANS LE DERNIER BUDGET FÉDÉRAL, ... INDIQUENT DE FAÇON ÉVIDENTE QUE, SANS CHANGEMENT SIGNIFICATIF DE LA POLITIQUE GOUVERNEMENTALE, LES TAUX DE CHÔMAGE RESTERONT, AU MOINS JUSQU'À LA FIN DE CETTE DÉCADE, À DES NIVEAUX QUE NOUS CONSIDÉRONS INACCEPTABLES.

LES PRÉVISIONS POUR L'ANNÉE PROCHAINE SEMBLANT PRESQUE COÏNCIDER ET, EN MOYENNE, SITUENT LE TAUX DE CHÔMAGE ENTRE 11 ET 12%.

ET...POUR L'ANNÉE 1985, ELLES LE SITUENT AUX ALENTOURS DE 11%.

POUR LES ANNÉES SUIVANTES, ... LES "OPTIMISTES" ET LES "PESSIMISTES" AFFICHENT DES DIFFÉRENCES D'OPINIONS BEAUCOUP PLUS MARQUÉES. AINSI, POUR L'ANNÉE 1987, LES PRÉVISIONS VARIENT ENTRE 9 ET 11 1/2%.

MAIS BIEN SÛR, ... AUCUN DE CES TAUX N'EST ACCEPTABLE.

NOUS PENSONS QU'IL NE PEUT Y AVOIR DE VÉRITABLE REPRISE SANS AMÉLIORATION RAPIDE ET NOTABLE DE LA SITUATION DE L'EMPLOI.

NOUS CROYONS QU'UNE POLITIQUE NATIONALE EFFICACE DE REPRISE ÉCONOMIQUE DOIT AVOIR POUR OBJECTIFS PRINCIPAUX, ... SINON POUR OBJECTIF PRINCIPAL, ... DES NIVEAUX D'EMPLOI SATISFAISANTS DANS TOUT LE PAYS.

NOUS ALLONS MÊME PLUS LOIN.

EN 1945, LE GOUVERNEMENT DU CANADA S'ÉTAIT FIXÉ LE PLEIN EMPLOI, ENTRE AUTRES OBJECTIFS, POUR LA REPRISE ÉCONOMIQUE D'APRÈS-GUERRE. ... CE N'ÉTAIT PAS LE SEUL BUT À ATTEINDRE MAIS UN DES PLUS IMPORTANTS.

NOUS NE VOYONS PAS POURQUOI LE PLEIN EMPLOI NE CONSTITUERAIT PAS À NOUVEAU L'UN DES OBJECTIFS ESSENTIELS DE LA POLITIQUE NATIONALE ACTUELLE.

ON PEUT TOUJOURS DISCUTER D'UN NIVEAU STATISTIQUE QUI PERMETTRAIT D'ATTEINDRE LE PLEIN EMPLOI, ... AINSI QUE DU DÉLAI POUR Y PARVENIR; ... IL N'EN RESTE PAS MOINS QUE LE PRINCIPE EST AUSSI VALABLE AUJOURD'HUI QU'IL NE L'ÉTAIT À LA VEILLE DE LA RECONSTRUCTION D'APRÈS-GUERRE.

BIEN ENTENDU, ACCEPTER L'OBJECTIF DU PLEIN EMPLOI SIGNIFIE ÉGALEMENT ACCEPTER LA RESPONSABILITÉ D'ÉLABORER ET D'AMÉLIORER LA POLITIQUE QUI PERMETTRA DE L'ATTEINDRE.

NOUS NE NOUS FAISONS AUCUNE ILLUSION SUR LES CONSÉQUENCES QU'ENTRAÎNE L'ADOPTION, À NOUVEAU, DE L'OBJECTIF DU PLEIN EMPLOI.

IL EST TRÈS COURAGEUX DE SE FIXER UN TEL OBJECTIF LORSQUE L'ENSEMBLE DE NOTRE ÉCONOMIE EST RAVAGÉ PAR LA RÉCESSION ET QUE DES CHANGEMENTS TECHNOLOGIQUES L'ENTRAÎNE DANS UNE MUTATION PERMANENTE.

IL SERAIT IMPOSSIBLE, ESTIMONS-NOUS, D'ATTEINDRE CET OBJECTIF SANS L'ÉTROITE ET ENTIÈRE COLLABORATION DES GOUVERNEMENTS FÉDÉRAL ET PROVINCIAL D'UNE PART ET DES SECTEURS PUBLIC ET PRIVÉ D'AUTRE PART.

LE LIVRE BLANC SUR L'EMPLOI ET LE REVENU QUE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL PUBLIAIT EN 1945 FAISAIT CLAIREMENT RESSORTIR CET ARGUMENT.

ON Y LISAIT :

"IL N'EST PAS POSSIBLE DE RÉALISER (LE PLEIN EMPLOI) PAR DES MESURES LÉGISLATIVES SEULEMENT NI PAR UN SIMPLE MÉCANISME OU PLAN ... POUR Y ARRIVER, IL FAUDRA BON NOMBRE DE POLITIQUES EFFICACES ET APPROPRIÉES VISANT TOUTES LE MÊME OBJECTIF ET CONTRIBUANT CHACUNE AU SUCCÈS DES AUTRES. QUE LE GOUVERNEMENT FASSE DE CET OBJECTIF L'OBJET DE SA POLITIQUE NE SUFFIRA PAS. IL FAUT ABSOLUMENT QUE LA NATION TOUTE ENTIÈRE Y SOUSCRIVE. POUR ATTEINDRE CET OBJECTIF, IL EST INDISPENSABLE D'OBTENIR LA COLLABORATION ACTIVE DE TOUS LES GOUVERNEMENTS ET DE TOUS LES GROUPES DU PAYS."

RÉCEMMENT, LE PREMIER MINISTRE DU CANADA DÉCLARAIT QUE CETTE CONFÉRENCE DE TORONTO ÉTAIT, À SES YEUX, UNE OCCASION EXTRÊMEMENT IMPORTANTE POUR LES PROVINCES D'EXPRIMER LEURS POINTS DE VUE SUR LA STRATÉGIE À ADOPTER POUR SOUTENIR LA REPRISE ÉCONOMIQUE.

L'ANNÉE DERNIÈRE, ... NOUS AVONS PRIS CERTAINES MESURES IMPORTANTES À CETTE FIN ... ET J'OSE ESPÉRER QUE NOUS SAURONS, DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE CONFÉRENCE, RELEVER DE FAÇON CONSTRUCTIVE ET POSITIVE LE DÉFI QUE NOUS LANÇAIT LE PREMIER MINISTRE. J'OSE ÉGALEMENT ESPÉRER QUE NOUS SAURONS APPORTER UNE SÉRIE DE PROPOSITIONS QUI POURRONT ÊTRE ÉTUDIÉES DÈS QUE POSSIBLE LORS D'UNE CONFÉRENCE NATIONALE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE.

ÉVIDEMMENT, PLUS TÔT ELLE AURA LIEU, MIEUX CE SERA.

TOUS LES GOUVERNEMENTS SONT ACTUELLEMENT EN PLEINE PLANIFICATION BUDGÉTAIRE POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1984-85 ET LES SUIVANTES.

ET ... NOUS AVONS TOUS À PEU PRÈS LES MÊMES PROBLÈMES -- LE CONTRECOUP DE LA RÉCESSION :

- RÉDUCTION DE LA CROISSANCE DES REVENUS,
- DÉFICITS IMPORTANTS ET, DANS BIEN DES CAS, CONSIDÉRABLES,
- AUGMENTATION DU COÛT DE LA DETTE PUBLIQUE, ET
- RAJUSTEMENT À LA BAISSÉ, DANS PLUSIEURS CAS, DE LA COTE D'EMPRUNT SUR LE MARCHÉ INTERNATIONAL.

NOUS NOUS DEVONS DONC D'ÉLABORER, EN DÉPÎT DE CES CONTRAINTES, UNE POLITIQUE QUI FAVORISERA LA REPRISE ÉCONOMIQUE ET LA RÉDUCTION DU CHÔMAGE.

ENCORE UNE FOIS, JE RÉITÈRE AVEC CONVICTION QUE LA CRÉATION D'EMPLOIS DOIT ÊTRE VUE COMME UNE PRIORITÉ ABSOLUE ... ET UN CRITÈRE SÛR POUR JUGER DE LA RÉALITÉ DE LA REPRISE ÉCONOMIQUE.

PAR LA MÊME OCCASION, NOUS RECONNAISSONS PLEINEMENT QU'IL EST ESSENTIEL DE RESTREINDRE LA CROISSANCE DES DÉPENSES ET DE GARDER LES DÉFICITS DANS DES LIMITES RAISONNABLES ... EN VUE DE LES RÉDUIRE AU FUR ET À MESURE QUE S'AMÉLIORERA LA CONJONCTURE ÉCONOMIQUE.

AU MANITOBA, NOUS ANNONÇONS RÉCEMMENT NOS DIRECTIVES POUR LA PLANIFICATION BUDGÉTAIRE DE L'ANNÉE À VENIR. CES DIRECTIVES LIMITAIENT, DE FAÇON GÉNÉRALE, L'AUGMENTATION DES SUBVENTIONS À UN MAXIMUM DE 5%.

CES MÊMES DIRECTIVES ... ET UNE REVUE EN PROFONDEUR DES PROGRAMMES EXISTANTS ... VISENT À GARANTIR DES RESSOURCES SUPPLÉMENTAIRES POUR LA CRÉATION D'EMPLOIS ET D'AUTRES BESOINS PRIORITAIRES AU COURS DE LA PROCHAÎNE ANNÉE.

C'EST LE MÊME PRINCIPE QUI NOUS A GUIDÉS DANS LA PRÉPARATION DU BUDGET DE CETTE ANNÉE.

CES EFFORTS ... COMBINÉS À QUELQUES AUGMENTATIONS NÉCESSAIRES DE REVENUS ... NOUS ONT PERMIS D'ÉTABLIR UN FONDS DE SOUTIEN À L'EMPLOI DE 200 MILLIONS DE DOLLARS.

CE FONDS DE SOUTIEN À L'EMPLOI A ÉTÉ CRÉÉ EN CONSULTATION AVEC LE MONDE DES AFFAIRES ET DU TRAVAIL ... ET LE SECTEUR PRIVÉ QUI NOUS A GRANDEMENT AIDÉ À ÉTABLIR LES DIFFÉRENTS PROGRAMMES.

LES SOMMES INVESTIES DANS LE CADRE DE CE FONDS DOIVENT ESSENTIELLEMENT AVOIR, À LONG TERME, DES RETOMBÉES ÉCONOMIQUES AVANTAGEUSES POUR LE MANITOBA.

IL NE S'AGIT PAS D'UN SIMPLE PROGRAMME DE CRÉATION DE "PETITS EMPLOIS" TEMPORAIRES.

CE FONDS PERMETTRA DE CRÉER UN CAPITAL SOLIDE ET PRODUCTIF.

IL S'AGIT, COMME NOUS NOUS PLAISONS À L'APPELER, D'UN PREMIER INVESTISSEMENT DANS L'AVENIR DU MANITOBA.

POUR DONNER AU FONDS UNE ENVERGURE NATIONALE, NOUS AVONS SOULIGNÉ, À PLUS D'UNE REPRISE, QUE DES INVESTISSEMENTS ÉQUIVALENTS DE LA PART DE TOUTES LES PROVINCES SE SOLDERAIENT PAR LA SOMME DE 5 MILLIARDS DE DOLLARS QUE L'ON POURRAIT CONSACRER À LA CRÉATION D'EMPLOIS DANS TOUT LE PAYS ... ET, QUI PLUS EST, CETTE SOMME POURRAIT ATTEINDRE LES 10 MILLIARDS SI LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN FAISAIT AUTANT.

CERTAINS ONT LAISSÉ ENTENDRE QUE CONSACRER UNE TELLE SOMME À LA CRÉATION D'EMPLOIS POURRAIT RAVIVER L'INFLATION.

À CEUX LÀ, NOUS RÉPONDONS :

QU'Y-A-T-IL D'INFLATIONNISTE À DONNER DU TRAVAIL AUX "SANS-EMPLOI" ... À UTILISER DES TRAVAILLEURS SPÉCIALISÉS ET EN CHÔMAGE POUR STIMULER L'ÉCONOMIE ... ET À LEUR REDONNER LA DIGNITÉ ET L'ESPOIR.

POUR L'INSTANT, IL EST ENCORE TROP TÔT POUR ÉVALUER TOUS LES EFFETS DU FONDS DE SOUTIEN À L'EMPLOI DANS NOTRE PROVINCE ... TOUTEFOIS, IL N'Y A PAS L'OMBRE D'UN DOUTE QU'ILS SONT POSITIFS.

LA DIVERSITÉ DE NOTRE ÉCONOMIE NOUS A AIDÉS, ICI AU MANITOBA, À LIMITER LES EFFETS DE LA RÉCESSION QUI N'A PAS ÉPARGNÉ D'AUTRES PROVINCES. LE FONDS DE SOUTIEN À L'EMPLOI, AINSI QUE D'AUTRES PROGRAMMES, Y ONT ÉGALEMENT CONTRIBUÉ DE FAÇON IMPORTANTE.

NOTRE PROVINCE A CONNU UNE AUGMENTATION ÉVIDENTE DU NOMBRE DES EMPLOIS. EN FAIT, ON A RÉTABLI LES TROIS QUARTS ENVIRON DES EMPLOIS PERDUS AU COURS DE LA RÉCESSION, CE QUI REPRÉSENTE UN POURCENTAGE BEAUCOUP PLUS ÉLEVÉ QUE LA MOYENNE NATIONALE.

EN MÊME TEMPS, ET CELA MALGRÉ UNE CROISSANCE DÉMOGRAPHIQUE CONSIDÉRABLE ET UNE AUGMENTATION FORT IMPORTANTE, DE NOTRE MAIN-D'OEUVRE, NOTRE TAUX DE CHÔMAGE EST L'UN DES MOINS ÉLEVÉS AU CANADA. EN FAIT, IL SE SITUE AU DEUXIÈME RANG.

DE PLUS, STATISTIQUES CANADA VIENT DE RÉVISER À LA HAUSSE SES DONNÉES SUR LES PLACEMENTS DE CAPITAL DE 1983 QUI SE RÉVÈLENT TRÈS PROMETTEUSES.

APRÈS LA CHUTE CONSIDÉRABLE DE L'ANNÉE DERNIÈRE, NOUS POUVONS CERTAINEMENT NOUS ATTENDRE À UNE HAUSSE RÉELLE.

LE RÔLE DE CATALYSEUR QU'A JOUÉ LE FONDS DE SOUTIEN À L'EMPLOI DANS LA COORDINATION DE LA POLITIQUE DE CRÉATION D'EMPLOIS A ÉTÉ PARTICULIÈREMENT IMPORTANT.

C'EST NOTRE INTENTION DE SUIVRE CETTE MÊME LIGNE DE CONDUITE EN 1984. TOUTEFOIS, NOUS N'AVONS PAS ENCORE DÉCIDÉ DE LA NATURE EXACTE NI DE L'AMPLEUR DES PROGRAMMES D'EMPLOI QUE NOUS ALLONS METTRE EN OEUVRE L'ANNÉE PROCHAINE.

ÉVIDEMMENT ... CELA NOUS AIDERAIT DE SAVOIR CE QUE LES AUTRES PROVINCES ONT L'INTENTION DE FAIRE ... ET SURTOUT CE QUE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL POURRAIT PROPOSER.

ET JE TIENS À SOULIGNER QUE NOUS NOUS INTÉRESSONS NON SEULEMENT À LA PROCHAINE ANNÉE FINANCIÈRE, MAIS AUSSI À CET AUTOMME ET À CET HIVER.

IL EST ENCORE TEMPS DE PARTAGER NOS PLANS DE CRÉATION D'EMPLOIS POUR CET HIVER ET DE LES COORDONNER AFIN D'EN MAXIMISER LES RÉSULTATS.

J'OSE ESPÉRER QUE NOUS POURRONS, AU COURS DE CETTE CONFÉRENCE, EN ARRIVER À METTRE SUR PIED' PAR L'ENTREMISE DE NOS MINISTÈRES RESPECTIFS DES FINANCES ET DE L'EMPLOI, UN MÉCANISME PERMANENT QUI NOUS PERMETTRA D'EXAMINER NOS PLANS EN DÉTAIL.

J'OSE ÉGALEMENT ESPÉRER QUE NOUS POURRONS CONVAINCRE LE PREMIER MINISTRE DU CANADA QUE LA CRÉATION D'EMPLOIS ET LE REDRESSEMENT ÉCONOMIQUE SONT DES PRIORITÉS QUI DOIVENT FIGURER À L'ORDRE DU JOUR DES CONSULTATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES.

J'ESPÈRE QUE NOUS POURRONS AUSSI LUI SUGGÉRER QUE CES CONSULTATIONS AIENT LIEU AU NIVEAU DES PREMIERS MINISTRES ET CE, LE PLUS RAPIDEMENT POSSIBLE.

DES ÉCHANGES ENTRE LES MINISTRES DES FINANCES ET D'AUTRES MINISTRES INTÉRESSÉS DOIVENT ÉGALEMENT AVOIR LIEU. CES ÉCHANGES, CEPENDANT, NE SAURAIENT EN RIEN REMPLACER UNE CONFÉRENCE NATIONALE DES PREMIERS MINISTRES SUR L'ÉCONOMIE.

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-23/008

Statement
By The Honourable C.W. Pearson
Government Leader
Yukon



STATEMENT
BY THE HONOURABLE C.W. PEARSON
GOVERNMENT LEADER
YUKON

I am attending this conference at the kind invitation of Premier Davis and I appreciate the concurrence of all of you for allowing me this chance to speak. It is a good opportunity for me to further raise the level of understanding among both yourselves and your officials -- and indeed among Canadians generally -- for Yukon. Therefore I am grateful to you for the invitation.

The role of the Government Leader in Yukon is similar to that of a Premier. I lead a cabinet of six elected ministers who administer the territory's affairs in the same manner as the provincial cabinets. We differ from the provinces primarily because the Federal Government owns and controls our resources and 99.8 per cent of our land.

We differ significantly in one other way. We must combine our regular administrative duties and policy planning with the struggle to build a responsible government and to pursue our own constitutional development.

Yukon cannot function in a vacuum, or as a colony of Ottawa. Our elected responsible government needs the cooperation of the provinces to help us realize our goals. We already share many of the same problems and goals as the provinces.

No region was hit harder by the recession than Yukon. The Alaska Highway natural gas pipeline was only the first, and highly publicized, victim. Our mining industry totally collapsed and with it our railway link to the sea. Our public servants were cut back to four days' work every other week. This was in addition to our own "6 and 5" restraint legislation. Our unemployment rate is still about 17.7 per cent. We have in effect no fewer than

seven job creation or assistance programs. I announced the latest, costing \$1,931,400 to create 215 jobs, last Friday. Our recovery has been slower than in most other areas. In fact we have come dangerously close to my worst fears -- that we would become little more than a very expensive government outpost, administering to a dwindling population.

There can be no doubt that this conference will discuss ways of bringing about a more complete recovery in Canada. Job creation and regional development priorities are bound to be discussed.

I'm here to make sure Yukon's present plight and future prospects are not forgotten.

Our part of Canada has suffered for years because the federal government did not have comprehensive economic development policies. There has been some progress in constitutional development

and towards the settlement of land claims. In fact land claims became the excuse for neglecting economic development. That excuse should soon be removed because we are making good progress towards a land claims agreement-in-principle.

However these negotiations are too important to both natives and non-natives alike in Yukon to be fitted into any government's political timetable. When that agreement is finally reached it will only be a real and meaningful settlement if it is reasonably acceptable to the people of Yukon. I can assure the federal government no agreement will be acceptable unless it finds a way by the time of settlement to make more land available to non-native as well as to native Yukoners.

For the future, our goal is to eliminate the need for dependence on job assistance programs. Yukoners should not have to rely on government aid. The territory is blessed with rich

mineral and water resources and offshore hydrocarbons. Our government believes that controlled, environmentally sensitive economic development is both inevitable and desirable. It could enable Yukon to become less dependent on national funding while simultaneously stimulating the provincial economies. The Yukon government does not have the resources to build its future alone. The federal government must play a key role in providing infrastructure, particularly power and transportation as well as a policy framework in which the private sector can operate.

Apart from the recession, we must question whether it is realistic to expect Yukon mines to pay for power at several times the rate paid by provincial mines.

At present, at my request, the Canadian Transport Commission is conducting a thorough study of surface transportation in Yukon, including the closed railway.

Mr. Premiers, we who live and work in Yukon want to be part of Canadian life. We want to contribute to Canada. We ask of the federal government that our problems be treated more seriously and with a higher priority than has been our recent experience. We ask the provinces to understand our position and to use their good offices to help us.

CA1
Z 4
-C 52

THIS DOCUMENT IS ALSO AVAILABLE IN THE ENGLISH LANGUAGE,

DOCUMENT: 850-23/008

Traduction du Secrétariat

Allocution
de l'honorable C.W. Pearson
Chef du gouvernement
du Yukon



ALLOCUTION
DE L'HONORABLE C.W. PEARSON
CHEF DU GOUVERNEMENT
DU YUKON

Je participe à la présente conférence à l'aimable invitation du Premier ministre de l'Ontario, M. Davis, et je sais gré à chacun de vous de la possibilité qui m'est ici donnée de vous adresser la parole. Il s'agit pour moi d'une excellente occasion de promouvoir la cause du Yukon auprès de vous et de vos hauts-fonctionnaires, et, par ricochet, auprès de l'ensemble de la population canadienne. Je vous suis donc vivement reconnaissant de l'invitation qui m'a été faite.

Le rôle du Chef de gouvernement au Yukon est semblable à celui d'un premier ministre. Je dirige un cabinet composé de six ministres élus qui administrent les affaires du territoire, comme le font les cabinets des provinces. Notre statut différent des provinces tient surtout au fait que le gouvernement fédéral possède et contrôle nos ressources ainsi que 99,8 p. 100 de nos terres.

Notre gouvernement se distingue également des vôtres par un autre facteur très important. Nous devons en effet combiner nos fonctions administratives courantes et la planification de nos politiques avec la lutte que nous menons en vue d'instituer un gouvernement responsable et de poursuivre notre propre développement constitutionnel.

Le Yukon ne peut exister dans le vide, ou encore comme une colonie d'Ottawa. Notre gouvernement responsable, composé de représentants élus, a besoin de la collaboration des provinces pour atteindre les objectifs qu'il s'est fixés. Nous partageons d'ailleurs déjà un grand nombre des problèmes et des objectifs des provinces.

Aucune région n'a été plus durement frappée par la récession que le Yukon. Le pipeline de l'Alaska, qui a fait l'objet d'une vaste publicité, n'était que la première victime. Notre industrie minière s'est totalement effondrée et notre lien par rail avec la mer est disparu du même coup. Une semaine sur deux, nos fonctionnaires ne travaillent que quatre jours, et cette mesure est venue s'ajouter à notre propre loi visant à appliquer le programme des 6 et 5 pour 100. Notre taux de chômage se maintient aux environs de 17,7 p. 100. Nous ne comptons pas moins de sept programmes

de création d'emplois ou d'aide à la création d'emplois. J'ai annoncé vendredi dernier le plus récent de ces programmes, qui vise à créer, au coût de 1 931 400 \$, 215 emplois. Notre reprise économique s'amorce plus lentement que dans la majorité des autres régions. En fait, mes pires craintes ont bien failli se réaliser, c'est-à-dire que nous devenions à peine plus qu'un poste gouvernemental éloigné, administrant à grands frais une population toujours décroissante.

Il ne fait aucun doute que les participants à la présente conférence discuteront des moyens à prendre pour que la reprise économique se poursuive au Canada. La création d'emplois et les priorités de développement régional y seront sûrement abordées.

Je suis ici pour faire en sorte que les difficultés actuelles du Yukon de même que ses possibilités d'avenir ne soient pas oubliées au cours des délibérations.

Notre région éprouve des difficultés depuis des années parce que le gouvernement fédéral ne possède pas de politiques de développement économique exhaustives. Certains progrès ont été réalisés en matière de développe-

ment constitutionnel de même qu'en ce qui concerne le règlement des revendications territoriales, et ces revendications sont en fait devenues une excuse pour négliger le développement économique. Cette excuse devrait toute fois disparaître bientôt, car nous nous acheminons vers un accord de principe au sujet des revendications territoriales.

Les négociations dans lesquelles nous sommes engagés sont cependant trop importantes autant pour les autochtones que les non-autochtones du Yukon pour être intégrées à un calendrier politique gouvernemental quel qu'il soit. Lorsque l'accord sera enfin conclu, il ne constituera un règlement réel et significatif que s'il peut être raisonnablement accepté par la population du Yukon. Or, je peux assurer le gouvernement fédéral qu'aucun accord ne sera accepté s'il ne peut réussir à trouver, d'ici la date du règlement, une façon d'accorder une plus grande proportion de terres aux autochtones ainsi qu'aux non-autochtones du Yukon.

Nous avons pour objectif d'éliminer notre dépendance à l'égard des programmes d'aide à la création d'emplois. La population du Yukon ne devrait pas être

obligée de compter sur cette aide gouvernementale. Notre territoire dispose de vastes ressources minières et hydriques, ainsi que d'une importante quantité d'hydrocarbures au large de ses côtes. Notre gouvernement est d'avis que le développement économique contrôlé, dans le respect de l'environnement, est à la fois inévitable et souhaitable. Une telle entreprise pourrait permettre au Yukon de devenir moins dépendant à l'égard des subventions fédérales, ainsi que de stimuler l'économie de diverses provinces. Le gouvernement du Yukon ne dispose pas de ressources suffisantes pour construire seul son propre avenir. Le gouvernement fédéral doit jouer un rôle de premier plan à ce niveau en lui fournissant l'infrastructure dont il a besoin - notamment en matière d'énergie et de transports - ainsi que les politiques globales qui orienteront les activités du secteur privé.

Outre la récession, nous devons nous demander s'il est réaliste de s'attendre à ce que les mines du Yukon payent l'électricité à un taux de plusieurs fois supérieur à celui exigé des mines provinciales.

La Commission canadienne des transports effectue actuellement, à ma demande, une étude approfondie des trans-

ports de surface au Yukon, y compris la voie ferrée qui vient d'être fermée.

Messieurs les Premiers ministres, nous qui demeurons et travaillons au Yukon voulons être intégrés à la vie canadienne. Nous voulons contribuer à l'essor du Canada. Nous demandons au gouvernement fédéral d'accorder à nos problèmes un plus grand sérieux et une plus grande priorité qu'il ne l'a fait récemment. Nous demandons aux provinces de comprendre notre position et de nous venir en aide dans toute la mesure de leurs moyens.

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-23/009

The British Columbia Compensation Stabilization Program:
Wage Restraint with Negotiation

British Columbia



RESTRAINT AND RECOVERY

BRITISH COLUMBIA'S COMPENSATION STABILIZATION PROGRAM

RESTRAINT IN GOVERNMENT

That the level of government expenditure must be strictly limited has become commonplace throughout the western world. Even the Mitterrand government in France has come to the conclusion that governments cannot simply spend their way out of a recession.

Within Canada, British Columbia has led the way in being prepared to confront some of the more unpalatable realities of these difficult economic times. As early as February, 1982, the province established a Restraint on Government program designed to control government spending, maintain essential public services, ease the taxation burden on the embattled private sector and moderate compensation increases in the public sector.

Both at the time and subsequently, the British Columbia government made clear that restraint meant more than simply cutting budgets. In the broader and more important sense, restraint means refashioning the role of government within society. It means lifting the dead hand of government interference from the private sector so that enterprising Canadians can provide the impetus for a balanced and sustained economic recovery.

This paper briefly reviews an important aspect of the Government's restraint package - the Compensation Stabilization Program (CSP). This program is of particular interest for two reasons. First, it has been a success.

Second, in its evolution, the Program has pointed the way towards a new approach towards labour relations in the public sector.

THE CSP IN 1982

The Program was first announced by Premier Bennett in a province-wide television broadcast on February 18, 1982. Since that time the Program has evolved to meet changing economic circumstances, but the basic organizational structure and philosophy have endured. Although the main features of the Program are by now well known, a summary is in order so that its subsequent development can be described.

The CSP stabilizes the levels of compensation for groups of public sector employees. The Program covers the entire public sector, including the government itself, Crown corporations, school boards, hospitals, municipal and local governments, post-secondary educational institutions and private societies performing public functions.

The Program operates under a two-step process: voluntary guidelines backed by mandatory, legally-binding regulations. The Program is administered through an independent agency headed by a Compensation Commissioner, Mr. Ed Peck. Mr. Peck's role is to administer the Program in a manner that is fair both to the taxpayer and the employee. His mandate includes assisting the parties to reach voluntary agreements through collective bargaining within the guidelines. For example, he can inject, at the

request of either of the parties or on his own volition, a special mediator who not only mediates but can perform the role of a fact-finder including recommending non-binding settlement terms.

The Program requires all public sector employers to register employees in an appropriate group with the Commissioner. When groups of employees subsequently negotiate or are granted levels of compensation, the employer must file the terms and conditions with the Commissioner in the form of a compensation plan. The Commissioner then reviews the compensation plan under the guidelines. Only if the parties are unable to make a plan confirm to the guidelines will the Commissioner consider making it subject to the more stringent regulations. It is important to note that not one plan has, to this date, been made subject to the regulations.

Among the notable features of the British Columbia Program are:

- a) universality - the public sector is broadly defined;
- b) fairness - all public sector employees undergo comparable restraint experiences;
- c) voluntarism - a two-step process encourages voluntary compliance;
- d) maintenance of bargaining - the voluntary guidelines allow for continued collective bargaining;

- f) incentives for equity and efficiency - the Program excludes from costing any compensation designed to eliminate differences based on practices prohibited by the Human Rights Code; the Program rewards demonstrated improvements in productivity;
- g) concern for lower paid workers - since the Program deals with groups of employees as opposed to individuals, it is possible for lower paid workers within a group to receive greater increases;
- h) flexibility - the Program can be (and has been) adapted to changing economic conditions.

When the CSP was first introduced, it was conceived as a two-year program. The guidelines were set at 8 to 14 percent in Year I and lesser of 8 percent or the cost of living in Year II. As the recession deepened, these limits were reduced. Effective July 27, 1982, the figures were set at 0 to 10 percent in Year I and 0 to 9 percent in Year II.

THE RECORD - February 1982 to July 1983

The ultimate proof of the worth of a Program like the CSP is its actual performance. In that regard, the record is very encouraging. In February 1982, inflation in British Columbia was running at almost 13 percent and industrial settlements at 15 percent. By contrast, as of July 25, 1983, the weighted average increase in compensation plans approved by the Commissioner this year was 3.68 percent. The British Columbia inflation rate for June was 5.1 percent.

So far, the CSP Commissioner has received 847 compensation plans. Six hundred and eighty-three (683) of these plans, or 81 percent of the total, have been found to be within the guidelines. Perhaps even more striking, and as mentioned earlier, the Commissioner has not placed a single compensation plan under the mandatory regulations.

The record, then, is as clear as it is impressive. Both in terms of compliance and in terms of its impact on compensation levels in the public sector, British Columbia's Compensation Stabilization Program has been a success.

THE CSP IN 1983

In May 1983, the Government received a mandate to pursue economic recovery through restraint on the public sector and encouragement of the private sector. In its July budget, the Government set about this task, introducing a sweeping array of measures. Among these was a bill amending the Compensation Stabilization Act. In effect, this legislation builds on a successful program, institutionalizing the CSP's approach to establishing compensation levels in the public sector. It will be noted that this year's amendments are all foreshadowed in the earlier Act. The Program has been elaborated and refined, not fundamentally altered.

There are six main revisions to the Program.

- A. The basis for compensation levels has been carefully defined. The paramount consideration in setting the level of compensation in the public sector will be the employer's ability to pay. At a time when the taxpayer's own "ability to pay" is decidedly limited, this is a crucial point. It means that in tough economic times, the Government must "live within its means" just like the private sector, just like ordinary British Columbians.
- B. The companion concept to ability to pay is productivity. The amendments to the CSP specify that the primary justification for any compensation increase will be increased productivity. In other words, the taxpayer has a right to expect full value for hard-earned tax dollars.
- C. The Program has been extended indefinitely. The change reflects the Government's belief that regaining control over the public sector is a long-term process, not susceptible to a two-year "quick fix". A rationalized compensation policy in the public sector is a key factor in the re-ordering of government's place within society.
- D. To increase flexibility, all numerical limitations have been removed from the voluntary guidelines. The overriding ability to pay principle remains in play, however. Under the mandatory regulations, the range of allowable changes in compensation has been set at minus 5 percent to plus 5 percent. The possibility of reductions in compensation has been included.

- E. The role of arbitrators with respect to the CSP has been clarified so that their awards must reflect the predominant considerations of ability to pay and productivity.
- F. Under the both the guidelines and the regulations, the cost of annual increments will be included in calculating the maximum allowable increase for a group.

The changes outlined above remain to be enacted by the Legislature. In due course a new set of guidelines and regulations will be issued pursuant to the amended legislation. An important aspect of the process of developing these rules will be public input. A consistent feature of the development of the CSP (and perhaps a central reason for its success) has been the Government's systematic commitment to consultation.

THE FEDERAL ALTERNATIVE

This review of the CSP would be incomplete without a final word about the federal response to the same problems which British Columbia and other provinces have faced. The "6 and 5 Program" has received much attention of late.

The federal program is deficient in a number of ways.

First, its limited term drastically limits its effectiveness; i.e. it has not brought structural change to the expensive federal system.

Second, 6 and 5 percent limits are themselves inflationary. There is no clear federal determination to push the central government's costs farther down and to keep them there.

Third, Federal expenditures themselves are well above 6 and 5.

Fourth, the federal government gives every indication of abandoning wage restraint once the program expires.

The British Columbia Government remains ready to cooperate with other provinces and federal authorities to lay the foundations for a sustained national economic recovery.

CONCLUSION

The Compensation Stabilization Program is by no means perfect. Nonetheless, the Program does demonstrate that public sector compensation can be reined in in a fair and effective manner. As in many areas, the key seems to be to anchor such programs firmly in principle, while remaining open and flexible in terms of implementation. After such a promising start, the British Columbia Government intends to persevere with this central component of the larger effort to restore the balance within society between the public and private sectors.

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-23/009



Le programme de stabilisation des salaires de
la Colombie-Britannique:
restrictions salariales avec négociation

Colombie-Britannique



RESTRICTIONS ET REPRISE ECONOMIQUE

PROGRAMME DE STABILISATION DES SALAIRES DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

RESTRICTIONS AU SEIN DU SECTEUR PUBLIC

Il est généralement reconnu dans le monde occidental que les dépenses gouvernementales doivent faire l'objet d'un contrôle rigoureux. Même l'administration Mitterrand en France en est venue à la conclusion que les gouvernements ne peuvent simplement pas contrer une récession en augmentant le niveau des dépenses.

Au Canada, la Colombie-Britannique a mené le pas en se préparant à confronter certaines des réalités les plus désagréables de la période difficile que nous traversons. Dès le mois de février 1982, la province a mis sur pied un programme de restrictions au sein du secteur public conçu pour contrôler les dépenses engagées par l'administration publique, maintenir les services publics essentiels, alléger le fardeau fiscal dans le secteur privé qui éprouvait des difficultés et modérer les augmentations salariales au sein du secteur public.

Tant à ce moment-là que par la suite, le gouvernement de la Colombie-Britannique a fait en sorte qu'il soit clair que les restrictions signifiaient plus que de simples coupures budgétaires. En termes plus vastes et plus

importants, ces restrictions signifiaient qu'il faudrait redéfinir le rôle de l'administration publique au sein de la société. Cela signifiait également qu'il fallait abolir le contrôle qu'exerçait le gouvernement sur le secteur privé afin de permettre aux Canadiens faisant preuve d'initiative d'engendrer l'élan qui entraînerait une reprise économique équilibrée et durable.

Ce document revoit sommairement un aspect important du programme de restrictions du gouvernement: le programme de stabilisation des salaires (P.S.S.). Ce programme présente un intérêt particulier pour deux raisons. D'une part, il s'est avéré un succès. D'autre part, le programme a laissé entrevoir, dans le cadre de son évolution, une nouvelle optique à l'égard des relations du travail au sein du secteur public.

LE P.S.S. EN 1982 .

Le programme a d'abord été annoncé par le premier ministre Bennett lors d'une émission télévisée à l'échelle de la Colombie-Britannique le 18 février 1982. Depuis cette date, le programme a été modifié afin de satisfaire à l'évolution de la conjoncture économique, mais la structure et l'idéologie fondamentales sont restées les mêmes. Bien que les principales composantes du programme soient à présent bien connues, il serait pertinent d'en faire un résumé afin d'en décrire son évolution subséquente.

Le P.S.S. vise à stabiliser les échelles de rémunération des différents

groupes d'employés au sein du secteur public. Le programme s'applique à l'ensemble du secteur public, y compris le gouvernement proprement dit, les sociétés de la Couronne, les commissions scolaires, les hôpitaux, les administrations municipales et locales, les établissements d'enseignement post-secondaire et les sociétés privées qui offrent des services publics.

Le programme comporte deux volets: des lignes directrices volontaires, étayées par des règlements obligatoires tenus de par la loi. Le programme est administré par l'entremise d'un organisme indépendant sous la direction d'un commissaire de la rémunération, Monsieur Ed Peck. Le rôle de Monsieur Peck est d'administrer le programme d'une façon qui soit juste pour les contribuables autant que pour les employés. Dans le cadre de ses attributions, il est appelé à apporter son aide aux parties visées afin de conclure des ententes volontaires par l'entremise de la négociation collective dans le cadre des lignes directrices établies. Il peut faire appel, par exemple, à la demande d'une des deux parties en cause ou de son propre chef, à un médiateur spécial pouvant non seulement jouer le rôle de médiateur, mais pouvant également être chargé de rechercher des renseignements pertinents, y compris recommander des modalités de règlement non obligatoires.

Le programme exige que tous les employeurs du secteur public inscrivent leurs employés dans un groupe approprié auprès du Commissaire. Lorsque des groupes d'employés négocient par la suite ou reçoivent des échelles de rémunération, l'employeur doit alors présenter au Commissaire les modalités et dispositions sous forme d'un régime de rémunération. Le Commissaire revoit

donc le régime de rémunération au regard des lignes directrices établies. Il examinera la possibilité d'assujettir un régime de rémunération à des lignes directrices plus strictes seulement si les parties ne peuvent d'elles-mêmes établir un régime de rémunération. Il est important de souligner qu'aucun régime de rémunération n'a été assujetti aux règlements jusqu'à présent.

Parmi les composantes du programme de la Colombie-Britannique, notons:

- a) l'universalité - le secteur public est défini en termes vastes;
- b) l'équité - tous les employés du secteur public connaissent des restrictions semblables;
- c) le volontariat - un processus en deux volets qui encourage l'adhésion volontaire;
- d) le maintien de la négociation - les lignes directrices volontaires permettent au processus de négociation collective de se poursuivre;
- f) les encouragements au titre de l'équité et de l'efficacité - le programme ne tient pas compte dans l'évaluation des coûts de toute rémunération conçue pour éliminer les différences fondées sur des pratiques non admises par le code des droits de la personne; le programme prévoit des récompenses pour les améliorations manifestes de la productivité;
- g) la considération des employés moins bien rémunérés - puisque le programme s'applique à des groupes d'employés plutôt qu'à des employés en particulier, il est possible pour des employés moins bien rémunérés au sein d'un groupe de recevoir des augmentations plus importantes;

h) la souplesse - le programme peut (et a été) adapté en fonction de l'évolution de la conjoncture économique.

Lorsque le P.S.S. a été adopté à l'origine, il était conçu pour être en vigueur pendant deux ans. Les lignes directrices prévoyaient des augmentations de 8 pour cent à 14 pour cent pendant la première année et de moins de 8 pour cent, ou la hausse du coût de la vie, pendant la deuxième. A fur et à mesure que la récession devenait plus sévère, cette échelle a été réduite. Avec effet au 27 juillet 1982, les pourcentages ont été établis de 0 à 10 pour cent au cours de la première année et de 0 à 9 pour cent au cours de la deuxième année.

BILAN - Février 1982 à juillet 1983

La preuve ultime de la valeur d'un programme comme le P.S.S. est son rendement réel. À ce titre, les résultats sont très encourageants. Au mois de février 1982, l'inflation en Colombie-Britannique était presque de 13 pour cent et les règlements salariaux de 15 pour cent. Par contraste, à partir du 25 juillet 1983, l'augmentation moyenne pondérée prévue par les régimes de rémunération approuvés par le Commissaire cette année a été de 3,68 pour cent. Le taux d'inflation en Colombie-Britannique pour le mois de juin a été de 5,1 pour cent.

Jusqu'à présent, 847 régimes de rémunération ont été présentés au Commissaire du P.S.S.. De ce nombre, 683, ou 81 pour cent, respectaient les

lignes directrices établies. Ce qu'il est encore plus intéressant de noter est que, comme il est mentionné plus haut, le Commissaire n'a pas assujéti un seul régime aux règlements obligatoires.

Les résultats sont donc aussi explicites qu'ils sont impressionnants. Le programme de stabilisation des salaires de la Colombie-Britannique a été un succès autant sur le plan de la conformité que sur le plan de son incidence sur les échelles de rémunération.

LE P.S.S. EN 1983

Au mois de mai 1983, le gouvernement s'est vu attribuer le mandat de favoriser la reprise économique par l'application de restrictions au sein du secteur public et d'encouragements au sein du secteur privé. Dans son budget du mois de juillet, le gouvernement s'est donné cette tâche et a adopté une gamme de nouvelles mesures, dont un projet de loi modifiant la loi sur la stabilisation des salaires (Compensation Stabilization Act). De fait, cette législation s'ajoute à un programme fructueux, institutionnalisant l'approche du P.S.S. afin d'établir des échelles de rémunération au sein du secteur public. Il est à noter que la version précédente de la loi laissait entrevoir les modifications apportées au programme cette année. Le programme a été amélioré et épuré, mais n'a fondamentalement pas été changé.

Six révisions principales ont été apportées au programme.

A. Le fondement pour les échelles de rémunération a été défini avec soin.

La préoccupation principale dans l'établissement des échelles de rémunération dans le secteur public sera la possibilité de payer de l'employeur. À une époque où la "possibilité de payer" des contribuables est incontestablement restreinte, il s'agit d'une question cruciale. Cela signifie que, pendant une période économique difficile, le gouvernement doit "vivre à la mesure de ses moyens" tout comme le font le secteur privé et la population de la Colombie-Britannique.

- B. L'idéologie jumelée à la capacité de payer est celle de la productivité. Les modifications apportées au P.S.S. spécifient que la principale justification à toute augmentation salariale sera une productivité accrue. En d'autres termes, le contribuable a le droit de s'attendre à une valeur maximale sur ses dollars fiscaux difficilement gagnés.
- C. Le programme a été prolongé de façon indéfinie. Ce changement reflète le fait que le gouvernement croit que la reprise en main du secteur public est un processus de longue haleine qui ne peut être réalisé dans le cadre d'un programme de deux ans visant à remédier à la situation à court terme. Une politique de rémunération rationalisée au sein du secteur public est un facteur-clé de la réévaluation du rôle du gouvernement au sein de la société.
- D. Afin d'accroître la souplesse, toutes les restrictions numériques ont été éliminées des lignes directrices volontaires. Le principe dominant de la capacité de payer ne peut cependant cesser d'être pris en compte. En vertu

des règlements obligatoires, l'échelle des modifications permissibles sur le plan de la rémunération a été établie de moins de 5 pour cent à plus de 5 pour cent. La possibilité de réductions des salaires a été prise en compte.

E. Le rôle des médiateurs en ce qui a trait au P.S.S a été explicité de sorte que leur nomination reflète les considérations prédominantes de la capacité de payer et de la productivité.

F. Conformément aux lignes directrices tout comme aux règlements, le coût des augmentations annuelles sera inclus à l'augmentation maximale admissible pour un groupe.

Les modifications exposées précédemment doivent être adoptées par l'assemblée législative. Une nouvelle série de lignes directrices et de règlements sera établie en temps opportun conformément à la législation modifiée. Un aspect important du processus d'élaboration de ces règles sera la participation du grand public. Un facteur cohérent de l'élaboration du P.S.S. et peut-être la principale raison de son succès a été l'engagement systématique du gouvernement à la consultation.

LA SOLUTION FEDERALE

Cet examen du P.S.S. ne serait pas complet sans toucher mot de la réaction du gouvernement fédéral vis-à-vis des mêmes problèmes qu'ont éprouvés

la Colombie-Britannique et d'autres provinces. Le "programme du 6 et 5" a reçu beaucoup d'attention récemment.

Le programme fédéral possède plusieurs lacunes. En premier lieu, sa durée restreinte a grandement limité son efficacité; en d'autres mots, il n'a pas prévu de changements à la structure du système fédéral coûteux.

En deuxième lieu, les plafonds de 6 et 5 pour cent sont eux-mêmes inflationnaires. Il n'existe aucune détermination explicite du fédéral de réduire encore plus les dépenses du gouvernement central et de les maintenir à un bas niveau.

En troisième lieu, les dépenses fédérales sont elles-mêmes bien supérieures à 6 et 5 pour cent.

En quatrième lieu, le gouvernement fédéral laisse entrevoir l'abandon des restrictions salariales une fois que le programme aura pris fin.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique se tient prêt à collaborer avec les autres gouvernements provinciaux et le gouvernement fédéral afin de jeter les fondements d'une reprise économique durable au pays.

CONCLUSION

Le programme de stabilisation des salaires n'est en aucun cas parfait.

Néanmoins, il démontre qu'il est possible de régir la rémunération au sein du secteur public de façon équitable et efficace. Comme c'est le cas dans un grand nombre de secteurs, le facteur-clé semble être d'ancrer fermement de tels programmes en principe, tout en demeurant ouvert et souple en ce qui a trait à leur application. Après une phase initiale si prometteuse, le gouvernement de la Colombie-Britannique a l'intention de persévérer avec cette composante centrale d'un effort plus important encore en vue de rétablir l'équilibre au sein de la société entre les secteurs public et privé.

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-23/010

Communiqué on the Economy



COMMUNIQUE

Sustaining the Economic Recovery

The ten Provincial Premiers at their annual conference in Toronto are encouraged by the fact that Canada is now entering a period of economic recovery sought for the last two years and focussed their attention on the means of sustaining that recovery.

Despite the improving economy, the Premiers expressed deep concern about the continuing large number of Canadians who are without jobs. They believe that an effective and lasting economic recovery must include the return of these Canadians to productive and permanent work. They were especially concerned about the future job prospects of young Canadians.

With those concerns paramount, the Premiers devoted the majority of their discussions to the means by which the recovery can be strengthened and people put back to work.

The challenge for government is to create the environment to sustain economic recovery.

The Premiers identified a number of elements essential to a comprehensive economic recovery strategy and permanent job creation and which would go a long way to sustaining consumer confidence and rebuilding investor confidence.

- improvements in Canada's international competitiveness;
- expanded international marketing activities;
- controlling government deficits;
- controlling the aggregate size of government relative to the total economy;
- discouraging a resurgence of inflation and high interest rates;
- cooperation among governments, business and labour;
- adapting the manufacturing and resources sectors to changing Canadian and world economic opportunities;
- renewed priority to applied research and development; and
- refocussing provincial education and training programs to serve these new industrial initiatives.

The Premiers emphasized that the benefits of the recovery must be shared by all the provinces of Canada.

The Premiers were emphatic that job creation in Canada is dependent to a considerable extent on our ability to compete in international markets. They said that the recovery can only be sustained if Canada can succeed in expanding its export markets. This underlines the fundamental importance of improving our cost competitiveness and enhancing our productivity.

Millions of Canadian jobs depend upon exports. But the strength of our competitors and rapidly-changing market demands makes the task of improving Canada's trade position more difficult. The Premiers noted, for example, that if Canada had maintained the share of world trade it held in 1970 an additional 700,000 direct and indirect jobs would have been created.

The Provinces are developing a comprehensive trade policy for the 1980s which would call for immediate and decisive action to spearhead Canada's drive for a larger and more competitive role in the world economy.

Among the specific points expressed by the Premiers in their exploration of trade issues were:

- removing unnecessary impediments to foreign investment;
- the need for more competitive world export financing arrangements;
- interprovincial collaboration in the formation of export consortia;
- the need for a determined effort to remove non-tariff barriers by our major trading partners;
- assisting the private sector to collaborate in international bids;
- collaborating on methods of increasing the export of services and provincial expertise;
- the sharing of information of marketing opportunities.

The Premiers agreed that secure economic recovery must be accompanied by the need for continuing efficiency in the public sector so as to help control the size of government deficits. The Premiers expressed very real concerns that the size of government deficits in North America could put upward pressure on interest rates, levels of taxation, jeopardize international competitiveness and retard economic recovery.

The Premiers committed their governments to develop education and training programs more effectively geared to meeting the job requirements of a world class competitive Canadian economy. Through better training of young Canadians and retraining of a sizeable portion of the current labour force, the Premiers agreed that a more technologically skilled and adaptable work force can be achieved.

The Premiers, noting the fact that in recent years domestic expenditures in the area of research and development has seriously declined in relation to such expenditures in most other industrialized societies, emphasized the need for a substantial increase in our applied research and development efforts as a major factor in improving the competitiveness of Canadian goods and services in international and domestic markets.

To ensure lasting recovery, the economic performance of all provinces of Canada must be enhanced. The Premiers reviewed measures that individual provinces have pursued to improve their economic performance. They shared information on the state of negotiations for new economic development agreements with the federal government.

The Premiers were emphatic that the federal policy of unilateralism is wrong and is not reducing regional disparities. They stressed that the federal government must work closely with the provinces both in the planning and implementation of economic development agreements and policies. Noting that the General Development Agreements entered into with all ten provinces expires on March 31, 1984, they instructed their appropriate Ministers to exchange information on the progress of economic agreement negotiations in the coming months. The Premiers also expressed deep concern with the recently-proposed federal industrial and regional incentives program.

The Premiers emphasized the constructive role the provinces can play in developing consensus on economic actions with labour and management in their own provinces.

The Premiers welcomed the contribution of the leaders of governments of Yukon and the Northwest Territories, attending the Conference as observers for the second year.

In concluding their discussions on economic development the Premiers agreed that Canada has natural advantages which appropriate policies can allow it to sustain a non-inflationary recovery while creating the jobs the people of Canada require.

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-23/010



Communiqué sur l'économie



COMMUNIQUE

Consolider la reprise économique

Au cours de leur conférence annuelle tenue à Toronto, les dix Premiers ministres provinciaux se sont dits encouragés de constater que le Canada s'engage maintenant dans cette période de reprise économique à laquelle il aspirait depuis deux ans, et ils se sont penchés surtout sur les moyens à prendre pour que cette relance se consolide.

Malgré l'amélioration de la conjoncture économique, les Premiers ministres s'inquiètent grandement du nombre toujours élevé de Canadiens qui sont sans travail. Ils estiment que pour être efficace et durable la reprise économique doit s'accompagner d'un retour de ces citoyens à un emploi productif et permanent. Ils se préoccupent tout particulièrement des perspectives d'emploi des jeunes.

En raison de la grande importance qu'ils accordent à ces préoccupations, les Premiers ministres ont consacré la majeure partie de leurs délibérations aux moyens de renforcer la reprise et de redonner des emplois aux Canadiens.

Le défi que les gouvernements doivent relever consiste à créer un milieu favorable à la consolidation de cette reprise économique.

Les Premiers ministres ont défini un certain nombre de facteurs inhérents à une stratégie globale de reprise économique et à la création d'emplois permanents, qui contribueraient grandement au maintien de la confiance des consommateurs et au rétablissement de celle des investisseurs:

- . amélioration de la compétitivité du Canada au niveau international;
- . élargissement des activités sur les marchés internationaux;
- . contrôle des déficits gouvernementaux;
- . contrôle de l'importance relative du secteur gouvernemental global dans l'ensemble de l'économie;
- . prévention d'une nouvelle flambée de l'inflation et des taux d'intérêts;
- . collaboration entre les gouvernements, les entreprises et les syndicats;
- . adaptation du secteur manufacturier et de celui des ressources à l'évolution des possibilités économiques au Canada et à l'étranger;

- . attribution d'une nouvelle priorité à la recherche appliquée et au développement; et
- . réorientation des programmes d'enseignement et de formation dans les provinces en vue d'appuyer ces nouvelles initiatives industrielles.

Les Premiers ministres ont insisté sur le fait que les avantages de la relance économique doivent être partagés par toutes les provinces du Canada.

Les Premiers ministres croient fermement que la création d'emplois au Canada dépend dans une très grande mesure de notre situation concurrentielle sur les marchés internationaux. Ils ont déclaré que la reprise ne se poursuivrait que si le Canada parvenait à élargir ses marchés d'exportations. Voilà qui démontre bien la nécessité fondamentale d'augmenter la compétitivité de nos prix de même que notre productivité.

Des millions d'emplois au Canada reposent sur les exportations. La force de nos concurrents de même que l'évolution rapide de la demande rendent cependant plus difficile l'amélioration de la situation commerciale du Canada. Les Premiers ministres ont notamment souligné que si le Canada avait conservé la part du marché mondial qu'il occupait en 1970, 700 000 autres emplois directs et indirects auraient été créés.

Les provinces élaborent pour les années 80 une politique commerciale globale qui nécessiterait que des mesures immédiates et énergiques soient prises afin de soutenir les efforts déployés par le Canada pour occuper une place plus importante et plus concurrentielle dans l'économie mondiale.

Les points particuliers relevés par les Premiers ministres au cours de leur examen des questions commerciales comprenaient entre autres:

- . l'abolition des entraves inutiles à l'investissement étranger;
- . la nécessité d'établir des modalités de financement visant à rendre les exportations plus concurrentielles sur les marchés mondiaux;
- . la collaboration interprovinciale en vue de constituer des consortiums dans le secteur des exportations;
- . la nécessité de déployer des efforts soutenus en vue d'abolir les obstacles non tarifaires posés par nos principaux partenaires commerciaux;
- . l'aide au secteur privé pour la présentation de soumissions sur les marchés internationaux;

- . la collaboration dans les méthodes visant à accroître les exportations de services et de compétences particulières des provinces;
- . l'échange de renseignements sur les possibilités du marché.

Les Premiers ministres ont convenu qu'une reprise économique durable doit aller de pair avec l'efficacité constante dans le secteur public afin d'aider à réduire les déficits des gouvernements. Ils ont dit craindre particulièrement que l'importance des déficits gouvernementaux en Amérique du Nord ne fasse augmenter les taux d'intérêts et les niveaux d'imposition, nuise à la compétitivité sur les marchés internationaux et retarde la relance de l'économie.

Les Premiers ministres se sont engagés à ce que leurs gouvernements mettent en oeuvre des programmes d'enseignement et de formation visant à satisfaire plus efficacement les exigences en matière d'emplois d'une économie canadienne concurrentielle à l'échelle mondiale. Ils estiment qu'une meilleure formation des jeunes Canadiens et un recyclage d'une bonne portion de la main-d'oeuvre actuelle permettront d'obtenir une main-d'oeuvre technique plus spécialisée et plus polyvalente.

Les Premiers ministres, constatant que les dépenses nationales au titre de la recherche et du développement avaient considérablement diminué au cours des dernières années par rapport à celles d'autres sociétés industrialisées, ont souligné la nécessité d'accroître de façon marquée nos travaux de recherche appliquée et de développement en vue d'intensifier la compétitivité des biens et des services canadiens sur les marchés extérieurs et intérieurs.

Pour que la reprise s'intensifie, il faut accroître le rendement économique de toutes les provinces. Les Premiers ministres ont passé en revue les mesures prises par chaque province pour améliorer son rendement économique. Ils ont échangé des renseignements sur l'état des négociations avec le gouvernement fédéral en vue de la conclusion de nouvelles ententes de développement économique.

Ils ont souligné que la politique fédérale d'unilatéralisme est mauvaise et qu'elle ne parvient pas à réduire les disparités régionales. Ils ont insisté sur le fait que le gouvernement fédéral doit collaborer étroitement avec les provinces à la planification et à la mise en oeuvre d'ententes et de politiques en matière de développement économique. Comme les ententes cadres de développement conclues par le dix provinces prennent fin le 31 mars 1984, ils ont enjoint à leurs ministres compétents d'échanger des renseignements au cours des prochains mois sur l'évolution des négociations concernant ces ententes. Les Premiers ministres ont également manifesté une vive inquiétude relativement au nouveau programme fédéral d'incitation à l'emploi au niveau industriel et régional.

Les Premiers ministres ont souligné le rôle constructif que les provinces peuvent jouer en parvenant à un consensus sur les mesures économiques avec les syndicats et le milieu des affaires de leurs propres provinces.

Les Premiers ministres ont noté avec plaisir la contribution des chefs des gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest qui assistaient à la Conférence à titre d'observateurs pour la deuxième année.

A la fin de leurs délibérations sur cette question, les Premiers ministres ont convenu que le Canada possède des avantages naturels qui peuvent lui permettre, grâce à des politiques appropriées, de maintenir une reprise non inflationniste tout en créant les emplois dont le peuple canadien a besoin.

24TH ANNUAL PREMIERS' CONFERENCE

Notes for a Statement on Pension Reform
by the Honourable Mary Beth Dolin
Minister of Labour and Employment Services

Manitoba



Toronto, Ontario
August 9-11, 1983

I AM PLEASED TO LEAD OFF DISCUSSION ON PENSION REFORM, BECAUSE IT IS AN IMPORTANT SOCIAL PRIORITY.

PENSIONS HAVE A DIRECT AND MAJOR IMPACT ON THE RESOURCES AVAILABLE TO THE ELDERLY. THEY DETERMINE WHETHER THE ELDERLY WILL HAVE SUFFICIENT INCOMES TO LIVE IN COMFORT AND WITH DIGNITY OR WHETHER LARGE NUMBERS OF CANADIANS WILL FACE PRECIPITOUS DROPS IN INCOME ON RETIRMENT WITH MANY RETIREES FORCCEED TO LIVE IN POVERTY. THAT'S WHY OUR GOVERNMENT VIEWS PENSION REFORM AS A MAJOR PRIORITY.

SUCCESS IN MEETING OUR FINANCIAL COMMITMENTS TO THE ELDERLY AND MAINTAINING OUR RECORD AS A COMPASSIONATE AND HUMANITARIAN SOCIETY WILL ONLY BE ACHIEVED IF TODAY'S WORKERS AND THEIR EMPLOYERS HAVE BETTER INCENTIVES...AND BETTER OPPORTUNITIES...TO SET ASIDE SAVINGS FOR THEIR RETIREMENT. THE CHOICE BEFORE US...AS A RESPONSIBLE AND CARING SOCIETY...IS NOT ONE OF DECIDING WHETHER WE WILL BEAR THE COSTS OF AN AGEING SOCIETY.... BOTH THE INADEQUACY OF EXISTING PENSIONS AND THE PROJECTED DOUBLING OF THE ELDERLY AS A PROPORTION OF THE POPULATION MAKE A GREATER FINANCIAL COMMITMENT INEVITABLE.... THE CHOICE IS TO DECIDE HOW THE ADDITIONAL COSTS WILL BE APPORTIONED OVER TIME AND WHETHER A GREATER SHARE SHOULD BE DERIVED FROM CONTRIBUTORY PROGRAMS, SUCH AS THE CANADA PENSION PLAN AND PRIVATE EMPLOYER-SPONSORED PLANS, OR WHETHER THERE SHOULD BE CONTINUED...PERHAPS INCREASED RELIANCE ON INCOME-TESTED PROGRAMS LIKE THE GUARANTEED INCOME SUPPLEMENT. THE LONGER WE DEFER MEASURES TO STRENGTHEN OUR CONTRIBUTORY PROGRAMS, THE CLOSER WE DRIFT TOWARDS DEPENDENCE ON BASIC OLD AGE SECURITY AND G.I.S. BENEFITS FOR OUR FUTURE RETIRED POPULATION.

EMPLOYER-SPONSORED PENSION PLANS MUST BE FAIR AND EQUITABLE...AND RESPONSIVE TO THE NEEDS OF CONTRIBUTORS...AND THEY MUST ASSURE CONTRIBUTORS THE ADEQUATE RETIREMENT INCOMES PROMISED THEM. THERE ARE SOME EXCELLENT PRIVATE PLANS.... UNFORTUNATELY, MANY ARE LESS THAN ADEQUATE. IN TOO MANY CASES, THE RULES ARE STILL GEARED TO THE NEEDS OF THE LONG-SERVICE MALE EMPLOYEE AT A TIME WHEN EMPLOYEES FITTING THIS DESCRIPTION ARE DWINDLING IN NUMBERS.

OVER THE LAST TWENTY YEARS WE HAVE EXPERIENCED A TREMENDOUS INFLUX OF WOMEN INTO THE LABOUR FORCE. INCREASED MOBILITY AMONG ALL GROUPS OF WORKERS COMBINED WITH INADEQUATE PORTABILITY AND VESTING THREATENS MANY WORKERS RIGHTS TO PENSIONS. AND AN UPSWING IN FLEXIBLE WORKING ARRANGEMENTS COULD RESULT IN EXPONENTIAL GROWTH IN THE NUMBER OF EMPLOYEES WHO CHOOSE TO WORK ON AN ESSENTIALLY PART-TIME BASIS. AS WELL THE HIGH RATE OF MARITAL BREAKDOWN AND COMMON LAW LIVING ARRANGEMENTS THREATENS RETIREMENT INCOMES FOR NON-CONTRIBUTING SPOUSES.

MANITOBA DEVELOPMENTS

I AM PLEASED TO REPORT THAT OUR GOVERNMENT IS TAKING ACTION TO DEAL DIRECTLY WITH THESE PROBLEMS IN LEGISLATION NOW BEFORE THE LEGISLATURE.

MAJOR FEATURES OF THE MANITOBA LEGISLATION INCLUDE:

- IMPROVED PORTABILITY OF PENSION CREDITS TO THE PLAN OF A NEW EMPLOYER OR TO A LOCKED-IN R.R.S.P.;

- WHERE PLANS EXIST, ALL EMPLOYEES, INCLUDING PART-TIME, WILL PARTICIPATE IN THE PLAN AFTER COMPLETING TWO YEARS OF SERVICE;
- ALL PLANS WILL CALCULATE BENEFITS ON A JOINT AND LAST SURVIVOR BASIS, UNLESS BOTH SPOUSES CHOOSE OTHERWISE; UPON MARRIAGE BREAKDOWN, A LEGAL OR ELIGIBLE COMMON-LAW SPOUSE WILL BE ENTITLED TO 50% OF ALL FUTURE PENSION BENEFITS ACCUMULATED DURING THE MARRIAGE;
- INTEREST TO BE CREDITED ON EMPLOYEE CONTRIBUTIONS WILL BE CLOSELY RELATED TO THE EARNINGS OF THE FUND.
- VESTING AND LOCKING-IN OF CONTRIBUTIONS AFTER FIVE YEARS OF PENSIONABLE SERVICE, ...REDUCED TO TWO YEARS OF SERVICE, BEGINNING JANUARY 1, 1990.
- PLAN SPONSORS SHALL PROVIDE NO LESS THAN 50% OF THE COMMUTTED VALUE OF ANY DEFERRED LIFE ANNUITY; AND NO DISCRIMINATION BASED ON SEX WILL BE PERMITTED IN THE CALCULATION OF BENEFITS, IN THE SETTING OF CONTRIBUTION RATES AND IN DETERMINING PARTICIPATION.

THESE AMENDMENTS, I BELIEVE, WILL DO MUCH TO MAKE PRIVATE PLANS RESPONSIVE TO THE NEEDS OF TODAY'S WORKERS; THEY WILL BE OF PARTICULAR BENEFIT TO WOMEN, WHO HAVE CONSISTENTLY SUFFERED THE GREATEST FINANCIAL HARDSHIPS UNDER THE PRESENT RULES; THEY WILL PROTECT THE RETIREMENT INCOMES OF ALL PENSION PLAN MEMBERS IN MANITOBA -- FULL-TIME AND PART-TIME INCLUDED...AND WILL

DO SO WITHOUT MAKING EXCESSIVE DEMANDS ON THE PENSION INDUSTRY.

UNFORTUNATELY, PRIVATE PENSION PLAN COVERAGE IS LIMITED TO ABOUT 50% OF ALL WORKERS. THIS LEAVES ANOTHER 50% DEPENDENT EXCLUSIVELY ON THE C.P.P., THE O.A.S. AND THE G.I.S. AS THEIR SOURCES OF RETIREMENT INCOME. ...A FACT WHICH CAUSES ME CONCERN IN THESE DAYS WHEN THE INDEXING OF OLD AGE SECURITY BENEFITS CAN BE CAPPED ARBITRARILY, WITH NO THOUGHT GIVEN TO THE FACT THAT THIS ACTION INVOLVED THE BREAKING OF OUR SOCIAL CONTRACT AND ERODED THE BASIC INCOMES OF MANY RETIREES.

CANADA PENSION PLAN ISSUES

OUR GOVERNMENT BELIEVES THAT THOSE WHO HAVE NO PRIVATE PENSION PLAN COVERAGE REQUIRE THE MORE TANGIBLE PROTECTION OF A PUBLIC PENSION PROGRAM BASED LARGELY ON THE INSURANCE PRINCIPLE. I AM, OF COURSE, REFERRING TO THE CANADA PENSION PLAN. THIS PROGRAM HAS SOME EXCELLENT FEATURES -- FULL AND IMMEDIATE VESTING, PERFECT PORTABILITY, ALMOST UNIVERSAL COVERAGE, SURVIVORS' BENEFITS, DISABILITY BENEFITS, AND RECENTLY, A CHILD-REARING DROP-OUT PROVISION...AS WAS RECOGNIZED AT THE TIME THE PROGRAM CAME INTO EFFECT AND AS ADDRESSED BY MINISTERS OF FINANCE IN THEIR CONSENSUS ON C.P.P. REFINANCING ARRANGEMENTS IN 1981, C.P.P. CONTRIBUTION RATES MUST BE INCREASED TO FUND EXISTING BENEFITS INTO THE FUTURE. IN OUR VIEW THOSE INCREASES SHOULD BE PHASED IN AS SOON AS POSSIBLE TO PROTECT THE PLAN'S LONG TERM VIABILITY.

TO PROVIDE MORE REASONABLE INCOME PROTECTION, PARTICULARLY FOR THOSE WITHOUT PRIVATE PENSION COVERAGE,

WE ARE PROPOSING THREE REFORMS TO THE CANADA PENSION PLAN:

- FIRST, AN IMMEDIATE INCREASE IN THE CEILING ON INSURABLE EARNINGS...THE YEAR'S MAXIMUM PENSIONABLE EARNINGS...TO THE LEVEL OF THE AVERAGE INDUSTRIAL WAGE IN CANADA.

THIS PROPOSAL WOULD PERMIT CANADIANS EARNING AVERAGE INCOMES TO MAKE PENSION CONTRIBUTIONS AND ULTIMATELY RECEIVE BENEFITS BASED ON THE AVERAGE INDUSTRIAL WAGE RATHER THAN RESTRICTING THEM TO FOUR-FIFTHS OF THE AVERAGE. IT HAS RECEIVED WIDESPREAD SUPPORT AND INVOLVES A RELATIVELY SIMPLE ADJUSTMENT THAT COULD BE IMPLEMENTED VERY QUICKLY WITH SUPPORT FROM ALL GOVERNMENTS. ...IT WOULD EXTEND IMPORTANT ADDITIONAL COVERAGE AND RESULT IN A MEASURABLE AND MEANINGFUL INCREASE IN BENEFITS FOR MANY CANADIANS.

- SECONDLY, A MODERATE EXPANSION OF C.P.P. BENEFITS BY RAISING THE INCOME REPLACEMENT RATE FROM THE CURRENT RATE OF 25% TO 37 1/2% OVER A TEN YEAR PERIOD.

HAD THIS REPLACEMENT RATE BEEN IN EFFECT AT THE INCEPTION OF THE C.P.P., INDIVIDUALS RECEIVING BENEFITS OF \$300/MONTH, WHICH IS CLOSE TO THE MAXIMUM AVAILABLE IN 1983, WOULD HAVE ACCUMULATED CREDITS ENTITLING THEM TO \$450/MONTH...AN INCREASE WHICH WOULD ENABLE MANY MORE TO LIVE IN REASONABLE COMFORT AND SECURITY.

THIS PROPOSAL ALSO LEAVES ROOM FOR PRIVATE PLANS TO GROW.

- THIRDLY, EXTENDING DROP-OUT PROVISIONS TO MEN AND WOMEN WHO REMAIN OUT OF THE LABOUR FORCE TO CARE FOR A FULLY DISABLED RELATIVE, A SERVICE TO SOCIETY WHICH BENEFITS THE RECIPIENTS OF THIS CARE AND AVOIDS COSTLY INSTITUTIONALIZATION OF THESE DISABLED INDIVIDUALS.

OLD AGE SECURITY/GUARANTEED INCOME SUPPLEMENTS

FINALLY, WE SHOULD NOT NEGLECT THOSE CANADIANS WHO HAVE ALREADY RETIRED, FOR WHOM OUR EFFORTS TO REFORM PENSION PLANS WILL HAVE LITTLE TANGIBLE BENEFIT. WE CANNOT AFFORD TO FORGET THAT SOME OF OUR POOREST CITIZENS ARE ELDERLY, WHO, UNLIKE THE YOUNG, CANNOT BARGAIN FOR BETTER INCOMES OR IMPROVE THEIR STANDARDS OF LIVING BY ACQUIRING NEW SKILLS. THESE CANADIANS ARE DEPENDENT ON THE GOOD FAITH OF GOVERNMENTS TO CONTINUE PROVIDING PROMISED O.A.S. AND G.I.S. BENEFITS. IT WOULD NOT BE AN OVERSTATEMENT TO SAY THAT THESE CANADIANS ARE AT THE MERCY OF OUR POLICIES.

IN THIS CONTEXT, OUR GOVERNMENT CONTINUES TO OPPOSE THE FEDERAL DECISION TO HOLD INCREASES IN O.A.S. BENEFITS TO LESS THAN INFLATION BY IMPOSING UNFAIR CAPS. I BELIEVE WE MUST RESIST IMPOSING THE BURDEN OF RESTRAINT UPON THE ELDERLY AND...WE MUST STRONGLY DEFEND THE CONCEPT OF UNIVERSALITY AS IT APPLIES TO OUR PENSION PROGRAMS.

I SINCERELY WELCOME THE ANNOUNCEMENT OF THE HON. MONIQUE BEGIN SOME WEEKS AGO OF HER INTENTION TO COMMIT ADDITIONAL FUNDS TO THE G.I.S. PROGRAM...AND TO

DIRECT THESE FUNDS TO THE SINGLE ELDERLY, MANY OF WHOM NOW LIVE WELL BELOW THE MINIMUM STANDARDS WHICH WE WOULD CONSIDER ACCEPTABLE. ...I HOPE THESE FUNDS WILL BE MADE AVAILABLE SHORTLY.

NEED FOR COOPERATION

STRONG COOPERATION AMONG ALL SENIOR GOVERNMENTS IN CANADA IS CRUCIAL TO MEET THE CHALLENGE OF PENSION REFORM. ...PROPOSED AMENDMENTS TO THE CANADA PENSION ACT REQUIRE THE APPROVAL OF 2/3 OF THE PROVINCIAL GOVERNMENTS CONTAINING 2/3 OF THE TOTAL POPULATION BEFORE THEY CAN BE IMPLEMENTED. ...EXTENSIVE COOPERATION AMONG GOVERNMENTS IS ALSO REQUIRED IN MOVING TOWARDS MORE UNIFORMITY IN THE ADMINISTRATION AND REGULATION OF PRIVATE PENSION PLANS TO DEAL WITH DIFFICULTIES FACING MOBILE WORKERS IN TRANSFERRING THEIR ACCUMULATED PENSION CREDITS, WHEN THEY MOVE FROM ONE PROVINCE TO ANOTHER. SUBSTANTIAL VARIATION IN LEGISLATION IMPOSES ADDITIONAL COSTS ON EMPLOYERS WHO CONDUCT BUSINESS IN MORE THAN ONE PROVINCE.

I WOULD THEREFORE PROPOSE A MEETING OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR PENSIONS TO INITIATE ACTION TO ENSURE THAT CANADIANS WILL RECEIVE THE FAIR AND EQUITABLE RETIREMENT INCOMES TO WHICH THEY ARE ENTITLED.

CA1
Z 4
-C 52

THIS DOCUMENT IS ALSO AVAILABLE IN THE ENGLISH LANGUAGE

Traduction du Secrétariat

DOCUMENT NO 850-23/011

24^e CONFÉRENCE ANNUELLE DES PREMIERS MINISTRES

Notes pour l'exposé sur la réforme
des pensions de l'honorable Mary Beth Dolin,
ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Emploi

Manitoba



Toronto (Ontario)

9 au 11 août 1983

JE SUIS FLATTÉE DE LANCER LA DISCUSSION SUR LA RÉ-
FORME DES PENSIONS, CAR IL S'AGIT D'UNE IMPORTANTE PRIORITÉ
SOCIALE.

LES PENSIONS DE RETRAITE INFLUENT DIRECTEMENT SUR
LES RESSOURCES DONT DISPOSENT LES PERSONNES ÂGÉES. CE SONT
ELLES QUI DÉTERMINENT SI LES RETRAITÉS POURRONT VIVRE CONFOR-
TABLEMENT OU S'ILS VERRONT LEUR REVENU DIMINUER SOUDAINEMENT
À LA RETRAITE ET SERONT FORCÉS DE VIVRE DANS LA PAUVRETÉ.
C'EST POURQUOI LE GOUVERNEMENT DU MANITOBA CONSIDÈRE LA RÉ-
FORME DES PENSIONS COMME UNE PRIORITÉ ESSENTIELLE.

POUR RESPECTER NOS ENGAGEMENTS FINANCIERS ENVERS
LES PERSONNES ÂGÉES ET CONSERVER NOTRE RÉPUTATION DE SOCIÉTÉ
HUMANITAIRE, LES TRAVAILLEURS ACTUELS ET LEURS EMPLOYEURS
DOIVENT BÉNÉFICIER DE MEILLEURS ENCOURAGEMENTS ET DE MEIL-
LEURES POSSIBILITÉS POUR ÉPARGNER EN VUE DE LEUR RETRAITE.
EN TANT QUE SOCIÉTÉ RESPONSABLE, IL NE NOUS IMCOMBE PAS DE
DÉCIDER SI NOUS SUPPORTERONS LE COÛT D'UNE SOCIÉTÉ VIEILLIS-
SANTE. LES LACUNES DES RÉGIMES DE RETRAITE ACTUELS ET LE
DOUBLEMENT PRÉVU DU NOMBRE DE PERSONNES ÂGÉES PAR RAPPORT À
L'ENSEMBLE DE LA POPULATION NOUS OBLIGENT À ACCROÎTRE NOS EN-
GAGEMENTS FINANCIERS. NOUS DEVONS DÉCIDER COMMENT RÉPARTIR
DANS LE TEMPS LES CHARGES SUPPLÉMENTAIRES ET S'IL FAUT AUG-
MENTER LE RÔLE DES PROGRAMMES À COTISATION, TELS LE RÉGIME DE
PENSIONS DU CANADA ET LES RÉGIMES PRIVÉS DE L'EMPLOYEUR, OU
MAINTENIR, VOIRE ACCROÎTRE, CELUI DES PROGRAMMES ASSUJETTIS À
L'ÉVALUATION DU REVENU, TEL LE SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI.
PLUS NOUS RETARDONS LA MISE EN OEUVRE DE MESURES POUR RENFOR-
CER NOS PROGRAMMES À COTISATION, PLUS NOUS AUGMENTONS LA DÉ-
PENDANCE DES FUTURS RETRAITÉS DES PRESTATIONS DE BASE DE SÉ-
CURITÉ DE LA VIEILLESSE ET DU S.R.G.

LES RÉGIMES DE RETRAITE DE L'EMPLOYEUR DOIVENT ÊTRE JUSTES ET ÉQUITABLES, RÉPONDRE AUX BESOINS DES COTISANTS ET LEUR GARANTIR LE REVENU DE RETRAITE SATISFAISANT QU'ILS LEUR PROMETTENT. IL EXISTE D'EXCELLENTS RÉGIMES PRIVÉS; MALHEUREUSEMENT, TROP D'ENTRE EUX SONT INACCEPTABLES. TROP SOUVENT, LEURS RÈGLEMENTS FAVORISENT TOUJOURS LES HOMMES QUI COMPTENT DE NOMBREUSES ANNÉES DE SERVICE, ALORS QUE LE NOMBRE D'EMPLOYÉS RÉPONDANT À CES CRITÈRES DIMINUE SANS CESSER.

AU COURS DES VINGT DERNIÈRES ANNÉES, LES FEMMES SONT ENTRÉES MASSIVEMENT SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL. LA MOBILITÉ DE PLUS EN PLUS GRANDE DE TOUS LES GROUPES DE TRAVAILLEURS, AINSI QUE LES LACUNES AU NIVEAU DE LA TRANSFÉRABILITÉ ET DE LA DÉVOLUTION, MENACENT LES DROITS DE NOMBREUX TRAVAILLEURS. L'AMÉLIORATION NOTABLE DES MODALITÉS DE TRAVAIL FLEXIBLES RISQUE DE FAIRE CROÎTRE DE FAÇON EXPONENTIELLE LE NOMBRE DE TRAVAILLEURS ESSENTIELLEMENT À TEMPS PARTIEL. EN OUTRE, LE TAUX ÉLEVÉ DE DIVORCES ET D'UNIONS DE FAIT MENACE LE REVENU DE RETRAITE DES CONJOINTS NON COTISANTS.

PROGRÈS AU MANITOBA

J'AI L'HONNEUR DE VOUS FAIRE PART QUE LE GOUVERNEMENT DU MANITOBA A PRIS DES MESURES LÉGISLATIVES POUR PALLIER CES LACUNES; EN VOICI LES FAITS SAILLANTS:

- MEILLEURE TRANSFÉRABILITÉ DES CRÉDITS DE RETRAITE AU RÉGIME D'UN NOUVEL EMPLOYEUR OU À UN REER BLOQUÉ;
- SI UN RÉGIME EST EN PLACE, TOUS LES EMPLOYÉS, Y COMPRIS LES EMPLOYÉS À TEMPS PARTIEL, DEVRONT

ADHÉRER AU RÉGIME APRÈS DEUX ANNÉES DE SERVICE CONTINU;

- LE CALCUL DES PRESTATIONS DE TOUS LES RÉGIMES SE FERA EN FONCTION D'UNE RENTE RÉVERSIBLE, À MOINS QUE LES DEUX CONJOINTS N'EN DÉCIDENT AUTREMENT; EN CAS DE DIVORCE OU DE SÉPARATION, LE CONJOINT DE DROIT OU DE FAIT ADMISSIBLE AURA DROIT À 50 POUR CENT DE TOUTES LES PRESTATIONS ACCUMULÉES PENDANT LE MARIAGE;
- L'INTÉRÊT CRÉDITÉ SUR LES COTISATIONS SALARIALES SERA ÉTROITEMENT LIÉ AUX BÉNÉFICES DE LA CAISSE DE RETRAITE;
- LES COTISATIONS SERONT ACQUISES ET BLOQUÉES APRÈS CINQ ANS DE SERVICE OUVRANT DROIT À PENSION, ET APRÈS DEUX ANS À COMPTER DU 1^{er} JANVIER 1990;
- LES RÉPONDANTS DE RÉGIMES DOIVENT FOURNIR AU MOINS 50 POUR CENT DE LA VALEUR CONVERTIE D'UNE RENTE VIAGÈRE DIFFÉRÉE; AUCUNE DISTINCTION SELON LE SEXE NE SERA AUTORISÉE POUR LE CALCUL DES PRESTATIONS, L'ÉTABLISSEMENT DES TAUX DE COTISATION ET DES CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ.

JE CROIS QUE CES MODIFICATIONS CONTRIBUERONT LARGE-
MENT À ADAPTER LES RÉGIMES PRIVÉS AUX BESOINS DES TRAVAIL-
LEURS ACTUELS; ELLES AVANTAGERONT TOUT PARTICULIÈREMENT LES
FEMMES, PREMIÈRES VICTIMES DE DIFFICULTÉS FINANCIÈRES AUX
TERMES DES RÉGLEMENTS ACTUELS, ET PROTÈGERONT LE REVENU DE
RETRAITE DE TOUS LES ADHÉRENTS DU MANITOBA, QU'ILS TRAVAIL-
LENT À TEMPS PLEIN OU À TEMPS PARTIEL, SANS TOUTEFOIS IMPOSER

D'EXIGENCES DÉMESURÉES À L'INDUSTRIE DES RÉGIMES DE RETRAITE.

MALHEUREUSEMENT, LES RÉGIMES DE RETRAITE PRIVÉS NE PROTÈGENT QU'ENVIRON 50 POUR CENT DE TOUS LES TRAVAILLEURS; LA MOITIÉ DE LA POPULATION ACTIVE DÉPEND DONC EXCLUSIVEMENT DU R.P.C., DES PENSIONS DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE ET DU S.R.G. CETTE CONSTATATION M'INQUIÈTE VIVEMENT PUISQU'ON PEUT ARBITRAIREMENT FAIRE PLAFONNER L'INDEXATION DES PENSIONS DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE, SANS TENIR COMPTE DU FAIT QU'ON VIOLE AINSI NOTRE CONTRAT SOCIAL EN MINANT LE REVENU DE BASE DE NOMBREUX RETRAITÉS.

QUESTIONS RELATIVES AU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA

LE GOUVERNEMENT DU MANITOBA SOUTIENT QUE LES TRAVAILLEURS QUI N'ADHÉRENT À AUCUN RÉGIME DE RETRAITE PRIVÉ ONT BESOIN DE LA PROTECTION PLUS TANGIBLE QU'OFFRE UN RÉGIME DE RETRAITE PUBLIC ESSENTIELLEMENT FONDÉ SUR LE PRINCIPE D'ASSURANCE. JE VEUX BIEN SÛR PARLER DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA. CE PROGRAMME COMPORTE D'EXCELLENTES CARACTÉRISTIQUES: DÉVOLUTION COMPLÈTE ET IMMÉDIATE, TRANSFÉRABILITÉ PARFAITE, PROTECTION QUASI UNIVERSELLE, PRESTATIONS DE SURVIVANT, INDEMNITÉS D'INVALIDITÉ ET, RÉCEMMENT, CLAUSE D'EXCLUSION POUR ÉLEVER DES ENFANTS. ON SAVAIT DÉJÀ, LORS DE L'ENTRÉE EN VIGUEUR DU PROGRAMME, QU'IL FAUDRAIT EN AUGMENTER LES TAUX DE COTISATION POUR FINANCER DANS L'AVENIR LES PRESTATIONS PROMISSES; LES MINISTRES DES FINANCES ONT MENTIONNÉ CE PROBLÈME LORS DU CONSENSUS SUR LES MODALITÉS DE REFINANCEMENT DU R.P.C. EN 1981. À NOTRE AVIS, CES AUGMENTATIONS DOIVENT ÊTRE INTRODUITES GRADUELLEMENT LE PLUS TÔT POSSIBLE POUR ASSURER LA VIABILITÉ À LONG TERME DU RÉGIME.

AFIN DE MIEUX PROTÉGER LE REVENU, PARTICULIÈREMENT CELUI DES TRAVAILLEURS QUI NE BÉNÉFICIENT PAS D'UN RÉGIME PRIVÉ, NOUS PROPOSONS D'APPORTER LES TROIS RÉFORMES SUIVANTES AU R.P.C.:

- PREMIÈREMENT, L'AUGMENTATION IMMÉDIATE DU PLAFOND DES GAINS ASSURABLES ANNUELS (GAINS ANNUELS MAXIMAUX OUVRANT DROIT À PENSION) POUR QU'IL SOIT ÉGAL AU SALAIRE INDUSTRIEL MOYEN AU CANADA.

CETTE MESURE PERMETTRAIT AUX CANADIENS QUI GAGNENT UN REVENU MOYEN DE FAIRE DES COTISATIONS ET DE TOUCHER DES RENTES EN FONCTION DU SALAIRE INDUSTRIEL MOYEN, PLUTÔT QUE DE LIMITER CELLES-CI AUX QUATRE CINQUIÈMES DU SALAIRE MOYEN. CETTE PROPOSITION A REÇU L'APPROBATION GÉNÉRALE ET N'IMPLIQUE QUE DES RAJUSTEMENTS MINEURS QU'ON POURRAIT RAPIDEMENT METTRE EN OEUVRE AVEC LE CONCOURS DE TOUS LES PALIERS DE GOUVERNEMENT. DE CETTE FAÇON, LA GARANTIE PRENDRAIT DE L'AMPLEUR, CE QUI SE TRADUIRA PAR UNE AUGMENTATION QUANTIFIABLE ET SIGNIFICATIVE DES PRESTATIONS POUR DE NOMBREUX CANADIENS.

- DEUXIÈMEMENT, L'EXTENSION MODÉRÉE DES PRESTATIONS DU R.P.C. PAR L'ACCROISSEMENT DU TAUX DE REMPLACEMENT DU REVENU, QUI PASSERA DE 25 À 37,5 POUR CENT EN DIX ANS.

SI CE TAUX DE REMPLACEMENT AVAIT ÉTÉ EN VIGUEUR TOUT AU DÉBUT DU R.P.C., LES PARTICULIERS QUI REÇOIVENT DES PRESTATIONS DE 300\$ PAR MOIS, SOIT PRESQUE LE MAXIMUM OFFERT EN 1983, AURAIENT ACCUMULÉ DES CRÉDITS LEUR DONNANT DROIT À 450\$ PAR MOIS. GRÂCE À CETTE AUGMENTATION, LE CONFORT ET LA SÉCURITÉ DE NOMBREUX PENSIONNÉS SERAIENT ASSURÉS.

CETTE PROPOSITION LAISSE ÉGALEMENT LE CHAMP LIBRE À LA CROISSANCE DES RÉGIMES PRIVÉS.

- TROISIÈMEMENT, L'APPLICATION DE LA CLAUSE D'EXCLUSION POUR ÉLEVER DES ENFANTS AUX HOMMES ET AUX FEMMES QUI QUITTENT LE MARCHÉ DU TRAVAIL POUR PRENDRE SOIN D'UN PARENT INVALIDE. C'EST UN SERVICE À LA SOCIÉTÉ DONT BÉNÉFICIE LE PRINCIPAL INTÉRESSÉ ET QUI PERMET DES ÉCONOMIES APPRÉCIABLES PUISQU'IL NOUS ÉVITE DE PLACER L'INVALIDE DANS UN ÉTABLISSEMENT.

PENSIONS DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE ET SUPPLÉMENT DE REVENU GARANTI

EN DERNIER LIEU, IL NE FAUDRAIT PAS NÉGLIGER LES CANADIENS DÉJÀ À LA RETRAITE QUI PROFITERONT TRÈS PEU DE LA PRÉSENTE RÉFORME DES PENSIONS. NOUS NE POUVONS NOUS PERMETTRE D'OUBLIER QUE CERTAINS DE NOS COMPATRIOTES LES PLUS PAUVRES SONT DES PERSONNES ÂGÉES QUI, CONTRAIREMENT AUX JEUNES, NE PEUVENT NÉGOCIER UNE AUGMENTATION DE SALAIRE NI AMÉLIORER LEUR NIVEAU DE VIE PAR L'ACQUISITION DE NOUVELLES CONNAISSANCES. CES CANADIENS DÉPENDENT DE LA BONNE FOI DES GOUVERNEMENTS QUI DOIVENT CONTINUER DE LEUR FOURNIR LES PRESTATIONS S.V. ET LE S.R.G. PROMIS. ON PEUT DIRE SANS EXAGÉRER QU'ILS SONT À LA MERCI DES POLITIQUES GOUVERNEMENTALES.

DANS CE CONTEXTE, LE GOUVERNEMENT DU MANITOBA S'OPPOSE TOUJOURS À LA DÉCISION DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL DE MAINTENIR LES AUGMENTATIONS DES PRESTATIONS DE SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE À UN NIVEAU INFÉRIEUR AU TAUX D'INFLATION EN FIXANT DES PLAFONDS INJUSTES. NOUS DEVONS REFUSER D'IMPOSER

AUX PERSONNES ÂGÉES LE FARDEAU DES CONTRAINTES BUDGÉTAIRES ET DÉFENDRE VIGOREUSEMENT L'UNIVERSALITÉ DE NOS PROGRAMMES DE RETRAITE.

J'ACCUEILLE AVEC PLAISIR LE MESSAGE DE L'HONORABLE MONIQUE BÉGIN, IL Y A QUELQUES SEMAINES, ANNONÇANT SON INTENTION D'AFFECTER DES FONDS SUPPLÉMENTAIRES AU PROGRAMME DE S.R.G. ET D'ATTRIBUER CET EXCÉDENT AUX CÉLIBATAIRES ÂGÉS, DONT LE NIVEAU DE VIE EST SOUVENT BIEN INFÉRIEUR À CE QUE NOUS JUGERONS ACCEPTABLE. J'ESPÈRE QUE CES FONDS SERONT DÉBLOQUÉS SOUS PEU.

COLLABORATION

IL EST INDISPENSABLE QUE TOUS LES PALIERS DE GOUVERNEMENT AU CANADA COLLABORENT ÉTROITEMENT POUR RELEVER LE DÉFI DE LA RÉFORME DES PENSIONS. LES MODIFICATIONS PROPOSÉES À LA LOI SUR LES PENSIONS DU CANADA DOIVENT ÊTRE APPROUVÉES PAR LES DEUX TIERS DES GOUVERNEMENTS DES PROVINCES QUI CONTIENNENT LES DEUX TIERS DE LA POPULATION TOTALE AVANT D'ÊTRE MISES EN OEUVRE. LES GOUVERNEMENTS DOIVENT ÉGALEMENT UNIFORMISER L'ADMINISTRATION ET LA RÉGLEMENTATION DES RÉGIMES DE RETRAITE POUR AIDER LES TRAVAILLEURS MOBILES QUI TRANSFÈRENT DIFFICILEMENT LEURS CRÉDITS DE RETRAITE LORSQU'ILS PASSENT D'UNE PROVINCE À UNE AUTRE. LES DIVERGENCES IMPORTANTES ENTRE LES LOIS PROVINCIALES IMPOSENT DES CHARGES SUPPLÉMENTAIRES AUX EMPLOYEURS QUI FONT AFFAIRE DANS PLUS D'UNE PROVINCE.

JE PROPOSE DONC UNE ASSEMBLÉE DES MINISTRES CHARGÉS DES PENSIONS, QUI ENTREPRENDRONT LES MESURES NÉCESSAIRES POUR GARANTIR AUX CANADIENS LE REVENU DE RETRAITE JUSTE ET ÉQUITABLE AUQUEL ILS ONT DROIT.

CA1
Z 4
-C 52

CE DOCUMENT EST ÉC
ONIBLE EN FRANCAIS

DOCUMENT: 850-23/012

24TH ANNUAL PREMIERS' CONFERENCE

Pension Reform
Issues and Proposals

Manitoba



Toronto, Ontario
August 9-11, 1983

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
1.0 Introduction.....	1
2.0 The Currently Retired and Some General Retirement Issues...	3
3.0 The Canada Pension Plan.....	3
4.0 Private Pension Plans.....	5
5.0 Financial Cost Considerations.....	7
6.0 Amendments to the Manitoba Pension Benefits Act.....	8
7.0 Proposals to Improve the Canada Pension Plan and Income Support Programs.....	10

INTRODUCTION

Canada's pension system consisting of a number of public programs and a network of private employer-sponsored plans has evolved significantly over the decades to meet the changing needs of Canadians.

Canada's first public pension legislation, the Old Age Pensions Act, was enacted in 1927 to provide a minimum level of income to senior citizens in need. In the early 1950's the first universal Old Age Security (OAS) was introduced extending a minimum income to all retired Canadians. In 1957, Registered Retirement Savings Plans (RRSP) were introduced to assist by way of tax incentives primarily those Canadians who do not have a pension plan at their place of work in accumulating additional retirement income.

The need for improved incomes for the elderly has shaped the developments of the 1960's. The contributory Canada and Quebec Pension Plans (CPP/QPP) and income-tested Guaranteed Income Supplement (GIS) programs were enacted, significantly expanding the basic living standards of Canadians and the role of public programs in the total retirement income system. In the early 1970's, the Government of Canada and six of the Provinces established a substantially uniform system of regulation of employer-sponsored private plans.

Significant improvements have taken place in the pension system over 30 years. Business, labour, federal and provincial governments have developed a network of public and private retirement income programs. These changes have been influenced by a desire for a balanced structure between public and employer-sponsored plans, and between universal, mandatory pensions and the personal freedom and the responsibility of Canadians to provide for their individual retirement needs.

However, despite a notable growth in coverage and improvements in benefits over the last few decades, weaknesses persist in our retirement income system. Future demographic and societal changes will magnify these shortcomings if reforms are not implemented at this time. Over the next 50 years, the number of persons in the 65 years and over age group will roughly triple and the ratio of the elderly population to the working age population is expected to double. The trend towards earlier retirement will also become a more important factor in the future. If

measures to improve our retirement income system are postponed for too much longer, meeting society's commitments to the elderly in the long run could impose some potentially onerous financial and economic burdens on future generations.

Over the past few years, a number of major reports relating to pension reform have been prepared by, among others, The Economic Council of Canada (One In Three: Pensions for Canadians to 2030), the Ontario Royal Commission on Pensions (Report of the Royal Commission on the Status of Pensions in Ontario), the Special Senate Committee on Retirement Age Policies (Retirement Without Tears), and the federal government's Green Paper (Better Pensions for Canadians). Business and labour, through their various organizations, have expressed their views and taken positions on the key issues in the pension reform debate. Recently, the federal government established the Parliamentary Task Force on Pension Reform to examine further some of the proposals outlined in the Green Paper.

This province agrees with the following principles of pension reform:

- * guaranteeing a reasonable minimum income for those elderly without resources of their own;
- * assuring fair opportunities for Canadians to provide for their retirement years; and
- * enabling Canadians to avoid serious disruption in their pre-retirement living standards upon retirement.

The Province of Manitoba considers pension reform as an important social priority. It is the view of this government the problems of our pension system have been studied sufficiently and that the time has come for governments in this country, in consultation with all affected parties, to take action to bring about needed improvements. In Manitoba, the process of reform has been started with the introduction in the Legislature of amendments to the Pension Benefits Act, the legislation which governs employer-sponsored pension plans in the Province. The review and reform of public sector plans and income support programs, for which the approval of the majority of provincial governments and the federal government

is required, should, in our view, be addressed at this time. Some of the issues have been summarized below.

The Currently Retired and Some General Retirement Issues

There is a growing consensus among Canadians that our post-retirement income system has fallen short of its main objective, the delivery of adequate incomes to the elderly. Numerous studies conducted over the past few years have revealed several disturbing facts about the incomes of elderly pensioners:

- * the incomes of many elderly retired individuals fall short of the levels generally recognized as essential to meeting basic needs. A significant number of the elderly have incomes below the poverty line, irrespective of how the latter is defined. Among the poorest pensioners are "single" women in the 70 years and older age category. Their poverty is largely the result of the interplay of several factors: their traditional roles as homemakers, as earners who worked perhaps intermittently or part-time to maintain family income; as full-time workers who have likely earned only 60% of the salary of men; and the lack of adequate universal survivor's benefits.
- * the majority of elderly Canadians receive little or no income from private pension plans and investments. All but the wealthiest elderly persons rely heavily on contributory public pension and income support programs as their main sources of income. Based on 1979 data, income from OAS/GIS/CPP accounted for about 60% of total income received, with employment pensions only accounting for about 15% of total income. These statistics reflect the various weaknesses in private pension plans, which will be explored in another section of this paper.

The Canada Pension Plan

Although the Canada Pension Plan currently replaces only 25% of insured earnings, the eligibility conditions and calculation of contributions and benefits are the same for all workers. The program features immediate and full vesting of the

employee's contribution, complete portability, full indexation to the Consumer Price Index and ancillary disability and survivors' benefits. Also, the eventual size of benefits can be estimated with accuracy by contributors, and so makes retirement income planning easier. If a decision is made to expand the CPP, all that must be done to bring this about is to simply increase the income replacement rate and make required adjustments to the contribution rate.

The Canada Pension Plan is a positive vehicle for the improvement of post-retirement incomes because through it, this objective can be accomplished with efficiency, certainty and equity.

However, CPP contribution rates must increase if promised benefits are to be paid. If the CPP/QPP contribution rates remain at present levels, CPP surplus funds that have accumulated in recent years will be exhausted early in the coming century.

If the current CPP benefit structure were funded according to the full-funding principles which apply to private sector plans, new entrants would have to contribute at a combined rate (employers and employees) of about 8%, instead of the 3.6% rate that is now in effect. The aging of the population will necessitate contribution rate increases to within the 8% to 10% range in order that promised benefits can be paid. A increase in contribution rates of this magnitude may have only a minor impact on the economy if phased in over a long period of time.

A substantial increase in CPP benefits, on the other hand, may entail an eventual doubling of the long-run contribution rate. This could cause some financial hardships for low-income contributors and result in a less optimal distribution of income over time, unless a lower contribution rate is applied to income below a specified level.

Excess contributions from the CPP are loaned to provincial governments until required for the payment of benefits. As contribution rates increase, so will the flow of funds to the public sector. The fact that improvements to CPP benefits will tend to accelerate this flow has been noted in some quarters as an argument against an expansion of the CPP. According to some, with this distribution or allocation mechanism, shortages of capital could occur in certain sectors.

The issue of the proper investment of CPP surplus funds is one which should be judged on its own merits, and in this government's view should not be the prime criterion for choosing between a mandatory private pension system and an improved CPP. Further, it might be argued that the degree of government intervention implicit in mandating private pension plans, which is an alternative favoured by opponents of CPP expansion, is not very different than that implied by an expanded CPP.

Private Pension Plans

At present, private pension plans provide limited coverage to labour force participants. In 1979, in Canada, 50% of private sector workers, 90% of public sector workers and 30% of self-employed workers had employer pension plan or RRSP coverage. Coverage of male employees is considerably better than that of female employees. If inadequate coverage were the only shortcoming of the private pension plan system, its reform would be a relatively easy and straight-forward task. In effect, the weaknesses of the system have been exacerbated by changing economic conditions and the changing work patterns of employees.

In some instances, particularly in those plans where retirement benefits are not expressly linked to earnings, basic benefit levels may be insufficient or inadequate. A future benefit entitlement is earned only after vesting of the employer's contribution has taken place. In most jurisdictions the minimum vesting rule which pension plans must satisfy requires the employee to complete ten years of continuous service with one employer and attain the age of 45. While this rule may have resulted in fewer problems years ago when workers were considerably less mobile than they are today, current work patterns have had the effect of making this requirement more stringent than it was perhaps meant to be. However, it should be noted that some larger employers have, of their own volition, shortened the vesting period stipulated in their pension plans.

Employees in relatively few pension plans are able to transfer past contributions to a new plan upon changing jobs. This is partly the result of imperfect coverage and partly a reflection of the difficulty of converting the value of an employee's pension credits and entitlements as an employee moves from plan to plan. As such, mobile workers who have met the vesting requirement will frequently qualify for

only a deferred pension, or if not vested, a refund of contributions plus nominal interest. The combination of delayed vesting and virtually non-existent portability has meant that highly mobile workers can easily end up with no private pension benefits, even if contributions were made over their entire working lives.

During the 1970's, inflation seriously eroded the real value of most private sector pension benefits. Only a small proportion of plans offer full or partial indexing for inflation and most deferred pensions are not updated to reflect the impact of inflation on earnings.

The fact that a disproportionate number of retired people who are suffering the greatest financial hardships are single, elderly women is an indication of how private pension plans have fallen short of meeting the needs of all but long service employees. Many of these women were homemakers for most of their lives and consequently could not contribute to their own pension plans. Furthermore, their access to survivors' benefits has been limited because such provisions are not standard features of private plans, and where available, have tended to reduce the value of the basic retirement pension to such an extent that they are frequently foregone by the contributor spouse.

For women in the labour force, the design deficiencies noted above have had more severe consequences than for men. Their attachment to the labour force is in many cases more irregular than that of men and concentrated in low-paying and part-time jobs which are frequently not covered by pension plans. Measurable improvements in benefits received by women can be achieved by relaxing the stringency of vesting requirements, improving portability arrangements and extending coverage to the greatest extent possible.

The use of different life expectancy tables for men and women has resulted in some women receiving smaller pensions for the same total contribution. Since pension benefits must be taken in the form of life-time payments, life expectancies are the essential elements in calculating the pension costs. Since women at age 65 have a life expectancy of 4 years longer than men, their pension upon retirement is reduced accordingly. However, with 80% of men and women living the same length of time, the differential is due to the 20% of women who live longer than average

and the 20% of men who die earlier. One solution to this problem is the use of combined or "uni-sex" mortality tables which take into account the statistical factors, while disregarding the sex of a person when used to compute the costs of an annuity.

On the whole, the design features of the Canada Pension Plan, with immediate vesting, full portability and universal coverage of all employed persons, is more responsive to the needs of women and mobile workers generally. The closer private plans can come to resemble the Canada Pension Plan on these points, the more meaningful they will be to all segments of the labour force.

Financial & Cost Considerations

Major reforms to the retirement incomes system in Canada will have some cost implications, both in the short and long term. To delay or avoid making changes now may have some benefits in the short run, but will create potentially insurmountable difficulties in the long run when sizeable benefits must be financed from general revenues.

Any measure which improves pension plan arrangements may affect the allocation of pension costs between this and future generations. A decision to defer important reforms for an indefinite period would have the effect of placing a disproportionate share of the burden on future workers. This raises the question of inter-generational equity and the security of promised benefits. Presumably, future generations will provide to the elderly benefits which are both affordable and fair within the context of global inter-generational transfers. Should either or both of these conditions not exist, promises made to the elderly may not be honoured. The recent capping of the indexing factor applied to OAS benefits is an example of how benefits financed out of general revenues can be reduced in an arbitrary way. Benefits purchased from contributions should remain fairly secure.

As the elderly population increases in relation to the total, the goods and services and income transfers needed to insure the well-being of the elderly population will be supplied by a relatively smaller labour force. However, there will be some offsetting benefits. If pension reform is undertaken, possible negative

effects on the economy in the short run may be offset by higher levels of investment spending in response to the availability of larger amounts of capital.

Pension contributions and private savings add to the capital stock of the country, enabling necessary investments in the resource and manufacturing sectors to occur. A more capital-intensive economy in future periods will allow increasing levels of production despite the expected decline in the labour force. The increase in future national wealth generated by technology and the savings-investment process should make it easier for future generations to meet their financial obligations to the elderly.

Pension-related costs are presently higher in most European countries and the United States than in Canada due to the fact that their pension systems are more mature, and in some cases more generous than Canada's and the fact that the European population is considerably older, on average, than ours.

Although extensive improvements to the Canadian post-retirement income system might change this situation, the choice before us is not one of deciding whether to bear the additional costs associated with pension reform but rather how to apportion the costs over time and whether to finance the benefits mainly from general revenues or essentially out of contributory programs.

6.0 Amendments to the Manitoba Pension Benefits Act

The Manitoba Government recently introduced to the Legislature Bill 95 to amend the Pension Benefits Act. The bill was drafted following an extensive series of public hearings on pension reform and it contains a number of changes similar to proposals contained in a number of federal and provincial papers on the subject. The changes recognize the principle that benefits are deferred compensation and that pension benefits of both terminating and retiring employees need to be accumulated in an equitable manner.

Those amendments which are recommended for immediate implementation (January 1, 1984) can be accomplished with minimal adjustments to current pension plans. They include:

- * Improved portability of pension credits where an employee will have not only the right to leave his/her accumulated pension credits in the existing plan upon termination of employment, but also to transfer the commuted value of the pension to the plan of the new employer or to transfer the commuted value of the pension benefits to a locked-in RRSP. This change will be an important step towards resolving the problem of inadequate portability of private pension plan credits.
- * Regarding eligibility and membership, future employees of a plan sponsor will be required to join the plan upon completing two years of employment. Part-time employees who earn in excess of 25% of the yearly maximum pensionable earnings (as defined under the CPP) for two years will be required to join the pension plan where one exists. Any part-time employee not meeting this criterion cannot be allowed to be denied membership in the plan if they were employed for two consecutive calendar years. This would alleviate the current problem experienced by many part-time employees who have long service histories but receive no pension benefits at retirement since they are not eligible to participate in the plan as part-time employees.
- * The pension payable to a married member shall be a joint pension payable during the lives of both the member and the spouse, and which may decrease by not more than one-third upon the death of either party. Many pensions plans now provide little or no pension benefits to the surviving spouse upon the death of the plan member.
- * A spouse will be entitled, upon marriage breakdown, to 50% of any pension benefit credits earned during the years of marriage. The clause also applies to common law relationships where proper declaration has been made to the plan sponsor.
- * The Pension Benefits Act will require that an Advisory Committee be established for each plan of more than 20 members, if a majority of the members request this of the employer in writing. The committee will monitor the administration of the pension plan, make recommendations respecting improvements and promote the understanding and awareness of the provisions of the pension plan among the members.

- * Interest will be credited on employee contributions at a rate within 1% of the income earned on the fund or a rate equal to that paid by an approved financial institution. This change will end the current inequitable situation in many plans in which only nominal rates of interest (e.g., 3%) are credited on contributions held in the fund while actual plan earnings are often in excess of this amount.

A Number of amendments will come into effect January 1, 1985. These include:

- * Vesting and lock-in will occur after five years of pensionable service. On January 1, 1990 this period will be shortened to two years. This is done to allow plan sponsors sufficient time to amend their plans and to adjust to the changes.
- * Not less than 50% of the commuted value of any deferred life annuity shall be provided by the plan sponsor. If contributions and accumulated interest exceeds one-half of the commuted value of the deferred life annuity, the difference shall be refunded to the member or used to increase the benefits under the deferred life annuity.
- * No discrimination according to sex will be allowed when calculating pensions. No pension will permit different rates of contributions based on differences in sex; different pensions, annuities or benefits based on differences in sex; different options as to pensions based on differences in sex; or inclusion, or exclusion from membership in the pension plan of employers on the basis of the sex of the employees.

7.0 Proposals to Improve the Canada Pension Plan and Income Support Programs

There appears to be growing support among the public, the pension industry, labour, employers and special interest groups that steps be taken without undue delay to improve the pension system in Canada. A range of choices exist in terms of what reforms should be made and the means to achieve them.

An upgrading of private plans will help protect the pension credits of current and future contributors and ensure that they are treated fairly. However, measures of this kind will do nothing to assist those Canadians who are not members of private pension plans - roughly 50% of the workforce. Post-retirement incomes of these persons can best be improved by an expansion of public sector programs. A limited expansion of CPP and related national income support programs combined with improved minimum standards for private plans represents a reasonable approach to the reform of the pension system.

The Province of Manitoba proposes that provincial governments address the need for change in public sector programs and discuss appropriate action with Ottawa as soon as possible. To assist with this process, Manitoba offers the following proposals:

Proposal 1:

Manitoba supports an increase in the maximum Guaranteed Income Supplement benefits for pensioners who receive benefits at the "singles" rate to improve their standards of living.

Married pensioners in receipt of GIS on the other hand, have significantly greater financial resources than do single pensioners and in all but a few cases remain out of poverty.

There appears to be a growing consensus across Canada that steps must be taken to assist the elderly poor and that the preferable policy, from a cost standpoint, would be to channel the additional funds through the GIS.

Proposal 2:

Manitoba expresses its support for the resumption of full indexing of the OAS to the Consumer Price Index and for continuing universal OAS benefits.

Proposal 3:

Manitoba suggests that a meeting of federal and provincial government representatives concerned with pension reform be held this Fall to discuss changes to the CPP/QPP. The following specific amendments are proposed:

- (a) that the contribution rate be increased 0.2% every year over a 30 year period to fund existing pension benefits (already agreed to by Ministers of Finance);
- (b) That the benefit structure of the CPP should be enhanced:
 - that the ceiling on CPP insurable earnings (the Year's Maximum Pensionable Earnings) be increased to the level of the Average Industrial Wage (the Average Industrial Wage was just over \$20,000 in 1982);
 - that the CPP income replacement rate be raised to 31.5% of the Average Industrial Wage over a 5 year period and to 37.5% of the Average Industrial Wage over the subsequent five years;
- (c) that absence from the labour force to care for a seriously ill or disabled adult be treated the same as absence from the labour force which qualifies for the child rearing drop-out provision.

9.0 The Costs of Pension Reform

Assessing the cost implications of the proposals which have been put forward is complicated by the fact that all plans will not be affected in precisely the same manner. Costs could vary from plan to plan as a result of differing basic benefit formulae, contributory status, variations in survivors benefits, early retirement provisions, and the age, income level and turnover rates of covered employees. Plans may also apply different funding strategies and actuarial methods and assumptions. Plans which now offer better than minimum vesting conditions and some automatic indexing for inflation will bear relatively smaller additional costs than will plans which provide only what they are required to by law. The impact of the costs will be felt in three main areas: employers, whose costs can be indicated as a percentage of payroll; employees, whose costs are borne in terms of take-home pay and the overall impact on the economy in terms of reduced output and reduced taxation revenue due to the increase in tax-sheltered pension contributions.

To provide pension coverage to employees where a plan does not now exist would likely cost an employer between 4% and 10% of basic payroll, depending on the type of plan and level of benefits selected. Employee costs may range from 0% in a non-contributory plan to a possible maximum of about 7.5%.

The cost of implementing the excess interest method of inflation protection depends on the amount of inflation protection currently provided and the differential between earnings on Fund investments and the rate of inflation. If the excess interest method of inflation protection is not applied retroactively, there could be a relatively modest cost impact in aggregate. For those plans which do not now adjust pensions for inflation, or provide only minimal protection, there might be a significant increase in pension costs in respect of future service. In those cases where plans have adopted a policy of regularly adjusting pensions for inflation on an ad hoc basis, the real cost impact of such a minimum standard would be small.

Pension studies generally indicate that where a pension plan has a substantial service requirement before benefits are vested, total pension costs can be expected to increase in the order of 0.5% to 1% of covered payroll if vesting is significantly improved.

If survivor benefits are provided on an actuarially equivalent joint life and last survivor annuity basis, no extra cost to the plan would be created. The cost of the survivor benefit would be offset by a reduction in the monthly amount of the initial pension benefit.

Improving the funding of pension plans may in some cases require higher contributions but it should be noted that this will reduce long term costs since the tax-sheltered investment yield of a pension fund helps greatly to meet benefit costs. A well funded plan is less costly in the long run than a non-funded or inadequately funded plan since earnings accumulate on contributions and, of course, provides better security to plan members and pensioners. There may be some need to soften the impact of the proposed reforms on some jointly negotiated trustee pension plans. This is due to the fact that employer contributions are fixed and unless they are increased in subsequent negotiations, future benefits would be reduced.

The Federal Government's Green Paper on pension reform has indicated that a package of pension reforms similar to the one outlined in this report would result in cost increases in the range of 0.5% to 3.2% of payroll for private sector plans and 1.2% to 2.6% for public sector plans. For all plans, the average costs would be in the order of 1.5% to 2.5% of covered payroll.

Employers may choose to offset these costs by passing them on in the form of higher prices, reduced rates of salary increase, reduced benefit levels, or higher contribution rates for employees. Employees may experience a reduction in take-home pay. Lower levels of income will result in a lessened demand for consumer goods, causing higher levels of unemployment and a reduction in government revenues in the short to medium term. These trends could be reversed in the long run as higher levels of investment generate increases in wealth. Relatively extensive

Impact on government revenues can be expected as a result of most changes to the pension system. According to a recent estimate the various pension contributions and pension-related deductions has cost the Manitoba Treasury some \$62 million in foregone revenues in 1982. Further improvement, even some as non-controversial as an extension of coverage, may add substantially to the value of pension-related tax expenditures. This potential increase in lost revenues should be compared to the alternative, which is the cost of financing future benefits for the elderly from general revenues.

The Working Group received estimates of the cost implications of their proposed changes to both the province, with respect to their payments to the Civil Service Superannuation Fund, and the increased liabilities to the Fund respecting the employees participating in the Fund from Turnbull and Turnbull, consulting actuaries to the Fund. The changes as outlined in recommendations 5 and 6 indicate an increase in payments made by the province of \$49,000 in 1984 or 0.01% of payroll increasing to an annual cost of \$2.9 million by 1994 or 0.2% of payroll per annum. For the employees, the increase in liabilities to the Fund can be represented by increases in contribution rates of 0.21% on the C.P.P. portion of earnings (currently 5.1% of salary up to \$18,500) and 0.29% on salary in excess of \$18,500. The general cost impact on most private plans would be higher than this, since their basic benefit package is normally less generous than that provided for by the Civil Service Superannuation Fund.

CA1
Z 4
-C 52

THIS DOCUMENT IS ALSO AVAILABLE IN THE ENG.

CUAGE

Gouvernement
Publication

Traduction du Secrétariat

DOCUMENT N° 850-23/012

24^e CONFÉRENCE ANNUELLE DES PREMIERS MINISTRES

Réforme des pensions

Questions d'intérêt et propositions

Manitoba



Toronto (Ontario)

9 au 11 août 1983

TABLE DES MATIÈRES

1.0	Introduction.....	1
2.0	Retraités actuels et questions d'ordre général sur la retraite.....	4
3.0	Régime de pensions du Canada.....	5
4.0	Régimes de retraite privés.....	7
5.0	Considérations financières.....	10
6.0	Modifications à la loi sur les prestations de retraite du Manitoba.....	11
7.0	Propositions pour l'amélioration du Régime de pensions du Canada et des programmes de revenu complémentaire.....	14
9.0	Coût de la réforme des pensions.....	17

1.3 INTRODUCTION

Composé d'un certain nombre de programmes publics et d'une gamme de régimes privés, l'appareil de retraite du Canada a considérablement évolué au fil des ans pour répondre aux besoins changeants des Canadiens.

En 1927, le gouvernement adoptait la Loi sur les pensions de vieillesse, première loi canadienne sur les pensions, qui prévoyait le versement d'un revenu minimal aux personnes âgées dans le besoin. Au début des années cinquante, on a instauré la première pension universelle de sécurité de la vieillesse (SV), qui accordait des prestations à tous les Canadiens retraités. En 1957, l'apparition des régimes enregistrés d'épargne-retraite (REÉR) a permis aux Canadiens dont l'employeur n'offre pas de régime de retraite d'accumuler un revenu de retraite supplémentaire par le truchement d'encouragements fiscaux.

La nécessité d'accroître le revenu des personnes âgées a donné le ton aux progrès des années soixante. Le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec (R.P.C. et R.R.Q.), auxquels cotisent les travailleurs, ainsi que le supplément de revenu garanti (S.R.G.) assujetti à une évaluation du revenu, ont été adoptés; ces mesures ont considérablement augmenté le niveau de vie de base des Canadiens, de même que le rôle de l'État dans l'ensemble du système de revenu de retraite. Au début des années soixante-dix, les gouvernements du Canada et de six provinces ont mis au point un système fondamentalement uniforme de réglementation des régimes de retraite offerts par l'employeur.

Pendant trente ans, l'appareil de retraite s'est grandement amélioré. Le secteur privé, les syndicats et les deux ordres de gouvernement ont établi un ensemble de programmes de

revenu de retraite privés et publics. Ces changements ont été motivés par le désir d'atteindre l'équilibre entre les régimes de l'État et ceux de l'employeur, et entre une rente universelle et obligatoire, d'une part, et la liberté individuelle des Canadiens et la responsabilité qui leur incombe d'assurer leurs besoins personnels à la retraite, d'autre part.

Toutefois, malgré la croissance remarquable de la garantie et des prestations pendant les dernières décennies, notre système contient encore des lacunes. Les changements prévus au niveau de la démographie et de la société amplifieront ces déficiences si nous n'opérons pas sans délai certaines réformes. D'ici cinquante ans, le nombre de Canadiens âgés de 65 ans et plus triplera et la proportion de retraités par rapport à la population active devrait doubler. En outre, la popularité de la retraite anticipée jouera un rôle prépondérant dans l'avenir. Si nous retardons encore l'adoption de mesures visant à améliorer notre appareil de revenu de retraite, les générations futures se verront imposer un fardeau financier et économique éventuellement très lourd pour respecter les engagements de la société envers les personnes âgées.

Au cours des dernières années, un certain nombre de rapports sur la réforme des pensions ont été préparés, notamment celui du Conseil économique du Canada (Perspective 2030: L'avenir des régimes de retraite), de la Ontario Royal Commission on Pensions (Report of the Royal Commission on the Status of Pensions in Ontario), du Comité sénatorial spécial sur les politiques relatives à l'âge de la retraite (Retraite sans douleur) et le Livre vert du gouvernement fédéral (De meilleures pensions pour les Canadiens). Par l'intermédiaire de divers organismes, le secteur privé et les syndicats ont fait connaître leur opinion et exprimé leur position quant aux questions clés du débat sur la réforme des pensions. Récemment, le gouvernement fédéral a mis sur pied le Groupe de

travail parlementaire sur la réforme des pensions, chargé d'étudier une partie des propositions décrites dans le Livre vert.

Le Manitoba est d'accord avec les principes suivants de la réforme:

- * garantir un revenu minimal raisonnable aux personnes âgées qui ne disposent d'aucune ressource personnelle;
- * offrir aux Canadiens diverses possibilités de pourvoir à leurs besoins à la retraite;
- * permettre aux Canadiens d'éviter un bouleversement grave de leur niveau de vie à la retraite.

La Province du Manitoba considère la réforme des pensions comme une priorité sociale importante. Notre gouvernement est d'avis que l'étude des lacunes de notre appareil de retraite est terminée et qu'il est grand temps que les divers paliers de gouvernement de notre pays, après consultation de toutes les parties intéressées, prennent les mesures qui s'imposent pour provoquer les réformes nécessaires. Au Manitoba, le processus de réforme a été entamé par le dépôt à la législature de modifications à la loi sur les prestations de retraite (Pension Benefits Act) qui régit les régimes de retraite du secteur privé de la province. A notre avis, il faudrait maintenant s'attaquer à l'étude et à la réforme des régimes du secteur public et des programmes de revenu complémentaire, qui nécessitent l'approbation de la majorité des gouvernements provinciaux et du gouvernement fédéral. Certaines de ces questions sont résumées ci-après.

2.0 Retraités actuels et questions d'ordre général sur la
retraite

De plus en plus, les Canadiens jugent que notre système de revenu de retraite n'a pas atteint son objectif principal, c'est-à-dire la distribution d'un revenu suffisant aux personnes âgées. Les nombreuses études effectuées au cours des dernières années ont révélé plusieurs faits inquiétants sur le revenu des pensionnés:

- * Le revenu d'un grand nombre de retraités est inférieur au revenu considéré essentiel pour satisfaire nos besoins fondamentaux. Un nombre impressionnant de retraités disposent d'un revenu inférieur au seuil de la pauvreté, peu importe la définition qu'on donne à ce terme. Les femmes "célibataires" âgées de 70 ans et plus comptent parmi les retraités les plus pauvres. Cette pauvreté découle largement de l'interaction de plusieurs facteurs: leurs rôles traditionnels de maîtresse de maison, de travailleur intermittent ou à temps partiel pour compléter le revenu familial, de travailleur à temps plein touchant probablement un salaire équivalent à 60 pour cent de celui des hommes, ainsi que l'absence de prestations de survivant convenables.
- * La majorité des Canadiens âgés ne touchent que rarement, voire jamais, de rentes provenant des régimes de retraite privés et de placements. A l'exception des mieux nantis, tous les retraités dépendent fortement des programmes de régime de retraite publics à cotisation et de revenu complémentaire comme sources principales de revenu. Selon des chiffres datant de 1979, les prestations de sécurité de la vieillesse, le S.R.G. et

les prestations du R.P.C. constituaient environ 60 pour cent du revenu total, alors que les rentes provenant d'un emploi ne formaient qu'approximativement 15 pour cent du revenu total. Ces données statistiques révèlent les diverses lacunes des régimes de retraite privés, dont nous traiterons dans une autre partie du présent document.

3.0 Régime de pensions du Canada

Quoique le Régime de pensions du Canada ne verse actuellement que 25 pour cent des gains assurés, les conditions d'admissibilité et le calcul des cotisations et des prestations sont les mêmes pour tous les travailleurs. Ce programme garantit l'acquisition immédiate et complète de cotisations de l'employé, la transférabilité intégrale, l'indexation totale à l'indice des prix à la consommation, ainsi que des prestations d'invalidité et de survivant. En outre, les cotisants peuvent prévoir avec exactitude les prestations qu'ils toucheront, ce qui facilite la planification de leur revenu de retraite. Si l'on décide de mettre en oeuvre l'extension du R.P.C., il suffit pour ce faire d'augmenter le taux de remplacement du revenu et de rajuster le taux de cotisation.

Le régime de pensions du Canada contribue véritablement à l'accroissement du revenu de retraite, puisqu'il permet d'atteindre cet objectif de façon efficace, sûre et équitable.

Toutefois, il faut augmenter les taux de cotisation au R.P.C. pour être en mesure de verser les prestations promises. Si les cotisations au R.P.C. et au R.R.Q. restent à leur niveau actuel, l'excédent de fonds du R.P.C. accumulé pendant les dernières années s'épuisera dès le début du vingt et unième siècle.

Si la structure actuelle des prestations du R.P.C. était fondée sur le principe de la capitalisation intégrale qui s'applique aux régimes du secteur privé, les nouveaux adhérents devraient cotiser à un taux combiné (cotisations salariales et patronales) de 8 pour cent, par comparaison au taux de 3,6 pour cent actuellement en vigueur. En raison du vieillissement de la population, il faudra augmenter les cotisations de 8 à 10 pour cent pour permettre le versement des prestations promises. Une augmentation de cette envergure aurait des répercussions mineures sur l'économie si elle s'étalait sur une période assez longue.

Par contre, l'augmentation substantielle des prestations du R.P.C. pourrait à long terme faire doubler le taux de cotisation. Cette conséquence mettrait les cotisants à faible revenu en difficulté financière et diminuerait avec le temps l'équité de la répartition du revenu, à moins de réduire le taux de cotisation des adhérents dont le revenu est inférieur à un revenu déterminé.

L'excédent des cotisations au R.P.C. est prêté aux gouvernements provinciaux en attendant de servir au paiement des prestations. Si les taux de cotisation augmentent, les fonds revenant au secteur public augmenteront proportionnellement. Certains ont opposé à l'extension du R.P.C. le fait que l'augmentation des prestations de ce régime aura tendance à accélérer ce mouvement de capitaux. Ils affirment que ce mécanisme de répartition pourrait causer des pénuries de capital dans certains secteurs.

Le placement approprié de l'excédent du R.P.C. doit être jugé sur le fond; le gouvernement du Manitoba croit qu'il ne devrait pas constituer le principal critère du choix entre un système de retraite obligatoire et l'amélioration du R.P.C. De plus, on peut soutenir que le degré d'intervention de l'État qu'impliquent les régimes de retraite obligatoires,

solution préconisée par les adversaires de l'extension du R.P.C., ne diffère pas beaucoup de celui que nécessitera cette extension.

4.0 Régimes de retraite privés

Actuellement, les régimes de retraite privés n'offrent qu'une protection limitée à leurs adhérents. En 1979, 50 pour cent des travailleurs du secteur privé, 90 pour cent des fonctionnaires et 30 pour cent des travailleurs indépendants bénéficiaient d'un régime de retraite de l'employeur ou d'un REÉR. Les hommes jouissent d'une garantie considérablement supérieure à celle des femmes. Si l'insuffisance de la garantie était la seule lacune des régimes privés, leur réforme serait une tâche relativement simple et directe. En réalité, les faiblesses de ce système ont été exacerbées par l'évolution de la conjoncture et du parcours des travailleurs.

Dans certains cas, particulièrement lorsque les prestations de retraite ne sont pas expressément fonction des gains, les prestations de base s'avèrent insuffisantes. L'employé n'a droit à des prestations futures qu'une fois les cotisations patronales acquises. Dans la plupart des territoires, les règlements de dévolution imposés aux régimes de retraite exigent que l'employé compte 10 ans de service continu auprès d'un même employeur et qu'il ait atteint 45 ans. Ce règlement posait peu de difficultés il y a quelques années, car la mobilité de la main-d'oeuvre était beaucoup moins grande que de nos jours, mais les habitudes de travail actuelles rendent cette exigence plus rigoureuse qu'elle n'aurait dû l'être. Cependant, il y a lieu de noter que certains grands employeurs ont de leur propre chef abrégé la période de dévolution prévue par la loi.

En vertu de quelques rares régimes, les employés ont la

faculté de transférer leurs cotisations à un nouveau régime lorsqu'ils changent d'emploi, d'une part parce que la garantie est insuffisante et d'autre part, parce qu'il est difficile de convertir la valeur des droits et des crédits de retraite de l'employé d'un régime à l'autre. En tant que tels, les travailleurs mobiles qui ont satisfait les exigences de dévolution ne sont fréquemment admissibles qu'à une rente différée ou, s'ils n'ont pas acquis les cotisations patronales, à un remboursement de leurs cotisations majorées d'un intérêt négligeable. Le report de la dévolution et la transférabilité quasi inexistante signifient que les travailleurs hautement mobiles touchent rarement une rente de source privée, même s'ils ont cotisé toute leur vie à divers régimes.

Au cours des années soixante-dix, l'inflation a gravement érodé la valeur réelle de la plupart des rentes du secteur privé. Seuls quelques régimes offrent une indexation totale ou partielle et la majorité des rentes différées ne sont pas mises à jour pour compenser les effets de l'inflation.

Le fait qu'une fraction disproportionnée de retraités en difficulté financière soit composée de femmes âgées et célibataires révèle que les régimes privés n'ont réussi à combler que les besoins des employés de longue date. La majorité de ces femmes ont été maîtresses de maison pour la plus grande partie de leur vie et n'ont donc pu cotiser à un régime de retraite en leur nom. En outre, leurs prestations de survivant sont limitées car cette disposition n'est pas inhérente aux régimes privés; quand cette prestation est offerte, elle diminue la valeur de la rente de base à un point tel que le cotisant y renonce fréquemment.

Pour ce qui est des femmes qui travaillent à l'extérieur, les lacunes ci-dessus ont eu pour elles des répercussions plus graves que pour les hommes. Les femmes travaillent souvent

-

de façon irrégulière et occupent principalement des emplois à temps partiel mal rémunérés où elles n'ont pas accès à un régime de retraite. On pourrait accroître considérablement les prestations servies aux femmes en adoucissant les exigences de dévolution, en améliorant les dispositions de transférabilité et en étendant au maximum la garantie.

L'utilisation de tables de mortalité distinctes pour les hommes et les femmes a fait en sorte que certaines femmes touchent des rentes moins élevées, malgré des cotisations totales identiques. Comme les prestations sont obligatoirement versées sous forme de rente viagère, l'espérance de vie constitue un facteur clé du calcul des charges de retraite.

L'espérance de vie d'une femme de 65 ans étant de quatre ans de plus que celle d'un homme, sa rente est diminuée en conséquence. Toutefois, comme 80 pour cent des hommes et des femmes vivent en réalité aussi longtemps, cette différence est attribuable aux 20 pour cent de femmes qui vivent plus longtemps que la moyenne et aux 20 pour cent des hommes qui meurent plus tôt. Pour résoudre ce problème, on pourrait utiliser des tables de mortalité combinées ou "unisexes" qui tiennent compte des facteurs statistiques tout en passant outre au sexe de la personne pour le calcul d'une rente.

Dans l'ensemble, les caractéristiques inhérentes du Régime de pensions du Canada, c'est-à-dire dévolution immédiate, transférabilité intégrale et garantie universelle, sont mieux adaptées aux besoins des femmes et des travailleurs mobiles en général. Plus les régimes privés ressembleront au R.P.C. à ces égards, plus ils conviendront à toutes les couches de la population active.

5.0 Considérations financières

Les réformes majeures de l'appareil canadien de revenu de retraite auront des incidences financières à court et à long terme. Le report ou l'annulation de ces réformes pourrait sembler avantageux à court terme, mais entraînera éventuellement des difficultés insurmontables lorsqu'il faudra financer des prestations considérables à même les revenus généraux.

Toute mesure visant à améliorer les régimes de retraite pourrait modifier la répartition des charges de retraite entre la présente génération et les générations à venir. En décidant de reporter indéfiniment des réformes importantes, on imposerait aux futurs travailleurs une part disproportionnée du fardeau, d'où la question d'égalité entre les générations et de la garantie des prestations promises. Vraisemblablement, les générations futures assureront aux personnes âgées de prestations à la fois suffisantes et équitables, compte tenu des transferts globaux entre les générations. Si l'une de ces conditions, ou les deux, ne se réalise pas, les rentes promises ne pourraient être versées. Le plafonnement du facteur d'indexation récemment appliqué aux prestations de sécurité de la vieillesse est un exemple de réduction arbitraire des prestations financées à même les revenus généraux. Il est primordial que les rentes achetées au moyen de cotisations soient relativement sûres.

A mesure que le nombre de personnes âgées augmente par rapport à l'ensemble de la population, les biens, les services et les transferts de revenus nécessaires à leur bien-être proviendront d'une population active relativement peu nombreuse, mais on peut compter sur certains avantages compensatoires. Si l'on entreprend la réforme des pensions, on pourrait en compenser les conséquences négatives à court terme par des investissements plus nombreux, étant donné

l'augmentation du capital disponible.

Les cotisations aux régimes de retraite et les épargnes personnelles augmentent le capital du pays, ce qui permet les investissements nécessaires dans les secteurs de la fabrication et de l'exploitation des ressources naturelles. Dans l'avenir, une économie axée davantage sur le capital permettrait de hausser les niveaux de production, malgré la baisse prévue de la main-d'oeuvre. L'augmentation de la richesse nationale, grâce aux progrès technologiques et au processus d'épargne et d'investissement, devrait aider les générations futures à respecter leurs obligations financières envers les personnes âgées.

Les charges relatives aux pensions sont actuellement plus élevées dans la plupart des pays d'Europe et aux États-Unis qu'au Canada, principalement parce que leurs systèmes ont atteint leur rythme de croisière, qu'ils sont parfois plus généreux que le système canadien et que la population européenne est, en moyenne, beaucoup plus âgée que la nôtre.

Bien que des améliorations à grande échelle de l'appareil canadien de revenu de retraite puissent modifier cet état de choses, nous n'avons pas à décider s'il faut supporter les charges supplémentaires de la réforme, mais bien comment répartir ces charges dans le temps et si les prestations doivent être financées principalement à même les revenus généraux ou essentiellement par l'intermédiaire de programmes à cotisation.

6.0 Modifications à la loi sur les prestations de retraite du Manitoba

Le gouvernement du Manitoba a récemment déposé à la législature le bill 95 visant à modifier sa loi sur les prestations de retraite. Ce bill a été rédigé à la suite de nombreuses

audiences publiques sur la réforme des pensions et contient un certain nombre de modifications analogues aux propositions avancées dans certains documents fédéraux et provinciaux traitant de cette question. Ces modifications tiennent compte du fait que les rentes constituent une rémunération différée et que les prestations versées à la retraite comme à la cessation d'emploi doivent être capitalisées de façon équitable.

Ces modifications, dont la mise en oeuvre immédiate est recommandée (1er janvier 1984), peuvent s'accomplir par des rajustements minimes aux régimes actuels. En voici le résumé:

- * Meilleure transférabilité des crédits de retraite: en plus d'avoir le droit de laisser dans le régime existant ses crédits accumulés à la cessation d'emploi, l'employé pourra transférer la valeur convertie de la rente au régime du nouvel employeur, ou transférer la valeur convertie des prestations à un REÉR bloqué. Cette modification vise à pallier l'insuffisance de transférabilité des crédits de retraite des régimes privés
- * Quant à l'admissibilité et à l'adhésion, les futurs employés des répondants de régimes seront tenus d'adhérer au régime après deux ans de service. Les employés à temps partiel qui gagnent plus de 25 pour cent des gains maximaux ouvrant droit à pension (au sens du R.P.C.) pendant deux ans devront adhérer au régime de retraite. On ne peut refuser l'adhésion d'un employé à temps partiel qui ne répond pas à ce critère s'il a travaillé deux années civiles consécutives. Grâce à cette modification, on allège les problèmes de nombreux employés à temps partiel qui comptent plusieurs années de service mais ne reçoivent aucune prestation à leur retraite, puisqu'ils ne sont pas

admissibles au régime en qualité d'employés à temps partiel.

- * La rente servie à un adhérent marié sera une rente réversible tant que l'adhérent et son conjoint sont en vie; cette rente ne peut être diminuée de plus d'un tiers au décès de l'un des bénéficiaires. De nombreux régimes de retraite ne prévoient qu'une rente minime, voire inexistante, au survivant après le décès de l'adhérent.
- * En cas de divorce ou de séparation, le conjoint aura droit à 50 pour cent des crédits de retraite accumulés pendant le mariage. Cette disposition s'applique également aux unions de fait lorsqu'une déclaration en bonne et due forme a été remise au répondant du régime.
- * La loi sur les prestations de retraite exigera la formation d'un comité consultatif pour chaque régime comptant plus de vingt membres, si la majorité des adhérents en font la demande écrite à leur employeur. Ce comité contrôlera l'administration du régime, fera des recommandations sur les améliorations possibles et favorisera la compréhension des dispositions du régime au sein des adhérents.
- * Le taux d'intérêt crédité sur les cotisations salariales sera inférieur de un pour cent aux bénéfices de la caisse de retraite ou égal au taux pratiqué par un établissement financier approuvé. De cette façon, on met fin à une situation injuste aux termes de laquelle dans de nombreux régimes, l'intérêt est crédité à un taux négligeable (p. ex. 3 pour cent) sur les cotisations détenues dans la caisse, alors que les bénéfices réels sont souvent plus élevés.

Un certain nombre de modifications entreront en vigueur le 1^{er} janvier 1985, dont les suivantes:

- * La dévolution et le blocage surviendront après cinq ans de service ouvrant droit à pension. Au 1^{er} janvier 1990, cette période passera à deux ans. Cette transition a pour but de laisser aux répondants le temps de modifier leurs régimes et de s'adapter aux modifications.
- * Le répondant d'un régime devra fournir au moins 50 pour cent de la valeur convertie de toute rente viagère différée. Si les cotisations et l'intérêt capitalisé dépassent la moitié de la valeur convertie de la rente viagère différée, la différence sera remboursée au membre ou viendra augmenter les prestations servies aux termes de cette rente.
- * Aucune distinction selon le sexe ne sera autorisée dans le calcul des rentes. Aucun régime ne pourra établir des taux de cotisation, servir des rentes ou des prestations, offrir des options en matière de rentes ni imposer des conditions d'adhésion qui diffèrent selon le sexe de l'employé.

7.0 Propositions pour l'amélioration du Régime de pensions du Canada et des programmes de revenu complémentaire

Il semble que le public, l'industrie des régimes de retraite, les syndicats, les employeurs et les groupes d'intérêts spéciaux appuient de plus en plus la mise en oeuvre immédiate de mesures pour améliorer l'appareil de retraite canadien. Une gamme de solutions possibles nous sont offertes quant aux réformes à entreprendre et aux moyens de les réaliser.

L'amélioration des régimes privés protégera les crédits de retraite des cotisants actuels et futurs, tout en leur

garantissant un traitement équitable. Toutefois, ces mesures n'aideront en rien les Canadiens qui n'adhèrent à aucun régime privé, soit environ 50 pour cent de la population active. C'est par l'extension des programmes du secteur public qu'on peut accroître le revenu de retraite de ces personnes. L'extension limitée du R.P.C. et des programmes de revenu connexes, de concert avec l'augmentation des normes minimales des régimes privés, nous apparaît comme un moyen acceptable de réformer le système de retraite.

La province du Manitoba propose que les gouvernements provinciaux s'attaquent aux modifications des programmes du secteur public et discutent le plus tôt possible des mesures qui s'imposent avec le gouvernement fédéral. A cet effet, le Manitoba avance les propositions suivantes:

Proposition n° 1

Le Manitoba appuie l'augmentation des prestations maximales de supplément de revenu garanti pour les pensionnés dont les prestations sont établies au taux des "célibataires", afin d'améliorer leur niveau de vie.

Par contre, les personnes mariées qui reçoivent le S.R.G. disposent de ressources financières considérablement supérieures à celles des célibataires; à part quelques exceptions, ils sont tous au-delà du seuil de la pauvreté.

De plus en plus, il se forme au Canada un consensus selon lequel il faut prendre des mesures pour aider les personnes âgées dans le besoin et que la politique préférable, sur le plan financier, serait de canaliser les fonds supplémentaires par le truchement du S.R.G.

Proposition n° 2

Le Manitoba appuie le retour à l'indexation totale des pensions de sécurité de la vieillesse à l'indice des prix à la consommation et à la poursuite du service de ces prestations à tous les Canadiens.

Proposition n° 3

Le Manitoba propose la tenue à l'automne d'une assemblée des représentants des deux ordres de gouvernement qui s'occupent de la réforme des pensions afin de discuter des modifications au R.P.C. et au R.R.Q. Voici les modifications précises suggérées:

- a) que le taux de cotisation augmente de 0,2 pour cent l'an pendant 30 ans, afin de financer les prestations en cours (le ministre des Finances a déjà signifié son accord);
- b) que la structure des prestations du R.P.C. soit améliorée:
 - augmentation du plafond des gains assurables en vertu du R.P.C. (gains annuels maximaux ouvrant droit à pension) pour qu'il soit égal au salaire industriel moyen (en 1982, ce salaire était d'un peu plus de 20 000 \$);
 - augmentation du taux de remplacement du revenu, qui atteindra 31,5 pour cent du salaire industriel moyen d'ici cinq ans, et 37,5 pour cent de ce salaire cinq ans plus tard;

- c) que le retrait du marché du travail pour prendre soin d'un adulte invalide ou gravement malade soit considéré de la même façon qu'une absence admissible à la clause d'exclusion pour élever des enfants.

9.0 Coût de la réforme des pensions

L'estimation des incidences financières des propositions avancées est complexe, puisque tous les régimes ne seront pas touchés exactement de la même façon. Les charges varieront d'un régime à l'autre selon la formule de base du calcul des rentes, les cotisations, les divergences entre les prestations de survivant, les dispositions relatives à la retraite anticipée, ainsi que l'âge, le revenu et le roulement des employés touchés. Les stratégies de capitalisation et les méthodes et hypothèses actuarielles peuvent également varier selon le régime. Les régimes qui offrent actuellement des conditions de dévolution supérieures aux exigences minimales, ainsi que l'indexation automatique en fonction de l'inflation, auront à supporter des charges supplémentaires relativement faibles par comparaison à ceux qui n'offrent que le minimum requis par la loi. Trois secteurs principaux subiront ces répercussions financières: les employeurs, dont les charges sont calculées en fonction d'un pourcentage de la rémunération versée, les employés, qui verront leur salaire net diminuer, et l'économie dans son ensemble, car la production et les revenus tirés de l'impôt diminueront à cause de la hausse des cotisations de retraite exonérées d'impôt.

Selon le type de régime et de prestations choisi, l'employeur devra probablement déboursier de 4 à 10 pour cent de la rémunération de base pour mettre sur pied un nouveau régime de retraite à l'intention de ses employés. Quant aux employés, le coût peut varier de 0 pour cent, si le régime est sans

cotisation, à un maximum éventuel d'environ 7,5 pour cent.

Le coût de la mise en oeuvre d'une protection contre l'inflation par la méthode de l'intérêt excédentaire dépend de la protection déjà en vigueur et de la marge entre les bénéfices provenant des placements de la caisse de retraite et du taux d'inflation. Si l'on n'applique pas la méthode de l'intérêt excédentaire de façon rétroactive, les répercussions financières globales seront minimales. Quant aux régimes qui ne rajustent pas les rentes en fonction de l'inflation ou qui n'assurent qu'une protection minimale, les charges de retraite pourraient augmenter considérablement dans l'avenir. Pour ce qui est des régimes qui rajustent automatiquement et régulièrement les prestations en fonction de l'inflation, l'impact réel de cette exigence sera négligeable.

En règle générale, les études sur les pensions révèlent que si le régime exige un nombre important d'années de service avant que les prestations soient acquises à l'employé, les charges de retraite totales pourraient augmenter de 0,5 à un pour cent de la rémunération couverte si l'on améliore sensiblement les conditions de dévolution.

Si l'on prévoit des prestations de survivant en fonction d'une rente réversible équivalente sur le plan actuariel, aucune charge supplémentaire ne serait imposée aux régimes. Le coût de la rente réversible serait compensé par la diminution de la prestation initiale.

L'amélioration de la capitalisation des régimes de retraite pourrait dans certains cas entraîner l'augmentation des cotisations, mais il est à noter que le coût à long terme en sera diminué puisque le rendement des placements exonérés d'impôt d'une caisse de retraite couvre largement le coût des

prestations. Un régime bien capitalisé est moins coûteux, à long terme, qu'un régime non capitalisé ou mal capitalisé, puisque les bénéfices des cotisations s'accumulent et offrent naturellement une meilleure garantie aux adhérents et aux pensionnés.

Il pourrait s'avérer nécessaire d'adoucir les effets des réformes proposées sur certains régimes de retraite fiduciaires négociés conjointement, puisque les cotisations patronales sont fixes et que si elles n'augmentent pas suite à des négociations ultérieures, les prestations futures diminueront.

Le Livre vert du gouvernement fédéral sur la réforme des pensions a révélé qu'un ensemble de réformes analogues aux propositions du présent rapport entraînerait une augmentation des charges de l'ordre de 0,5 à 3,2 pour cent de la rémunération pour les régimes privés, et de 1,2 à 2,6 pour cent pour les programmes publics. Pour l'ensemble des régimes, l'augmentation moyenne se chiffrerait entre 1,5 et 2,5 pour cent de la rémunération assurée.

Les employeurs peuvent décider de compenser cette augmentation en haussant leurs prix, en diminuant les augmentations de salaire ou les prestations en cours, ou en augmentant les cotisations salariales. Le salaire net des employés pourrait diminuer, entraînant une baisse de la demande des biens de consommation, l'augmentation du taux de chômage et la diminution des revenus de l'État à court et à moyen terme. Cette situation se renverserait à la longue, puisque la richesse nationale augmenterait par le truchement des investissements plus nombreux. On peut s'attendre à ce que la plupart des changements proposés aient des répercussions relativement importantes sur les revenus de l'État. Selon une estimation récente, les diverses cotisations à des régimes de retraite et déductions relatives aux pensions ont coûté en 1982

quelque 62 millions de dollars en revenu au trésor du Manitoba. Les améliorations supplémentaires, même celles qui ne sont pas controversées, telle l'extension de la garantie, pourraient entraîner une augmentation considérable des dépenses fiscales relatives aux pensions. Il faut comparer cette hausse éventuelle des revenus perdus à la solution de rechange, c'est-à-dire le coût du financement à même les revenus généraux des prestations qu'il faudra servir aux personnes âgées.

Turnbull and Turnbull, actuaires-conseils de la caisse de retraite, ont remis au Groupe de travail leur estimation des incidences financières des modifications proposées pour le Manitoba, pour ce qui est de ses versements à la Caisse de retraite de la Fonction publique et de l'augmentation du passif de la caisse relativement aux employés qui y adhèrent. Les modifications décrites dans les recommandations nos 5 et 6 se traduisent par une augmentation des versements effectués par la province de l'ordre de 49 000 \$ en 1984, soit 0,01 pour cent de la rémunération, augmentation qui passera à un coût annuel de 2,9 millions de dollars en 1994, soit 0,2 pour cent l'an de la rémunération. Quant aux employés, la hausse du passif de la caisse se traduit par des augmentations de 0,21 pour cent des taux de cotisation sur la fraction R.P.C. des gains (ce qui équivaut actuellement à 5,1 pour cent du salaire jusqu'à concurrence de 18 500 \$), et de 0,29 pour cent sur la fraction du salaire dépassant 18 500 \$. Les répercussions financières générales pour la plupart des régimes privés seraient plus considérables, puisqu'ils offrent habituellement des avantages moins généreux que ceux de la Caisse de retraite de la Fonction publique.

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-23/013

COMMUNIQUE

Meetings with the Prime Minister on the Economy



COMMUNIQUE

MEETINGS WITH THE PRIME MINISTER ON THE ECONOMY

In order to implement the measures mentioned in the communiqué on the economy, a cooperative attitude between the federal government and the provinces is required. In view, however, of the obvious reluctance of the Prime Minister to call a First Ministers' Conference on the Economy, the Premiers are suggesting that the Prime Minister visit individually with each Premier in his own province to discuss provincial economic priorities and programs.

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-23/013



TORONTO • 1983 • ONTARIO

COMMUNIQUE

Rencontres avec le Premier ministre du Canada
sur l'économie



COMMUNIQUE

RENCONTRES AVEC LE PREMIER MINISTRE DU CANADA SUR L'ÉCONOMIE

Afin que les mesures mentionnées dans le communiqué sur l'économie puissent être mises en oeuvre, un esprit de collaboration devra prévaloir entre le gouvernement fédéral et les provinces. Toutefois, vu la réticence manifeste du Premier ministre du Canada à convoquer une conférence sur l'économie, les Premiers ministres des provinces proposent que M. Trudeau rende visite à chacun d'entre eux afin de discuter de leurs priorités et de leurs programmes économiques.

24TH ANNUAL PREMIERS' CONFERENCE

24^{ième} CONFERENCE ANNUELLE DES PREMIERS MINISTRESToronto, Ontario
August 9-11, 1983Toronto (Ontario)
Du 9 au 11 août 1983

LIST OF PUBLIC DOCUMENTS

LISTE DES DOCUMENTS PUBLICS

DOCUMENT NO. N° DU DOCUMENT	SOURCE ORIGINE	TITLE TITRE
850-23/004	Ontario	Notes for a Statement by The Honourable William G. Davis, Premier of Ontario - On First Minister's Conference on the Economy Allocution de L'honorable William G. Davis, Premier Ministre de l'Ontario - Sur la conférence des Premiers Ministres sur l'économie
850-23/005	Ontario	Notes for Remarks on International Trade and Marketing by The Honourable Frank S. Miller, Ontario Minister of Industry and Trade Remarques pour l'allocution sur la commercialisation et le commerce international que prononcera l'honorable Frank S. Miller, ministre ontarien de l'Industrie et du Commerce
850-23/006	Newfoundland Terre-Neuve	Statement by the Honourable Brian A. Peckford, Premier of Newfoundland on Regional Development Priorities Allocution de l'honorable Brian A. Peckford, Premier ministre de Terre-Neuve, sur les priorités du développement régional

... /2



DOCUMENT NO. N° DU DOCUMENT	SOURCE ORIGINE	TITLE TITRE
850-23/007	Manitoba	Notes for a Statement on Economic Recovery - Job Creation, by Honourable Howard Pawley, Premier of Manitoba Notes d'une déclaration portant sur la reprise économique - la création d'emplois. L'honorable Howard Pawley, Premier Ministre du Manitoba
850-23/008	Yukon	Statement by The Honourable C.W. Pearson, Government Leader, Yukon Allocution de l'honorable C.W. Pearson, Chef du gouvernement du Yukon
850-23/009	British Columbia	The British Columbia Compensation Stabili- zation Program: Wage Restraint with Negotiation
	Colombie- Britannique	Le programme de stabilisation des salaires de la Colombie-Britannique: restrictions salariales avec négociation
850-23/010		Communiqué on the Economy Communiqué sur l'économie
850-23/011	Manitoba	Notes for a Statement on Pension Reform by The Honourable Mary Beth Dolin, Minister of Labour and Employment Services Notes pour l'exposé sur la réforme des pensions de l'honorable Mary Beth Dolin, ministre de la Main-d'oeuvre et de l'Emploi
850-23/012	Manitoba	Pension Reform - Issues and Proposals Réforme des pensions - Questions d'intérêt et propositions
850-23/013		Communiqué - Meetings with the Prime Minister on the Economy Communiqué - Rencontres avec le Premier ministre du Canada sur l'économie
850-23/015	Secretariat Secrétariat	List of Public Documents Liste des documents publics

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-24/016

CE DOCUMENT EST EGALEMENT DISPONIBLE EN FRANCAIS

MEETING OF COUNCIL OF MARITIME PREMIERS

Press Release

Background on Intergovernmental Cooperation among the
Governments of New Brunswick, Nova Scotia and
Prince Edward Island

Council of Maritime Premiers

Ottawa, Ontario
November 28-29, 1983



BACKGROUND ON
INTERGOVERNMENTAL COOPERATION
AMONG THE GOVERNMENTS OF
NEW BRUNSWICK, NOVA SCOTIA AND PRINCE EDWARD ISLAND

The Provinces of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island have a unique historical place in the Canadian federation. Indeed, the birthplace of Canada is in the Maritimes.

Regional economic disparities have characterized the Maritimes for decades. The governments of the three provinces have attempted to deal with this issue, in part, through more extensive cooperation with each other, and with the federal government.

The subject of Maritime Union has been raised by people both inside and outside the region as an approach to dealing with the region's difficult economic problems, but it has never been seriously considered. However, a large number of intimate relationships now exist among the governments of the Maritime provinces. The pace of interprovincial cooperation quickened in the 1960's and became considerably more pronounced in the 1970's.

There are 33 regional organizations in the Maritimes which represent institutional symbols of the spirit of cooperation in the region. There are 15 regional government sector organizations, 12 committees that operate joint programs or offer ongoing services, and 6 regional private sector organizations. They are described more fully in the attached listing. They provide about 200 distinct programs and services to governments, to private sector and public sector organizations and citizens.

In addition, there are about 250 regionally funded programs at the post-secondary institutions of the Maritimes. In these, the operating funds for the programs are supplied by the three governments based on the place of residence of the students in the designated programs. Capital funding for several high cost regional programme initiatives has also been provided on a shared basis.

The Council of Maritime Premiers was established by identical legislation in the three provinces to:

1. Promote unity of purpose...
2. Ensure maximum coordination of the activities of the Governments of the three Provinces and their agencies.
3. Establish the framework for joint action and undertakings.

The first meeting of the Council was on May 25, 1971, and the 55th is being held in Ottawa on November 28-29, 1983.

There have been many joint achievements of the governments of the Maritimes. Several examples of important accomplishments realized in cooperation with the federal government are:

- West-bound truck and rail subsidy agreement
- Establishment of a faculty of common law in the French language at l'université de Moncton
- Expansion of Dalhousie Dental School
- Construction of the Atlantic Region Veterinary College
- Financial support of the Atlantic Regional Juried Craft Exhibition

There is a wide variety of achievements in matters under provincial jurisdiction, some of which are:

- Reciprocity of motor vehicle registrations and drivers' licences
- Uniform bill of lading for freight motor carriers
- Cooperative educational computer networks
- Uniform highway weight regulations
- Local government personnel policy and procedure manual
- Cooperative projects in education from Kindergarten to Grade 12
- Cooperation in maximizing benefits of mega-projects
- Computerized programs of educational and occupational information in Maritime high schools
- In-service training seminars for municipal officials
- Inventory of coastal archaeological sites

Clearly, the governments and many other institutions and persons in the Maritime provinces have recognized that they cannot attain many desirable goals without cooperating with their neighbours.

Mariette Savoie
Information Officer
(902)-424-7601

LISTING OF MARITIME REGIONAL ORGANIZATIONS

Regional Government Sector Organizations

Regional government sector organizations meet at least one of the following criteria:

1. Total or substantial funding from more than one government.
2. Senior public servants from more than one province serving on the Board of Directors (or equivalent) in their official capacity.
3. More than one government involved in the provision of services.
4. It has employees.

Those organizations of which the Council of Maritime Premiers is the employer and/or provides its operating grant:

	<u>Employer</u>	<u>Grant</u>
CMP Secretariat	X	X
Land Registration and Information Service (LRIS)	X	X
Maritime Municipal Training and Development Board (MMTDB)		X
Maritime Resource Management Service (MRMS)		X
Atlantic Coastal Resources Information Center (ACRIC)		X
Maritime Provinces Higher Education Commission (MPHEC)		X

These organizations report to the appropriate provincial departments or agencies:

Atlantic Adoption Exchange
 Atlantic Lottery Corporation
 Atlantic Provinces Pesticide Residue Laboratory Committee
 Atlantic Provinces Special Education Authority
 Atlantic Provinces Transportation Commission
 Atlantic Research Centre for Mental Retardation
 Nova Scotia School for Boys
 Nova Scotia School for Girls
 Physical Distribution Advisory Service

Ongoing Regional Committees

The following committees are included because they produce important results, function on an ongoing basis, operate joint programs or integrate provincial programs. They do not have employees. Their reporting relationships are indicated.

	<u>Provinces</u>	<u>CMP</u>
Atlantic Canada Tourism Programme	X	
Atlantic Consultative Committee on Communications	X	
Atlantic Provinces Agricultural Services Coordinating Committee	X	
Committee of Environment Ministers	X	
Coordinating Committee of Maritime Electric Utilities		X
Maritime Provinces Education Foundation		X
Maritime Committee for Archaeological Cooperation		X
Maritime Council for Training in the Addiction Field	X	
Maritime Provinces Transportation Committee		X
Maritime Purchasing Policy Implementation Committee		X
New England Governors/Eastern Canadian Premiers Conference (Eastern Canadian Secretariat)	X	
Voluntary Advisory Committee on Regional Economic Development		X

Regional Private Sector Organizations

These organizations are fully autonomous, but receive grants or other important encouragement from more than one provincial government:

Atlantic Canada Plus Association
Atlantic Provinces Economic Council
Atlantic Region Management Training Centre
Atlantic Standardbred Breeders Association Ltd.
Maritime Lumber Bureau
New Home Certification Program of the Atlantic Provinces

Regional Cooperation in Higher Education

In addition to the 33 organizations listed above, the following institutions represent cooperation in higher education. They are specified in the Acts of the three Maritime legislatures that established the Maritime Provinces Higher Education Commission and are as follows:

New Brunswick

Maritime Forest Ranger School
Mount Allison University
Saint Thomas University
Université de Moncton
University of New Brunswick

Nova Scotia

Acadia University
Atlantic School of Theology
University College of Cape Breton
Dalhousie University
Mount Saint Vincent University
Nova Scotia Agricultural College
Nova Scotia Land Survey Institute
Nova Scotia Teachers' College
Nova Scotia College of Art and Design
Saint Francis Xavier University
Saint Mary's University
Technical University of Nova Scotia
Université Sainte-Anne
University of King's College

Prince Edward Island

Holland College
University of Prince Edward Island

Updated November 1983

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-24/ 016
THIS DOCUMENT IS ALSO AVAILABLE IN THE ENGLISH LANGUAGE

REUNION DU CONSEIL DES PREMIERS MINISTRES DES MARITIMES

Communiqué

Document d'Etude sur la coopération intergouvernementale
entre les gouvernements
du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse
et de l'Ile-du-Prince-Edouard

Le Conseil des premiers ministres des maritimes

Ottawa (Ontario)
Les 28 et 29 novembre 1983



DOCUMENT D'ETUDE SUR
LA COOPERATION INTERGOUVERNEMENTALE
ENTRE LES GOUVERNEMENTS
DU NOUVEAU-BRUNSWICK, DE LA NOUVELLE-ECOSSE
ET DE L'ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

Les provinces du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse et de l'Ile-du-Prince-Edouard occupent une place unique dans l'histoire de la fédération canadienne. En fait, c'est dans les Maritimes qu'a pris naissance le Canada.

Les inégalités économiques régionales ont caractérisé les Maritimes pendant des décennies. Les gouvernements des trois provinces ont tenté de remédier à la situation grâce à une plus grande collaboration, mutuelle d'une part, et avec le gouvernement fédéral d'autre part.

La question d'une union des Maritimes a été soulevée par certains tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de la région comme solution aux graves problèmes économiques de la région mais elle n'a jamais été sérieusement envisagée. Quoi qu'il en soit, il existe maintenant un grand nombre de liens étroits entre les gouvernements des provinces maritimes. Le rythme de la coopération interprovinciale s'est accéléré dans les années soixante pour devenir considérablement plus marqué dans les années soixante-dix.

Il y a dans les Maritimes 33 organisations régionales, institutions symbolisant l'esprit de coopération dans la région : 15 organisations régionales dans le secteur gouvernemental, 12 comités chargés de l'administration de programmes conjoints et de la prestation de services permanents, et 6 organisations régionales dans le secteur privé. Ces organismes, dont on trouvera une description plus détaillée dans la liste ci-jointe, offrent quelque 200 programmes et services distincts aux gouvernements, ainsi qu'à des particuliers et aux organisations des secteurs public et privé.

En outre, il y a environ 250 programmes financés à l'échelle régionale dans les établissements d'enseignement supérieur des Maritimes. A ce niveau, les crédits d'exploitation sont fournis par les trois gouvernements en fonction du lieu de résidence des étudiants inscrits aux programmes visés. Pour plusieurs initiatives régionales à coût élevé, il y a également eu partage des crédits d'investissement.

Le Conseil des premiers ministres des Maritimes a été créé par voie de mesures législatives identiques adoptées dans les trois provinces afin de :

1. Promouvoir des objectifs communs...
2. Assurer une coordination maximale des activités des gouvernements des trois provinces et de leurs organismes.
3. Mettre sur pied le cadre d'action et d'entreprises conjointes.

La première réunion du Conseil s'est tenue le 25 mai 1971 et la 55^e a lieu à Ottawa les 28 et 29 novembre 1983.

Les gouvernements des Maritimes ont à leur crédit plusieurs réalisations communes. Par ailleurs, voici quelques exemples d'importants projets réalisés en collaboration avec le gouvernement fédéral :

- Entente sur les subventions accordées pour le transport routier et ferroviaire vers l'ouest
- Création d'une faculté de common law en langue française à l'Université de Moncton
- Expansion de l'école d'art dentaire de Dalhousie
- Construction de l'école de médecine vétérinaire de l'Atlantique
- Soutien financier de l'exposition d'artisanat de l'Atlantique

Il convient de relever toute une gamme de réalisations dans les domaines de compétence provinciale, par exemple :

- Réciprocité en matière d'immatriculation des véhicules automobiles et des permis de conduire
- Connaissance uniforme pour le transport des marchandises
- Réseaux informatiques coopératifs dans le domaine de l'éducation
- Réglementation uniforme des poids des véhicules
- Guide de directives et de politiques en matière de personnel à l'intention des administrations locales
- Projets coopératifs dans le secteur de l'enseignement de la maternelle à la 12^e année
- Coopération en vue de rentabiliser au maximum les mégaprojets
- Programmes informatisés de renseignements dans les secteurs de l'enseignement et de l'emploi dans les écoles secondaires des Maritimes
- Colloques de perfectionnement à l'intention des fonctionnaires municipaux
- Inventaire des sites archéologiques du littoral

De toute évidence, les gouvernements et un grand nombre d'institutions et de particuliers des provinces maritimes ont reconnu qu'ils ne peuvent réaliser un grand nombre d'objectifs valables sans collaborer avec leurs voisins.

Mariette Savoie
Agent d'information
(902) 424-7601

LISTE DES ORGANISATIONS REGIONALES DES MARITIMES

Organisations régionales dans le secteur gouvernemental

Les organisations régionales du secteur gouvernemental répondent à au moins un des critères suivants :

1. Elles sont financées en totalité ou en grande partie par plus d'un gouvernement.
2. Des hauts fonctionnaires de plus d'une province font partie du conseil d'administration (ou d'un organisme équivalent) dans un cadre de leurs fonctions.
3. Plus d'un gouvernement participe à la prestations des services.
4. Elles comptent des employés.

Les organisations dont le Conseil des Premiers ministres des Maritimes est l'employeur ou qui sont subventionnées par ce dernier, ou les deux :

	<u>Employeur</u>	<u>Subvention</u>
Secrétariat du Conseil des Premiers ministres des Maritimes	X	X
Service du cadastre et de l'information foncière (SCIF)	X	X
Conseil de formation et de perfectionnement des fonctionnaires municipaux des Maritimes (CFDMM)		X
Service d'aménagement des ressources des Maritimes (SARM)		X
Centre d'information sur les ressources côtières de l'Atlantique (CIRCA)		X
Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes (CESPM)		X

Les organisations qui relèvent des ministères ou organismes provinciaux pertinents :

Réseau d'adoption de l'Atlantique
Société des loteries de l'Atlantique
Comité de recherche sur les résidus de pesticide des provinces de l'Atlantique
Office de l'éducation spéciale pour les provinces de l'Atlantique
Commission des transports des provinces de l'Atlantique
Centre d'éducation spéciale des provinces de l'Atlantique pour les déficients mentaux
Centre d'accueil pour adolescents de la N.-E.
Ecole pour jeunes filles de la N.-E.
Service consultatif de distribution géographique

Comités régionaux permanents

Les comités suivants sont inclus parce qu'ils obtiennent des résultats importants, qu'ils sont permanents, qu'ils exécutent des programmes conjoints ou incorporent des programmes provinciaux. Ils ne comptent pas d'employés. Leurs rapports hiérarchiques sont indiqués.

	<u>Provinces</u>	<u>CPMM</u>
Programme touristique des provinces de l'Atlantique	X	
Comité consultatif des provinces atlantique sur les communications	X	
Comité de coordination des services agricoles des provinces atlantiques	X	
Comité des ministres de l'Environnement	X	
Comité de coordination des services publics d'électricité		X
Fondation d'éducation des provinces maritimes		X
Comité des Maritimes sur la coopération archéologique		X
Conseil des Maritimes pour la formation dans le domaine de la toxicomanie	X	
Comité des transports des provinces maritimes		X
Comité d'application de la politique en matière d'achat dans les Maritimes		X
Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des Premiers ministres de l'Est du Canada (Secrétariat de l'Est du Canada)	X	
Comité consultatif privé sur le développement économique régional		X

Organisations régionales dans le secteur privé

Ces organisations sont entièrement autonomes, mais elles reçoivent des subventions ou une autre forme d'encouragement de plus d'un gouvernement provincial :

Association Atlantique Canada Plus
Conseil économique des provinces de l'Atlantique
Centre de formation en gestion - région de l'Atlantique
Association des éleveurs de trotteurs - région de l'Atlantique
Office des scieries des Maritimes
Programme de certification des nouvelles résidences des provinces de l'Atlantique

Coopération régionale dans le secteur de l'enseignement supérieur

En plus des 33 organisations qui figurent ci-dessus, les établissements suivants collaborent dans le secteur de l'enseignement supérieur. Ils sont énumérés dans les lois des trois provinces maritimes en vertu desquelles est créée la Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes.

Nouveau-Brunswick

Ecole de gardes forestiers des Maritimes
Université Mount Allison
Université Saint-Thomas
Université de Moncton
Université du Nouveau-Brunswick

Nouvelle-Ecosse

Université Acadia
Ecole de théologie de l'Atlantique
Collège universitaire du Cap-Breton
Université de Dalhousie
Université Mount Saint Vincent
Collège d'agriculture de la Nouvelle-Ecosse
Institut d'arpentage de la Nouvelle-Ecosse
Ecole normale de la Nouvelle-Ecosse
Collège des Beaux-Arts de la Nouvelle-Ecosse
Université Saint-François-Xavier
Université Saint Mary's
Université de technologie de la Nouvelle-Ecosse
Université Sainte-Anne
Université King's College

Ile-du-Prince-Edouard

Collège Holland
Université de l'Ile-du-Prince-Edouard

Mise à jour en novembre 1983

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-24/018

MEETING OF COUNCIL OF MARITIME PREMIERS

Press Release

Post-Secondary Education Financing - 1984-85

Concil of Maritime Premiers

Ottawa, Ontario
November 28-29, 1983

PRESS RELEASE

CMP

the council of
maritime premiers
November 29, 1983



RE: POST-SECONDARY EDUCATION FINANCING - 1984-85

The Council of Maritime Premiers today received the Maritime Provinces Higher Education Commission's (MPHEC) 1984-85 financial assistance recommendations for Maritime post-secondary education institutions. The Council referred the MPHEC recommendations to the Regional Treasury Board and the Ministers responsible for post-secondary education for consideration. The Council will give further consideration to 1984-85 funding levels at its next meeting.

The MPHEC will release in January its Financial Plan which contains the funding recommendations for 1984-85 together with forecasts for 1985-86 and 1986-87.

CA1
Z 4
-C 52

Government
Publications

DOCUMENT: 850-24/018

REUNION DU CONSEIL DES PREMIERS MINISTRES DES MARITIMES

Communiqué

Le financement de l'enseignement post-secondaire
en 1984-1985

Le Conseil des premiers ministres des Maritimes

Ottawa (Ontario)
Les 28 et 29 novembre 1983



SUJET:

LE FINANCEMENT DE L'ENSEIGNEMENT POST-SECONDAIRE

EN 1984-1985

Le Conseil des Premiers ministres des Maritimes a reçu aujourd'hui, de la Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes (CESPM), les recommandations concernant l'aide financière à accorder aux établissements d'enseignement post-secondaire pour l'année 1984-1985. Le Conseil a soumis ces recommandations au Conseil du Trésor régional et aux ministres responsables de l'enseignement post-secondaire. Le Conseil se penchera de nouveau sur la question de financement pour 1984-1985 lors de sa prochaine réunion.

La CESPM publiera en janvier, son plan financier qui contient les recommandations concernant le financement pour 1984-1985 ainsi que les prévisions pour les années 1985-1986 et 1986-1987.

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-24/ 019

MEETING OF COUNCIL OF MARITIME PREMIERS

Press Release

Meeting with Members of Parliament
from Maritime Provinces

Council of Maritime Premiers

Ottawa, Ontario
November 28-29, 1983



RE:

MEETING WITH MEMBERS OF PARLIAMENT
FROM MARITIME PROVINCES

For the first time since its inception, the Council of Maritime Premiers moved its regular meeting from the Maritimes to Ottawa to meet with the Members of Parliament who represent their provinces in the House of Commons.

The purpose of the meeting was to present the common views and concerns of the Maritime governments on emerging trends for the next decade. The Premiers fear that the social and economic equality of individual Canadians living in the Maritimes is threatened.

The subject of the meeting was "The Maritimes - Looking to the 90's". The group spent several hours exploring various issues that confront both levels of government. Four major items were on the Agenda:

- economic development
- fiscal matters
- social services to citizens
- political structures

The discussion was valuable. The Premiers expressed disappointment that no Liberal Members of Parliament found time to attend the session, but are hopeful that they would attend any similar session held in the future.

CA1

Z 4

-C 52

DOCUMENT: 850-24/019

REUNION DU CONSEIL DES PREMIERS MINISTRES DES MARITIMES

Communiqué

Réunion avec les députés fédéraux
des provinces maritimes

Le Conseil des premiers ministres des maritimes

Ottawa (Ontario)
Les 28 et 29 novembre 1983



SUJET:

RÉUNION AVEC LES DÉPUTÉS FÉDÉRAUX DES PROVINCES MARITIMES

Pour la première fois depuis sa création, le Conseil des Premiers ministres des Maritimes a tenu l'une de ses réunions ordinaires à Ottawa plutôt que dans les Maritimes afin de rencontrer les députés qui représentent leurs provinces à la Chambre des Communes.

La réunion avait pour but d'exposer les préoccupations et les positions communes des gouvernements des Maritimes au sujet des grandes orientations qui se dessinent pour la prochaine décennie. Les Premiers ministres craignent que l'égalité sociale et économique des citoyens canadiens qui vivent dans les Maritimes ne soit menacée.

Le thème de la réunion était "Les Maritimes - Regards sur les années 90". Le groupe a consacré plusieurs heures à l'étude de divers problèmes auxquels font face les deux ordres de gouvernement. Quatre sujets principaux étaient à l'ordre du jour :

- le développement économique
- les questions d'ordre financier
- les services sociaux offerts aux citoyens
- les structures politiques

Les discussions ont été valables. Les Premiers ministres déplorent le fait que les députés fédéraux libéraux n'aient pas trouvé le temps d'assister à la séance de discussion mais espèrent qu'ils participeront à des réunions semblables à l'avenir.

MEETING OF COUNCIL OF MARITIME PREMIERS

RÉUNION DU CONSEIL DES PREMIERS MINISTRES DES MARITIMES

Ottawa, Ontario
November 28-29, 1983Ottawa (Ontario)
Les 28 et 29 novembre 1983

LIST OF PUBLIC DOCUMENTS

LISTE DES DOCUMENTS PUBLICS

DOCUMENT NO. N° DU DOCUMENT	SOURCE ORIGINE	TITLE TITRE
850-24/016	CMP	Press Release - Background on Intergovernmental Cooperation among the Governments of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island
	CPMM	Communiqué - Document d'Étude sur la coopération intergouvernementale entre les gouvernements du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Ile-du-Prince-Édouard
850-24/017(1) (See OAGM ASG)	CMP	Annual Report 1982-83
	CPMM	Rapport annuel 1982-83
850-24/018	CMP	Press Release - Post Secondary Education Financing - 1984-85
	CPMM	Communiqué - Le financement de l'enseignement post-secondaire en 1984-1985
850-24/019	CMP	Press Release - Meeting with Members of Parliament from Maritime Provinces
	CPMM	Communiqué - Réunion avec les députés fédéraux des provinces maritimes (1) Copies of this document are available from: Council of Maritime Premiers Box 2044 Halifax, Nova Scotia B3J 2Z1 (1) Exemplaires de ce document sont disponibles à : Conseil des premiers ministres des maritimes C.P. 2044 Halifax, Nouvelle-Écosse B3J 2Z1

CA1
Z 4
-C 52

DOCUMENT: 850-24/021

Government
Publication

MEETING OF COUNCIL OF MARITIME PREMIERS

RÉUNION DU CONSEIL DES PREMIERS MINISTRES DES MARITIMES

Ottawa, Ontario
November 28-29, 1983

Ottawa (Ontario)
Les 28 et 29 novembre 1983

LIST OF PUBLIC DOCUMENTS

LISTE DES DOCUMENTS PUBLICS

DOCUMENT NO. N° DU DOCUMENT	SOURCE ORIGINE	TITLE TITRE
850-24/016	CMP	Press Release - Background on Intergovernmental Cooperation among the Governments of New Brunswick, Nova Scotia and Prince Edward Island
	CPMM	Communiqué - Document d'Étude sur la coopération intergouvernementale entre les gouvernements du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard
850-24/017(1) <i>see CAC W 551 - ASL</i>	CMP	Annual Report 1982-83
	CPMM	Rapport annuel 1982-83
850-24/018	CMP	Press Release - Post Secondary Education Financing - 1984-85
	CPMM	Communiqué - Le financement de l'enseignement post-secondaire en 1984-1985
850-24/019	CMP	Press Release - Meeting with Members of Parliament from Maritime Provinces
	CPMM	Communiqué - Réunion avec les députés fédéraux des provinces maritimes (1) Copies of this document are available from: Council of Maritime Premiers Box 2044 Halifax, Nova Scotia B3J 2Z1 (1) Exemplaires de ce document sont disponibles à : Conseil des premiers ministres des maritimes C.P. 2044 Halifax, Nouvelle-Écosse B3J 2Z1

16438

